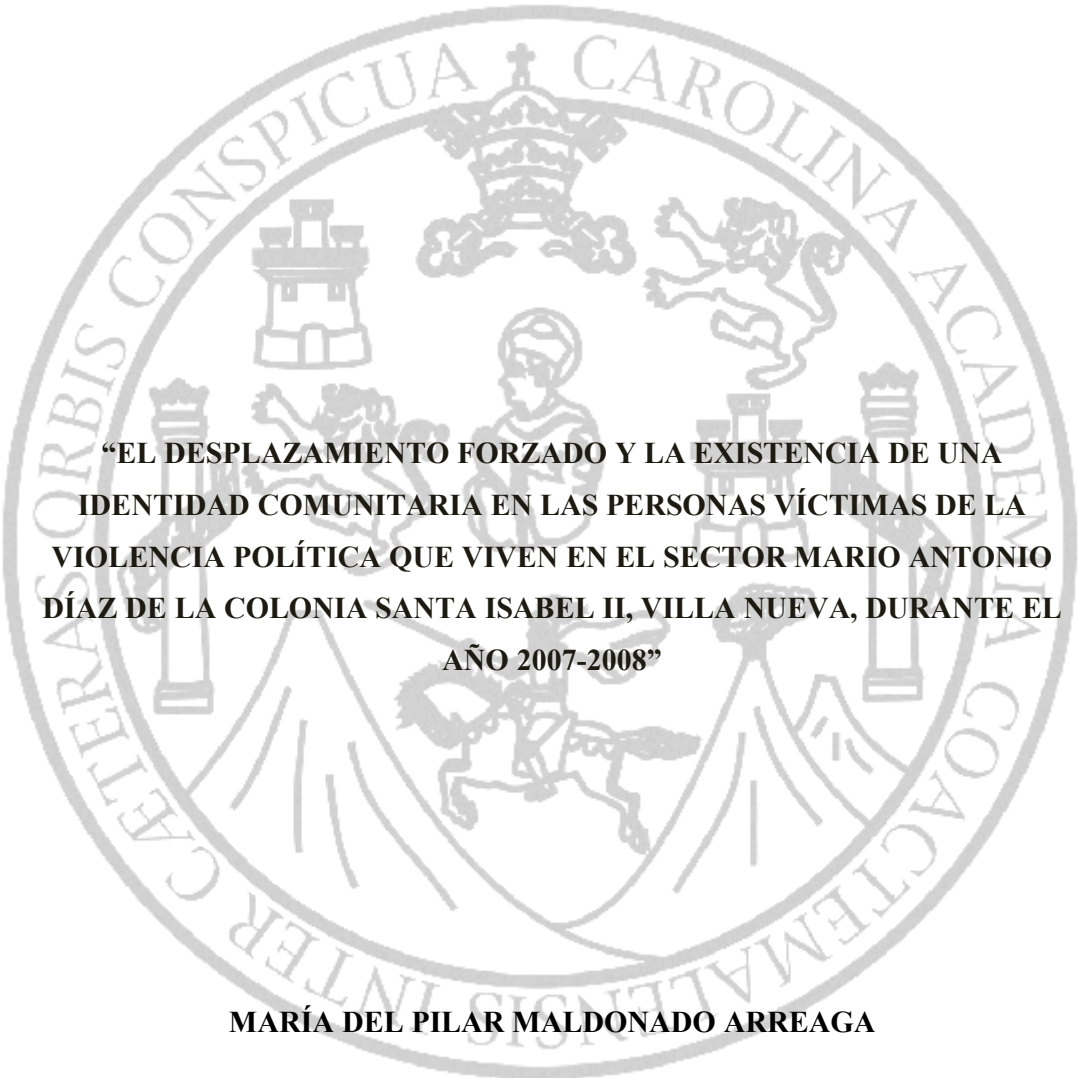


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS
CENTRO DE INVESTIGACIONES EN PSICOLOGÍA –CIEPs-
“MAYRA GUTIÉRREZ”



**“EL DESPLAZAMIENTO FORZADO Y LA EXISTENCIA DE UNA
IDENTIDAD COMUNITARIA EN LAS PERSONAS VÍCTIMAS DE LA
VIOLENCIA POLÍTICA QUE VIVEN EN EL SECTOR MARIO ANTONIO
DÍAZ DE LA COLONIA SANTA ISABEL II, VILLA NUEVA, DURANTE EL
AÑO 2007-2008”**

MARÍA DEL PILAR MALDONADO ARREAGA

GUATEMALA, JULIO DE 2011

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS
CENTRO DE INVESTIGACIONES EN PSICOLOGÍA –CIEPs-
“MAYRA GUTIÉRREZ”**

**“EL DESPLAZAMIENTO FORZADO Y LA EXISTENCIA DE UNA
IDENTIDAD COMUNITARIA EN LAS PERSONAS VÍCTIMAS DE LA
VIOLENCIA POLÍTICA QUE VIVEN EN EL SECTOR MARIO ANTONIO
DÍAZ DE LA COLONIA SANTA ISABEL II, VILLA NUEVA, DURANTE EL
AÑO 2007-2008”**

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN PRESENTADO AL HONORABLE
CONSEJO DIRECTIVO
DE LA ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS**

**POR
MARÍA DEL PILAR MALDONADO ARREAGA**

**PREVIO A OPTAR EL TÍTULO DE
PSICÓLOGA**

**EN EL GRADO ACADÉMICO DE
LICENCIADA**

GUATEMALA, AGOSTO DE 2011

CONSEJO DIRECTIVO

ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

DOCTOR CÉSAR AUGUSTO LAMBOUR LIZAMA

DIRECTOR INTERINO

LICENCIADO HÉCTOR HUGO LIMA CONDE

SECRETARIO INTERINO

JAIRO JOSUÉ VALLECIOS PALMA

REPRESENTANTE ESTUDIANTIL

ANTE CONSEJO DIRECTIVO





ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS
CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO - CUM
9ª. Avenida 9-45, zona 11 Edificio "A"
Tel. 24187530 Telefax 24187543
e-mail: uanepsic@usac.edu.gt

CC. Control Académico
CIEPs.
Archivo
Reg. 111-2011
DIR. 1,186-2011

De Orden de Impresión Informe Final de Investigación

14 de julio de 2011

Estudiante
María del Pilar Maldonado Arreaga
Escuela de Ciencias Psicológicas
Edificio

Estudiante:

Transcribo a ustedes el ACUERDO DE DIRECCIÓN MIL CIENTO SESENTA Y UNO GUIÓN DOS MIL ONCE (1,161-2011), que literalmente dice:

"MIL CIENTO SESENTA Y UNO": Se conoció el expediente que contiene el Informe Final de Investigación, titulado: "EL DESPLAZAMIENTO FORZADO Y LA EXISTENCIA DE UNA IDENTIDAD COMUNITARIA EN LAS PERSONAS VÍCTIMAS DE LA VIOLENCIA POLITICA QUE VIVEN EN EL SECTOR MARIO ANTONIO DÍAZ DE LA COLONIA SANTA ISABEL II, VILLA NUEVA, DURANTE EL AÑO 2007-2008" De la carrera de Licenciatura en Psicología, realizado por:

María del Pilar Maldonado Arreaga

CARNÉ No. 2002-14761

El presente trabajo fue asesorado durante su desarrollo por la Licenciada Marina de Villagrán y revisado por la Licenciada Ninfa Jeaneth Cruz. Con base en lo anterior, se AUTORIZA LA IMPRESIÓN del Informe Final para los trámites correspondientes de graduación, los que deberán estar de acuerdo con el Instructivo para Elaboración de Investigación de Tesis, con fines de graduación profesional."

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAR A TODOS"

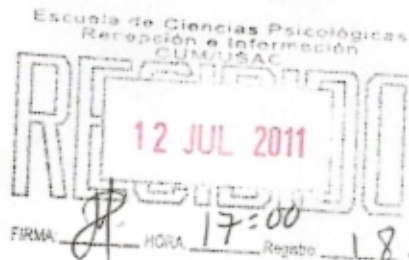
Doctor César Augusto Lambour Lizarbe
DIRECTOR INTERINO



Zusy G.



ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS
CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO - CUM-
9ª. Avenida 9-45, zona 13 Edificio "A"
Tel. 24187530 Telefax 24187543
e-mail: unepsic@usac.edu.gt



CIEPs 111-2011
REG: 182-2006
REG: 198-2006

INFORME FINAL

Guatemala, 12 de Julio 2011

SEÑORES
CONSEJO DIRECTIVO
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS
CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO

Me dirijo a ustedes para informarles que la Licenciada Ninfa Jeaneth Cruz ha procedido a la revisión y aprobación del **INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN** titulado:

"EL DESPLAZAMIENTO FORZADO Y LA EXISTENCIA DE UNA IDENTIDAD COMUNITARIA EN LAS PERSONAS VÍCTIMAS DE LA VIOLENCIA POLÍTICA QUE VIVEN EN EL SECTOR MARIO ANTONIO DÍAZ DE LA COLONIA SANTA ISABEL II, VILLA NUEVA, DURANTE EL AÑO 2007-2008."

ESTUDIANTE:
María del Pilar Maldonado Arreaga

CARNÉ No:
2002-14761

CARRERA: Licenciatura en Psicología

El cual fue aprobado por la Coordinación de este Centro el día 04 de Julio 2011 y se recibieron documentos originales completos el día 11 de Julio 2011, por lo que se solicita continuar con los trámites correspondientes para obtener **ORDEN DE IMPRESIÓN**

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Mayra E. Luna de Alvarez
Licenciada Mayra Eriné Luna de Álvarez
COORDINADORA

Centro de Investigaciones en Psicología-CIEPs. "Mayra Gutiérrez"



c.c archivo
Arelis


ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS

CENTRO UNIVERSITARIO METROPOLITANO -CUM-

9ª. Avenida 9-45, zona 11 Edificio "A"

Tel. 24187530 Telefax 24187543

e-mail: umopsic@usac.edu.gt

CIEPs. 112-2011

REG: 182-2006

REG 198-2006

Guatemala, 12 de Julio 2011

Licenciada Mayra Friné Luna de Álvarez, Coordinadora
 Centro de Investigaciones en Psicología
 -CIEPs.- "Mayra Gutiérrez"
 Escuela de Ciencias Psicológicas

Licenciada Luna:

De manera atenta me dirijo a usted para informarle que he procedido a la
 revisión del **INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN**, titulado:

**"EL DESPLAZAMIENTO FORZADO Y LA EXISTENCIA DE UNA IDENTIDAD
 COMUNITARIA EN LAS PERSONAS VÍCTIMAS DE LA VIOLENCIA
 POLÍTICA QUE VIVEN EN EL SECTOR MARIO ANTONIO DÍAZ DE LA
 COLONIA SANTA ISABEL II, VILLA NUEVA, DURANTE EL AÑO 2007-2008."**

ESTUDIANTE:

María del Pilar Maldonado Arreaga

CARNE

2002-14761

CARRERA: Licenciatura en Psicología

Por considerar que el trabajo cumple con los requisitos establecidos por el Centro
 de Investigaciones en Psicología, emito **DICTAMEN FAVORABLE** el día 03 de
 Mayo 2011 por lo que solicito continuar con los trámites respectivos.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑADA A TODOS"


 Licenciada Ninfa Jeaneth Cruz
 DOCENTE REVISOR



Arelis/archivo

Guatemala, 31 de marzo de 2011

Licenciada

Mayra Luna de Álvarez

Coordinadora Centro de Investigaciones en
Psicología –CIEPs- “Mayra Gutiérrez”

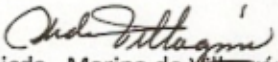
CUM

Estimada licenciada Luna:

Deseándole éxito al frente de sus labores, por este medio le informo que la estudiante María del Pilar Maldonado Arreaga, carné 200214761 llevó a cabo la recolección de testimonios y el trabajo de campo correspondiente al trabajo de investigación titulado: “El desplazamiento forzado y la existencia de una identidad comunitaria en las personas víctimas de violencia política que viven en el sector Mario Antonio Díaz de la colonia Santa Isabel II, Villa Nueva, durante el año 2007-2008” en el periodo comprendido del 24 de agosto al 2006 hasta el 30 de junio del 2008.

La estudiante en mención cumplió con lo estipulado en su proyecto de Investigación.

Sin otro particular, me suscribo,


Licda. Marina de Villagrán
Colegiado No. 647
Asesora de contenido

Marina de Villagrán
Psicóloga
Colegiada. 647

Guatemala, 31 de marzo de 2011

Licenciada
Mayra Luna de Álvarez
Coordinadora Centro de Investigaciones en
Psicología –CIEPs- “Mayra Gutiérrez”
CUM

Estimada licenciada Luna:

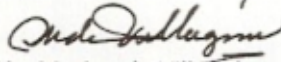
Por este medio me permito informarle que he tenido bajo mi cargo la asesoría de contenido de Informe Final de investigación titulado “El desplazamiento forzado y la existencia de una identidad comunitaria en las personas víctimas de la violencia política que viven en el sector Mario Antonio Díaz de la colonia Santa Isabel II, Villa Nueva, durante el año 2007-2008” realizado por la estudiante MARIA DEL PILAR MALDONADO ARREAGA, CARNÉ 2002-14761.

El trabajo fue realizado a partir del 24 de agosto del 2006 hasta el 31 de marzo de 2011.

Esta investigación cumple con los requisitos establecidos por el CIEPs por lo que emito DICTAMEN FAVORABLE y solicito se proceda a la revisión y aprobación correspondiente.

Sin otro particular, me suscribo,

Atentamente,


Lic. Marina de Villagrán
Colegiado No. 647
Asesora de contenido

Marina de Villagrán
Psicóloga
Colegiada. 647

PADRINOS DE GRADUACIÓN

MARINA DE VILLAGRAN
LICENCIADA EN PSICOLOGÍA
COLEGIADO 647

JULIO CÉSAR MALDONADO
INGENIERO MECÁNICO
COLEGIADO 4380

ACTO QUE DEDICO

AL UNIVERSO:

Por recordarme que en la vida existe lo bello y maravillarme cada día al permitirme verlo.

A MIS PADRES:

Ana Coralia Arreaga Carrera, por acompañarme en este largo camino y apoyarme siempre.

Julio César Maldonado González, por nunca dejar de creer en mí y hacerme sonreír cuando me parecía imposible hacerlo.

A MIS HERMANOS:

María Andrea, Carmen Pamela, Luis Andrés y Sofía Alejandra, por recordarme que la vida tiene algo nuevo para todos cada uno de los días.

A MI TIA:

Silvia Arreaga Carrera, por hacerme ver en el espejo del futuro que la esperanza está ahí si uno abre los ojos.

A MI AMIGO:

Juan Pablo Gálvez Prado, por estar siempre presente y haberme brindado la dicha de compartir su vida.

A MIS ABUELOS:

Maximiliano Romeo Maldonado Arreola, por enseñarme que en esta vida nada es imposible.

Alberto de Jesús Arreaga González, por transmitirme el amor por el conocimiento y el respeto por la dignidad humana.

AGRADECIMIENTOS

Quiero agradecer principalmente a las personas que habitan en el sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II, por abrirme las puertas de sus hogares y de sus corazones, y, porque sin ellos este estudio no habría sido posible. Gracias a la valentía y el coraje de estas personas se conocerá parte de la historia que en el país ha sido silenciada.

A Marina de Villagrán por guiarme y orientarme durante el camino no solo de este estudio sino de mi vida. Su compañía y su aliento incondicional han sembrado una semilla de curiosidad que florece en los corazones de muchos de los que la conocemos.

A mis amigos: Jorge Antonio, por estar siempre conmigo y por hacerme sonreír aún cuando no quiero. A Ivan, por recordarme que la calma es la mejor amiga de una labor bien hecha. A Diego, Allan, Hugo y Ricardo por su amistad, por su honestidad, su cariño y su apoyo incondicional.

A mis camaradas, porque compartimos un sueño y luchamos para conseguirlo juntos.

ÍNDICE

Resumen	1
Prólogo	2
I. Introducción	6
1.1 Planteamiento del Problema y Marco Teórico	
1.1.1 Planteamiento del problema	8
1.1.2 Marco Teórico	
1.1.2.1 Antecedentes históricos.....	14
1.1.2.2 Procesos de socialización y subjetividad.....	20
1.1.2.3 Violencia sociopolítica y poder.....	26
1.1.2.4 Identidad y su transformación.....	37
1.1.2.5 Delimitación.....	45
II. Técnicas e instrumentos	
2.1 Técnicas.....	47
2.2. Instrumentos.....	49
III. Presentación, análisis e interpretación de resultados	
3.1 Características del lugar y la población	
3.1.1 Características del lugar.....	52
3.1.2 Características de la población.....	54
3.2 Análisis cualitativo	
3.2.1 Análisis caso 1.....	56
3.2.3. Análisis caso 2.....	60
3.2.3 Análisis caso 3.....	64

3.2.4 Análisis caso 4.....	69
3.2.5 Tablas de vaciado.....	75

IV. Conclusiones y recomendaciones

4.1 Conclusiones	119
4.2 Recomendaciones.....	121

Bibliografía	124
---------------------------	-----

Anexos	127
---------------------	-----

RESUMEN

El presente trabajo de investigación se remite al hecho de que no existen suficientes estudios que tomen en cuenta poblaciones desplazadas por el conflicto armado interno que hayan sido reubicadas en el contexto de la ciudad capital. En Guatemala el desplazamiento forzado es una realidad que se dio a partir del ejercicio de la violencia política, como una forma de preservar la vida. A partir de esta situación, muchas personas fueron reubicadas en la ciudad después de haber huido de sus comunidades de origen. En el caso del sector Mario Antonio Díaz, las personas reubicadas en el lugar provienen de diversas comunidades del interior del país. Este hecho tiene incidencia en la cotidianidad de estas personas en muchos sentidos.

La identidad es una necesidad cognitiva y afectiva de todo ser humano. La identidad no es estática, está en constante transformación y este proceso es de carácter natural. Sin embargo, existen factores precipitantes o situaciones límite que influyen enormemente en dicha transformación. La forma violenta en que las personas fueron arrancadas de sus lugares de origen por la violencia que se vivía tiene efectos en la transformación de la identidad. Además, el hecho de residir en la ciudad actualmente tiene influencia en la evolución identitaria de estas personas.

La aceptación de la constante transformación de la identidad conlleva necesariamente la toma de conciencia en cuanto a la posibilidad de transformarla, esta evolución puede ser influida por factores externos de tal forma que se encamine a la aprehensión de rasgos que caractericen a la persona posibilitando su actuación para convertirse en sujetos de acción en busca de mejorar la comunidad en que viven y, posteriormente, la sociedad guatemalteca.

PRÓLOGO

El principal motivo para el desarrollo del presente trabajo de investigación se remite al hecho de que no existen suficientes estudios que tomen en cuenta poblaciones desplazadas por el conflicto armado interno que hayan sido reasentadas en la ciudad capital o sus cercanías. Las personas que habitan el sector Mario Antonio Díaz de la colonia Santa Isabel II en el municipio de Villa Nueva fueron desplazadas de sus lugares de origen durante la época del conflicto armado interno para **salvaguardar la vida**. A raíz de este desplazamiento su vida cotidiana cambió en muchos sentidos. La descripción de la transformación de la identidad en habitantes de esta comunidad de desplazados permite hacer un recorrido de la misma en relación al fenómeno del desplazamiento.

La violencia política y en específico el desplazamiento forzado, tiene efectos de carácter inmediato y mediato en la persona que la sufre. La transformación de la identidad es un proceso constante y natural, pero se da de manera abrupta cuando es coadyuvada por un fenómeno externo sobre el que la persona no tiene ningún tipo de control, como lo es la violencia política. La constante transformación de la identidad de las personas permite identificar los procesos que se involucran en ella y los efectos subjetivos y objetivos que se manifiestan en el actuar de estas personas. Dicha transformación arroja luz sobre las posibles formas de abordar dichos cambios desde lo psicosocial, si el caso lo ameritase.

La realización de esta investigación provee la oportunidad de conocer la transformación de la identidad, contribuyendo así a darle a los recuerdos una visión más dinámica, que permita a las personas el reconocimiento de su **capacidad de**

adaptación, reconfiguración y acción en la sociedad. El estudio de la transformación de la identidad de las personas del sector Mario Antonio Díaz, a partir de su condición de desplazados, abre la posibilidad de identificar formas para que las actitudes que de ella se derivan contribuyan a romper el silencio y a tomar conciencia de la posibilidad de ser sujetos de acción, aspecto que lógicamente está relacionado de forma estrecha con los roles que las personas asumen dentro de su comunidad.

Además, la misma hace una contribución a la reconstrucción de la memoria histórica en cuanto al hallazgo de **denominadores comunes** en la historia de las personas que brindaron los testimonios analizados, posibilitando así el descubrimiento de formas que permitan que las generaciones por venir, en dicha comunidad, conozcan la historia de sus ancestros y se reconozcan como semejantes unos a otros (a partir de esa historia común). Esto es de importancia vital en una sociedad de carácter excluyente y discriminatorio, la modificación debe darse a partir de promover un cambio inicial en la persona, más específicamente en su identidad, para que sienta, piense y actúe de manera tal que esté consciente de su capacidad de retomar su proyecto de vida a pesar de (y en algunos casos a partir de) haber sido víctima de la violencia política y en este caso específico, del desplazamiento forzado.

El presente estudio de investigación se realizó con adultos habitantes del sector Mario Antonio Díaz que fueron desplazados de sus comunidades de origen. Las técnicas y procedimientos utilizados en este estudio son de carácter cualitativo, dirigidas al análisis de contenido de los testimonios de cuatro personas desplazadas que viven en dicho sector, ya que el análisis de la transformación de la identidad describe de cierto modo, la formación de las personas que se consideran parte del colectivo social que es la comunidad del sector Mario Antonio Díaz.

Los testimonios analizados fueron recopilados por estudiantes del centro de práctica de la Escuela de Ciencias Psicológicas CAPVVIPO (Centro de Atención Psicosocial a Víctimas de Violencia Política), que realizan trabajo psicosocial de acompañamiento dentro de dicha comunidad. Estos testimonios fueron tomados en el marco de un programa de construcción de memoria colectiva que se llevó a cabo en dicho lugar del año 2006 al 2010.

Los habitantes del sector Mario Antonio Díaz se encuentran documentados como víctimas, sus vidas sufrieron una transformación radical en cuanto a la cotidianidad que vivían en sus comunidades de origen a partir del desplazamiento forzado. Desde entonces dicha transformación ha sido una constante en sus vidas y puede percibirse como un riesgo, aunque no es necesariamente negativo, en cuanto a los cambios que se dan en la persona a nivel actitudinal y de la percepción que tienen de sí mismos y de los que les rodean. Estos cambios han concedido a las personas la oportunidad de dar un nuevo significado a sus vivencias y de cuestionar la cultura del silencio y las causas estructurales del conflicto armado interno. Por lo tanto, puede plantearse que el conocimiento del proceso de transformación de la identidad puede ser influido de manera positiva a partir de condiciones objetivas que modifiquen las condiciones subjetivas, entre ellas, la percepción y la autopercepción de las personas.

La historia de estas personas y la transformación de su identidad, evidencia algunas de las secuelas que el desplazamiento forzado ha dejado en sus vidas. Es necesario identificar estas secuelas para describirlas y hacer propuestas para definir el tipo de trabajo pertinente para abordarlas. La existencia de una relación entre el desplazamiento forzado y sus causas estructurales fomenta el estudio del proceso de resignificación y narración en las víctimas del mismo.

En Guatemala, la cultura del silencio es evidencia concreta de que la ruptura del tejido social del país sigue vigente hasta el día de hoy, consecuentemente, es necesario “poner el saber psicológico al servicio de la construcción de una sociedad donde el bienestar de unos pocos no se asiente sobre el malestar de los demás, donde la realización de los unos no requiera la negación de los otros, donde el interés de los pocos no exija la deshumanización de todos.”¹ Lo anterior en referencia a las condiciones de violencia extrema que estas personas vivieron durante el conflicto armado interno y las condiciones de discriminación que aún viven en la actualidad.

¹ Luis de la Corte Ibañez, “Diez años después, recuerdo de Martín-Baró”, www.copmadrid.org/pspolitica/baro/htm, España 1999, extraído el 14 de junio de 2007, p. 3.

I. INTRODUCCIÓN

En Guatemala se vivió un conflicto armado interno que tuvo una duración de 36 años. Éste desencadenó varias manifestaciones de violencia que azotaron a gran parte de la población y que tienen secuelas a nivel objetivo y subjetivo en las personas que fueron víctimas del mismo. Además, dichas secuelas afectan a las personas que rodean a las víctimas directas quienes, en su mayoría, no han sido atendidas en cuanto a los efectos que la violencia política les ocasionó.

El hecho de que cierto sector de la población quiera “olvidar y obviar” la existencia de la violencia política en el país, dificulta establecer si existe relación entre lo que es la violencia sufrida durante el periodo del conflicto armado interno y el aumento en los índices de violencia en el período posterior a la firma de los Acuerdos de Paz y finalmente, en la época actual.

La violencia política, y en concreto el desplazamiento forzado, reestructuraron la vida de muchas personas que salieron abruptamente de sus lugares de origen **para salvaguardar la vida**. Este fenómeno ha tenido incidencia directa en la transformación de la identidad de estas personas y en sus sucesores que han sido formados, a su vez, por víctimas directas. Para conocer mejor las consecuencias, se realizó un estudio descriptivo de dicho proceso de transformación que permite la identificación de rasgos identitarios que han sido conservados y de otros que han sido suprimidos.

Se analizaron cuatro testimonios recogidos por estudiantes del Centro de Atención Psicosocial a Víctimas de Violencia Política, CAPVVIPO en el sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II, Villa Nueva. Para ello, se tomaron en cuenta las variables que se interrelacionan en cuanto a la adquisición y constante

transformación de la identidad individual y colectiva de las personas. Los testimonios fueron brindados por personas mayores de 30 años que se vieron obligadas a huir de sus comunidades **para evitar morir**.

Después de analizar los documentos fue posible construir una descripción de la transformación de la identidad de las personas a partir del fenómeno del desplazamiento forzado, utilizando una tabla de vaciado que permitió conocer el mundo objetivo, subjetivo e histórico de cada persona, abordando la práctica cotidiana de las personas, la memoria y el sentido de pertenencia existente o no en cuanto a grupos que fueron actores en la historia reciente del país, algunos de los cuales todavía actúan en la actualidad.

1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA Y MARCO TEÓRICO

1.1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

“El desplazamiento forzado y su incidencia en la transformación de la identidad de las personas víctimas de la violencia política que viven en la colonia Santa Isabel II, Sector Mario Antonio Díaz, Villa Nueva.”

Las personas que residen actualmente en la comunidad Santa Isabel II, en el sector Mario Antonio Díaz, en el municipio de Villa Nueva, fueron reubicadas en dicho lugar a partir de su desplazamiento durante el conflicto armado interno. En este lugar, residen 160 familias, procedentes de Quiché, Chimaltenango, Huehuetenango, Petén etc., “la comunidad Mario Antonio Díaz es el reflejo de la nación multiétnica, ya que en ella habitan representantes de los pueblos indígenas: Kiché, Ixil, Cakchiquel, Achí, Tzutil, Mam, Kekchí y Uspanteco.”¹

La mayoría de estas familias cuentan con por lo menos un miembro que fue afectado por la violencia política. Según un censo realizado por CAPVVIPO en 2007, “el 74% de los entrevistados dentro de la muestra sufrieron un cambio de estructura familiar a partir de la violencia política que se dio durante el conflicto armado interno”².

En el año de 1993, después de haber huido de sus comunidades de origen **para salvaguardar la vida**, los habitantes del asentamiento Mario Antonio Díaz llegaron a la capital y se establecieron en Nimajuyú, ubicado en la zona veintiuno. Dichas personas estuvieron viviendo durante dos años en Nimajuyú, “esto en

¹ Comunidad indígena Mario Antonio Díaz, Carta dirigida al Director Ejecutivo del Programa Nacional de Resarcimiento, Santa Isabel II, zona 3 de Villa Nueva, Guatemala, Iximuleu, 18 de febrero del 2006, p: 1

² CAPVVIPO, “Censo sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II”, Guatemala, 2007, p. 26

referencia al 61.65% de la población entrevistada durante el censo del 2007. En cuanto al porcentaje restante, el 13.53% de la población no respondió, otro 13.53% indicó que residió en la ciudad y un 3.01% mencionó Villa Nueva. Además, se encontró también que el 2.26% vivía directamente en el Quiché antes de llegar al sector; un porcentaje igual para los que vivían en Mixco y en Ciudad Real y finalmente un 1.50% que se refiere a personas que estuvieron en México.”³

“Después de su desplazamiento, el gobierno les vendió un terreno a cada persona en este lugar, a través de CONDEG (Comisión Nacional de Desplazados de Guatemala). Sin embargo, la espera de meses para recibirlo motivó el traslado al lugar antes de recibir autorización por parte del gobierno.”⁴ Finalmente, se trasladaron a Santa Isabel II, Villa Nueva el 22 de mayo de 1995. De la primera fecha a la actualidad, han transcurrido diecisiete años y probablemente un poco más desde que salieron de sus comunidades de origen, afectadas por la violencia política y específicamente por la represión militar violenta en contra de la población civil en estado de total indefensión, al igual que lo fueron cientos de comunidades, durante los treinta seis años de conflicto armado interno.

“Las evidencias a lo largo de la historia de nuestro país, radican en que la violencia fue dirigida fundamentalmente desde el Estado, en contra de los excluidos, los pobres y sobre todo, la población maya; estas personas, en su mayoría siguen siendo excluidas, es decir, viven en situaciones de escasez crónica de oportunidades y de acceso a servicios básicos de calidad, a los mercados laborales y de crédito, a condiciones físicas y de infraestructura adecuada, y al sistema de justicia.”⁵ Esto se evidencia en aspectos como el hecho de que no han recibido la atención psicosocial

³ Ibid, p. 28

⁴ CERIGUA, Centro de Reportes Informativos sobre Guatemala, “**Desplazados invaden tierras del Estado**”, http://www.tulane.edu/~libweb/RESTRICTED/CERIGUA/1995_0530.txt, Guatemala 1995, extraído el 20 de junio del 2006, p. 3

⁵ Comisión para el Esclarecimiento Histórico, “**Memoria del silencio**”, Conclusiones y Recomendaciones, 3ª. Edición, Guatemala, p. 22

pertinente al caso que, según los Acuerdos de Paz, debería ser incluida dentro del proceso de resarcimiento. Según el censo elaborado por CAPVVIPO, en 2007, “el 85.71% de las personas entrevistadas no habían sido resarcidas, en muchos casos porque los requisitos establecidos por el Programa Nacional de Resarcimiento (PNR) para acceder al mismo no han sido cumplidos; el 54.14% de las personas consideradas dentro de la muestra no habían podido cumplirlos, aunque esta información ha cambiado.”⁶

Las personas que viven en el sector provenían de diversas comunidades, por lo que las mismas se encontraron ante un entorno que les era ajeno al ser reubicadas en el dicho lugar, ya que poseían una identidad social colectiva muy diferente a la de los que les rodeaban en su lugar de origen, con el único denominador común de su condición de desplazados por el conflicto armado interno. “Ante lo ajeno, no sólo se actualiza la necesidad de entender al mundo que nos rodea, sino la de entendernos a nosotros mismos.”⁷

El problema radica principalmente en el hecho de que las personas que habitan en la comunidad de Santa Isabel II sector Mario Antonio Díaz, se vieron afectadas por la violencia política que se dio en Guatemala durante los treinta y seis años de conflicto armado interno. La reubicación de estas personas en un contexto diferente, con un entorno físico y costumbres diferentes a las que conocían anteriormente resultó en la modificación de sus actividades cotidianas y de la forma en que son percibidos y se perciben a sí mismos.

Una manifestación de este fenómeno pudiera ser la poca participación de la juventud en las reuniones que se sostienen en dicha comunidad; esto podría ser

⁶ CAPVVIPO, Op. Cit., pp. 42-44

⁷ Carolina de la Torre Molina, “**Las identidades: una mirada desde la psicología**”, Centro de la Investigación y Desarrollo de la Cultura Cubana Juan Marinello, Cuba, 2001, p. 18

razonado como el reflejo de una cultura violenta que respondiendo a la reducción de espacios de participación para estos jóvenes, no es más que el resultado de una sociedad centralizada en la adultez y la instrumentalización del niño/joven, que puede considerarse “una reproducción social de la violencia utilizada por el Estado durante el conflicto armado interno”⁸ y a su vez una prueba de la poca utilidad que dicho sector de la población, los jóvenes, encuentra en la participación en los grupos comunitarios o como parte de su identidad personal (individual), lo que a la vez se refleja en su identidad social (colectiva).

La identidad se transforma con el cambio; el desplazamiento forzado provoca una ruptura en la cotidianidad de la persona que lo sufre y en consecuencia, transforma abruptamente las identidades sociales de la persona. “El alcance de los cambios es importante. Los cambios ajenos nos alcanzan inevitablemente, y de alguna u otra manera, los tenemos que asimilar también,”⁹ y esta asimilación conlleva la constante transformación de las identidades sociales del individuo y las manifestaciones de la misma.

“Rápidos o lentos, los nuevos productos y las nuevas costumbres pasan delante de ellos sin detenerse. Lo cual no niega que, con ciertas condiciones y líderes venciendo la desesperanza aprendida... se construyan y movilicen movimientos identitarios de considerable relevancia,”¹⁰ que tengan una incidencia real en los movimientos sociales que se dan en la sociedad guatemalteca. Sin embargo, es necesario resaltar el hecho que solamente un “2.71% de la población censada se autodenominó como practicante de la religión maya y un 0.25% como

⁸ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p. 95

⁹ Ibid, pp: 20, 21

¹⁰ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p. 23

católicos-mayas,”¹¹ aspecto que refleja parcialmente el cambio que ha sufrido su identidad en cuanto a su herencia ancestral y la práctica de ciertas costumbres.

”La memoria y la ideología existen en la subjetividad humana de forma dialéctica y retroalimentativa, modelándose e influyéndose y en consecuencia reproduciéndose en las prácticas sociales.”¹² La identidad y la actitud entonces, están condicionadas también por lo que la ideología permite suprimir o recordar dentro de la memoria, moldeando a su vez la identidad de los individuos que se forman a partir de la transmisión o supresión de dicha memoria por parte de generaciones anteriores. Esto en referencia al hecho de que muchos de los niños y niñas, y adolescentes nacidos en la ciudad capital ya no hablan el lenguaje maya aunque sus padres o abuelos, como víctimas directas del desplazamiento en su mayoría si lo hacen.

La realización de esta investigación permite describir y conocer la transformación de la identidad a partir de los cambios subjetivos que producen el desplazamiento forzado en la persona, contribuyendo así a la posibilidad de crear programas educativos y espacios de participación social que sean inclusivos e interculturales. El hecho de conocer el proceso de transformación identitario permite la comprensión de las actitudes de estas personas, consintiendo así un cambio a nivel social en cuanto a su identidad dentro de la comunidad de Mario Antonio Díaz y su participación como miembros de la misma.

Si el cambio objetivo (en cuanto al desplazamiento) que se da en la sociedad está ligado a la transformación de la identidad, entonces se puede crear una relación entre dicho proceso y el clima de violencia social en el que estas personas viven a

¹¹ CAPVVIPO, Op. Cit., p. 13

¹² Maurice Halbwachs, “**La memoria colectiva**”, Les Editions de Minuit, Paris, 1972, pp: 17, 18

partir de su condición de desplazados. Si existe un clima de violencia social en el país, entonces existen a la vez bajos índices de organización y participación ciudadana dentro de las comunidades que lo componen de manera retroalimentativa.

1.1.2 MARCO TEÓRICO

1.1.2.1 Antecedentes históricos

A lo largo de la historia de Guatemala se pueden observar de manera repetitiva hechos de violencia, exclusión y discriminación hacia las grandes mayorías. La guerra se ha hecho presente (a nivel interno) y ha dejado con ella secuelas de terror y de anomia social desestructurando la subjetividad de las personas que han sido víctimas de la misma y contribuyendo a la formación de los que no fueron víctimas directas a través de la crianza por parte de personas afectadas que aún no han recibido la atención pertinente.

A finales del siglo XIX y principios del siglo XX el principal producto de exportación de Guatemala era el café, dedicándose completamente toda la producción agrícola al cultivo de dicho producto; este negocio fue lucrativo en un principio pues los precios eran muy altos. Pero en el año de 1929 los precios del café se vinieron por los suelos, poniendo al país en una grave crisis económica. “El conflicto más significativo fue el protagonizado por los ferrocarrileros en junio de 1930, provocado por el despido de 73 empleados y obreros... en el campo dos mil indígenas quichés atacaron la guarnición de Totonicapán para protestar contra las medidas del gobierno destinadas a un aumento del impuesto territorial. Al parecer, esa no era más que una manifestación radical de un descontento generalizado dentro de la población indígena.”¹

Los graves problemas económicos por los que transitaba el país y los que ya se venían dando anteriormente eran tan solo una bomba de tiempo que esperaba ser activada. En junio de 1944, se inició un movimiento para derrocar al gobierno que se encontraba en función, la administración de Jorge Ubico. Dicho movimiento fue

¹ Sergio Tischler Visquerria, “Guatemala 1944 crisis y revolución”, F&G Editores, Guatemala, 1985, p. 161

promovido por el magisterio nacional y los estudiantes de la Universidad de San Carlos de Guatemala, quienes iniciaron una protesta y una huelga que los llevaba a paro general.

Con todas estas presiones Ubico se vio obligado a renunciar el 1 de julio de ese mismo año. La lucha duró aproximadamente cuatro meses; entre el ejército, el sistema empresarial del país y el pueblo representado especialmente por el magisterio, el estudiantado universitario y algunos militares sublevados, (lucha que incluyó muchas tácticas negativas como la opresión, amenazas y muertes), la misma llegó a su fin el 20 de octubre de 1944. Con este suceso se inició una nueva historia en nuestro país, se crearon nuevas instituciones que beneficiarían a la nación. Se aplicó una nueva economía, se crearon empresas para competir con las empresas extranjeras que funcionaban en el país y también se empezaron a ver nuevas alternativas para la agricultura.

Sin embargo, el derrocamiento de Jacobo Arbenz en 1954, quien estaba considerando dentro de su mando una reforma que planteaba equidad de derechos y un cambio para las grandes mayorías, cortó el proceso que se había iniciado en octubre del 44. Dentro de la reforma que Arbenz propuso, encontramos la construcción de la carretera al Atlántico, la hidroeléctrica Jurún Marinalá, la construcción del puerto de Santo Tomás de Castilla, los sindicatos de trabajadores y, lo más importante (y controversial en el momento y en la actualidad), una reforma agraria que consistía en entregar tierras ociosas a personas desposeídas de las mismas.

“Arbenz intentó expropiar a la United Fruit Company (UFCO) de unas tierras que no cultivaba para dárselas a campesinos sin recursos, ofreciendo compensaciones basadas en una valoración del fraude fiscal de la empresa. El subsecretario de Estado, Walter Bedell Smith, uno de los consejeros más próximos

de Eisenhower, envió un informe en el que decía: “en numerosas ocasiones hemos expresado nuestra preocupación acerca del gobierno guatemalteco, que está haciendo el juego a los comunistas... permitiéndoles disfrutar de los derechos civiles y perturbando además las relaciones con los Estados Unidos... con la despiadada persecución de las empresas norteamericanas mediante impuestos, reivindicaciones laborales, huelgas, y, en el caso de la United Fruit Company, con expropiaciones de tierras insuficientemente compensadas, al amparo de una ley de reforma agraria gestionada por los comunistas. Con el pretexto de que éstos habían tomado el poder, y con la prensa estadounidense jugando disciplinadamente su papel, la CIA organizó una operación encubierta denominada Operación Éxito que se concretizó en golpe de estado en 1954, que restauró el gobierno militar.”²

“Con la evolución de las estructuras militares, fundamentalmente con la creación del Centro de Estudios Militares en 1970, el ejército comenzó a sistematizar la planificación de sus operaciones. La formación académica de los oficiales del Ejército dentro de las doctrinas militares y políticas, en particular de la Doctrina de Seguridad Nacional, tuvo en este centro militar un verdadero laboratorio de planificación en el enfrentamiento armado,”³ que se manifestó a su vez en tácticas represivas utilizadas por parte del gobierno para con cualquier sector de la población que pudiese considerarse una amenaza para el mantenimiento del régimen en vigencia.

Se definieron y utilizaron una serie de estrategias para poder eliminar al “enemigo interno” (en esta época histórica llamado “comunista y/o guerrillero, en la actualidad campesino o marero); iniciaron las matanzas y secuestros de intelectuales que se manifestaban en contra de lo que estaba sucediendo, cabecillas de grupos políticos, así como dirigentes de sindicatos importantes y toda aquella persona que

² Noam Chomsky, “**La quinta libertad la intervención de Estados Unidos en América Central y la lucha por la paz**”. Editorial Crítica, Barcelona 1988, pp. 63-65

³ Comisión para el Esclarecimiento Histórico, Op. Cit., p. 15

no estaba de acuerdo a las formas de gobernar. La represión fue utilizada en todos los ámbitos sociales manifestándose incluso en el exterminio de comunidades enteras.

La violencia política, y en el caso específico de este trabajo el desplazamiento forzado, acarrea para la persona consecuencias a nivel psíquico que inclusive llegan a manifestarse a nivel físico en la persona. “Dentro de las consecuencias psíquicas encontradas en el censo realizado por los miembros de CAPVVIPO, Centro de Atención Psicosocial a Víctimas de Violencia Política, se encontraron la tristeza, el enojo, la angustia y el nerviosismo; en cuanto a las manifestaciones físicas se planteó la existencia de dolores de cabeza.”⁴ Estos “síntomas” individuales inciden en la colectividad, ya que rompen la cotidianidad de la persona, en relación a su vida anterior al desplazamiento, y se traducen en un marcado desinterés por establecer relaciones con los otros, o bien en la existencia de una constante desconfianza en el otro que dificulta que las personas que ahí habitan se organicen, aunque están organizados, aprovechando su potencial individual como una fuerza que es parte de la comunidad. En referencia a lo anterior, pueden mencionarse la existencia de múltiples problemas de organización que se han encontrado en cuanto al cambio de comité en este último periodo y las trifulcas que surgen en cuanto a las tareas y participación de los miembros del mismo y de la comunidad, principalmente alrededor de lo que es la organización y comunicación con el PNR para obtener el resarcimiento por ser víctimas del conflicto armado interno.

“El desplazamiento forzado de la población civil en Guatemala destaca en la historia del enfrentamiento armado por su carácter masivo y su potencia destructora. Encarna la ruptura del tejido social en su forma más directa y desgarradora. Implica el desmembramiento de familias y comunidades, así como el debilitamiento de los

⁴ CAPVVIPO, Op. Cit., pp: 37, 38

lazos culturales que conformaban su cohesión”.⁵ En consecuencia, las personas desplazadas de sus comunidades de origen se encontraron en determinado momento sin un lugar para edificar una vivienda y en incertidumbre total. Luego de la crisis inmediata que se refiere al encontrar un lugar para vivir, devienen en las personas los sentimientos y emociones que surgen a raíz de haber sido arrancados de su lugar de origen sin consentimiento alguno. Como refieren algunas de las personas que habitan en el sector, **huyeron para salvar la vida** pero desconocían el motivo que hacía que su vida peligrase.

Después del desplazamiento, “los habitantes del sector Mario Antonio Díaz, en su mayoría, fueron ubicados de manera temporal en el asentamiento Mario Antonio Díaz mientras el BANVI, el banco de vivienda del gobierno se había comprometido a reubicarles en el proyecto Santa Isabel II, Villa Nueva para el 15 de diciembre de 1994. Esto, según acuerdo firmado el 24 de junio de 1994, que además incluía dentro de sí negociaciones más profundas en referencia al resarcimiento tales como comida para seis meses, alojamiento básico y documentos de identificación para quienes no los tuvieran,”⁶ cuestión que no se cumplió si se observa lo encontrado en el censo realizado por CAPVVIPO en cuanto al incumplimiento de los requisitos para acceder al resarcimiento por parte de la población que ascendía a un 54.14% en el 2007, once años después de la firma de los Acuerdos de Paz. Existen además, casos en los que los pobladores se ven obligados a viajar constantemente a sus comunidades de origen en busca de documentos que según el acuerdo referido anteriormente el Estado tiene la obligación de proveer.

⁵ Obdulio Pappa Santos, Condiciones de vida y relaciones interétnicas en población desarraigada por guerra interna. Departamento de Suchitepéquez, “**Revista de estudios interétnicos No. 14**”, Universidad de San Carlos de Guatemala, Abril de 2002, p. 90

⁶ CERIGUA, Op. Cit., p. 2

“A pesar de que Guatemala estaba en negociaciones de paz, el acuerdo citado previamente no fue cumplido, por lo que aproximadamente 160 familias de desplazados ocuparon la Plaza de la Constitución el día 7 de diciembre de 1994. Estas familias solicitaron al presidente Ramiro de León Carpio que les adjudicase los terrenos en el proyecto Santa Isabel II. Pocas horas después de la llegada de estas familias, los policías antimotines llegaron a desalojarlos del lugar. De acuerdo con CONDEG, la policía hizo intentos de secuestrar a algunos miembros de la comunidad.”⁷ (Ver anexos)

Aproximadamente dos semanas después, las personas procedentes del asentamiento Mario Antonio Díaz finalmente fueron ubicadas en Santa Isabel II, se les vendió un terreno y hasta el momento la mayoría aún habitan ahí. Sin embargo, la lucha por una vida digna no se detiene, ante el hecho de recibir el terreno para construir, ya que durante meses se vieron obligados a insistir ante las autoridades gubernamentales para que se les brindaran los servicios básicos (agua potable, electricidad, etc.). Los problemas con los que se enfrentan estas personas son muchos, no cuentan con los medios para salir de esta crisis donde se ven inmersos (y en la mayoría de los casos esto se da por negligencia por parte del Estado y sus funcionarios), por lo que la salud mental es gravemente afectada. En referencia, se puede hacer mención de la lucha constante que durante años se ha llevado a cabo para que se construya un instituto de educación básica con las condiciones adecuadas para los estudiantes, aspecto que se torna preocupante si se toma en cuenta que en el censo realizado por CAPVVIPO se encontró que el “31.06% declaró que en su familia existen adolescentes varones y el 31.30% que cuentan con adolescentes mujeres en su familia.”⁸

1.1.2.2 Procesos de socialización y subjetividad

⁷ UNASGUA, Unidad Nacional de Asentamientos en Guatemala, Brigadas de paz internacionales, “Brigadas de Paz”, www.peacebrigades.org/ern/ern95.00.html, Guatemala, 1995, extraído el 25 de junio del 2006, p. 2

⁸ CAPVVIPO, Op. Cit., pp: 21, 22

El ser humano, es humano en cuanto su condición de animal social. Por tanto, las identidades del ser humano son “de carácter social, en términos de identidades individuales e identidades colectivas.”⁹ Esta condición no es inherente al ser humano, es decir, la misma es aprendida, el proceso de socialización en el hombre es de carácter inductivo, el ser humano no pide que le nombren, ni que le bauticen, sin embargo, todo esto se hace por medio de los procesos de socialización. “Se entiende como socialización, aquellos procesos psicosociales en los que el individuo se desarrolla como persona y como miembro de una sociedad, este proceso es de desarrollo histórico, de identidad personal y de identidad social. Lógicamente entonces, es necesario preguntar en qué sociedad, en qué momento histórico y en qué coyuntura tienen lugar dichos procesos,”¹⁰ para hacer una aproximación a la comprensión del actuar del ser humano y de la transformación de su identidad.

En referencia a las personas que habitan el sector Mario Antonio Díaz, es necesario mencionar que las mismas tuvieron sus procesos de socialización primaria en un contexto rural, en constante relación con la naturaleza y en un cercano contacto con su grupo primario o familia. A partir de ubicar estos procesos de socialización en un contexto histórico determinado, se infiere que la persona adoptará y asumirá (o no) roles o papeles sociales, que le son asignados dentro del mismo, “el individuo va asumiendo aquellos papeles que su contexto le asigna: de hijo, de varón, de católico, que corresponden al lugar que él ocupa al interior del grupo y los significados fundamentales que constituyen la cultura de ese grupo. Lo social en el ser humano es, la necesaria pertenencia a un grupo o comunidad por un lado, y por otro la incorporación del “otro generalizado”, de las actitudes básicas de su medio, como la materia prima de su propio yo. La pertenencia a un grupo, no solo entraña la necesaria interacción con los demás miembros del mismo, sino que a través de esa interacción (concreta histórica) el individuo va constituyendo su propia

⁹ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., pp: 14, 15

¹⁰ Ignacio Martín-Baró, “Acción e ideología”, UCA Editores, El Salvador, 1990, pp: 114, 115

realidad personal,¹¹ y transformando a la vez sus propias identidades. El individuo entonces se presenta como hombre o mujer, maya o ladino, huérfano, desplazado, etc. y muchas otras condiciones que le hacen sentirse parte o no de la comunidad que habita en el sector Mario Antonio Díaz.

Si el comportamiento humano se presenta como tal en cuanto éste responde a un estímulo social o presencia, pues entonces la presencia del “otro” juega un papel importantísimo en cuanto a la identidad de las personas. Esta presencia condiciona el comportamiento en la medida en que el mismo signifique algo para el individuo que realiza la acción, “los otros... participan en cada momento presente de experiencias y empeños comunes, que favorecen el desarrollo simultáneo de nuestros sentimientos de mismidad y de pertenencia a grupos... participan en la construcción y transmisión de significados compartidos en determinados contextos.”¹² Es necesario mencionar entonces que el otro que se presentó en cuanto a la situación de desplazamiento y sus condiciones previas, se presenta como amenazante en el sentido de que estas personas se desplazaron de sus comunidades de origen para salvar la vida. El otro presente en la vida de estas personas anteriormente, se refiere también, a su grupo primario, al otro que en muchos casos desapareció, falleció o perdió el contacto con la persona a partir de la condición de extrema violencia que les tocó vivir.

El ser humano necesita pertenecer y ser aceptado dentro de la sociedad a la que ha sido inducido. El individuo deberá aprender en consecuencia, a vivir en la sociedad en la que habita, por lo que deseará en cierta medida (mayor o menor según sea el caso) cumplir con los requerimientos que ésta le solicita, sin embargo en sociedades que se encuentran en conflicto, las peticiones explícitas o implícitas que se hacen a ciertos sectores de la población son decisiones de vida o muerte, como en

¹¹ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., pp: 63-64

¹² Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p. 91

el caso del desplazamiento. Este aspecto mueve a ciertos grupos, a romper con su cotidianidad de manera abrupta **para conservar la vida** como en el caso de las personas que habitan el sector Mario Antonio Díaz, y, además, contribuye a facilitar un clima de violencia política por temor a ser estigmatizado, ya sea por una condición concreta y objetiva (como lo son la raza, sexo, afiliación política, etc.) o bien por el hecho de ser considerado acreedor de cualquier etiqueta que pudiera representar la posibilidad de discriminación o exclusión, que podría relacionarse a la no enseñanza del idioma de origen a las nuevas generaciones.

La importancia del contexto histórico en el que el ser humano se socializa y el hecho de que el mismo cambia constantemente, implica también que la identidad de la persona es modificable y que se transforma con dicho ambiente social. “La identidad de la persona entonces, depende de un modo muy primordial de la identidad que la sociedad en que está inmersa le proporcione,”¹³ y del proceso por el que se den los cambios que se dan en esa sociedad. En el caso de Mario Antonio Díaz, la identidad que se les “dio” a las personas (y que muchas de ellas asumieron) es una identidad de “estados de agente, el propósito de la violencia política (en este caso el desplazamiento forzado) es convertir a los ciudadanos en lo que se denomina estado de agente, categoría psicosocial que define al individuo cuando ya no actúa en tanto un sujeto autónomo, sino como parte de un sistema social en el cual lo que interesa son los fines de la autoridad establecida y no sus propios intereses,”¹⁴ una manifestación de éstos es la aleatoriedad con que se reubicó a las personas, en su mayoría de manera que no hubiesen comunidades que se encontraban anteriormente cohesionadas como tales. Esto dificulta la fundación de una comunidad y alimenta el espíritu de desconfianza que se da a partir de ser víctimas de situaciones límite como lo es la manera abrupta en que debieron huir de sus comunidades estas personas, y está relacionado con los niveles de organización que pueden existir en una comunidad en determinado momento histórico.

¹³ Ibid, pp: 117, 118.

¹⁴ Marco Antonio Garavito Fernández, “**Violencia política e inhibición social**”, Magna Terra Editores, S. A., Guatemala, 2003, p.79.

El hecho de que las identidades están indiscutiblemente ligadas a la identidad que la sociedad en que la persona se desarrolla le confiere, es un reflejo también de que la ideología manejada en un país o en determinado sector de un país, se verá afectada por los cambios histórico-políticos que se den en el mismo. Es decir, la ideología como resultado del pensamiento que la persona tiene ante la lucha de clases antagónicas, como representante de su propia clase social (o no), así, “la independencia económica y la autenticidad han sido una lucha de identidad,”¹⁵ que continúa hasta el momento en la cotidianidad de estas personas en cuanto a modificar su condición de víctimas y las condiciones de vida actuales que en algunos casos, no son las ideales. En referencia a esto se puede mencionar “la falta de espacio en cuanto a instituciones educativas en relación a la población que habita en el lugar”¹⁶, y según el censo realizado por CAPVVIPO, “la falta de trabajo, vivienda, los vicios, el crimen y la delincuencia en que la comunidad se encuentra inmersa actualmente”.¹⁷

En el sector Mario Antonio Díaz de Santa Isabel II, las actitudes presentes ante los sucesos acontecidos varían desde la inclinación al olvido hasta la cultura del silencio, o bien la tendencia a la colaboración y motivación de la participación ciudadana, lo que bien podría ser un indicador de que no todos los miembros comparten su anuencia por la pertenencia a ciertos grupos sociales dentro de la comunidad en cuanto a su identidad social individual. Sin embargo, es necesario mencionar que “las personas no entran en relación con el ambiente solas, sino acompañadas por otros, quienes sirven como mediadores en sí mismos o como facilitadores para la utilización de los productos culturales... el hombre, al transformar el mundo, se transforma a sí mismo”.¹⁸

¹⁵ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p. 23

¹⁶ Ex miembro del comité de la comunidad, “Problemas comunitarios actuales”, Entrevista elaborada por Pilar Maldonado, Guatemala, febrero 2008.

¹⁷ CAPVVIPO, Op. Cit., p.30.

¹⁸ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p.106.

Mucho se ha dicho que la socialización está íntimamente ligada con el desarrollo del lenguaje, ya que el mismo determina conceptos y estos a su vez formas de pensamiento. En Santa Isabel II, muchas personas pertenecen a diferentes pueblos mayas y en consecuencia, el lenguaje que hablan (o al menos en un principio) era diferente. Este es otro de los retos que presenta la descripción de la transformación de la identidad en dicho lugar, ya que “los pueblos que hablan diferentes lenguas en la práctica, consecuentemente viven diferentes “mundos en la realidad”,¹⁹ y esto se refleja en sus procesos de socialización y en el resultado de los mismos. Además, el aprendizaje del lenguaje y la tradición oral han descendido; en muchos casos los niños y adolescentes de esta comunidad nacidos en la capital, ya no han aprendido el uso del lenguaje que sus padres y abuelos tienen como lenguaje materno traído de sus comunidades de origen, esto podría ser una expresión del miedo y de la manera en que la aprehensión de algunos rasgos de la identidad por parte de estas personas representa un peligro (real o imaginado) para la persona que los detenta.

“Cada individuo se inserta en un contexto social a través de los grupos primarios. Un grupo primario es aquel en que sus miembros mantienen relaciones personales, estrechas, por lo general, con una fuerte carga afectiva. El grupo primario (la familia y otros) constituye el marco en el que cada individuo se vuelve plenamente humano, adquiriendo su identidad personal y social. A través de la interacción con las personas más significativas de su medio que, por lo general, pertenecen a su grupo primario, el individuo va adquiriendo una visión sobre sí mismo, visión que le viene reflejada de los otros. En los otros, el individuo encuentra significados constantes, actitudes compartidas hacia la realidad en general, y hacia él en particular”²⁰ [y actúa acorde a las mismas]. Sin embargo, cuando esta realidad y estos otros le son retirados violentamente de su cotidianidad la imagen o

¹⁹ Ibid, p.113.

²⁰ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., pp: 63, 64.

visión que el individuo ha adquirido se ve adulterada por el cambio. En algunos casos, de manera negativa.

Ahora bien, las personas que habitan en Santa Isabel II, tenían una identidad previa al llegar a reubicarse a dicho lugar. La mayoría tenían sus grupos primarios en las comunidades en las que vivían antes de ser desplazados por el conflicto. Estas personas perdieron su grupo primario (o parte del mismo) durante la época de guerra. Consecuentemente, perdieron de forma violenta parte de su identidad, la cual se ha transformado a partir de retomar un proyecto de vida que fue interrumpido por el azote de la violencia política que desestructuró no sólo la identidad individual, sino también la identidad colectiva, modificando la visión que tienen de sí mismos y de los demás, influyendo directamente en la forma de relacionarse con los otros y creando una resistencia grande a la transformación de una identidad de carácter inclusivo ya que "... las identidades primarias... tienen un fuerte arraigo y resistencia al cambio, debido a su temprana formación".²¹

Si se toma en cuenta el hecho que las personas habitantes de Santa Isabel II fueron constituidas en un ambiente de violencia, lógicamente se llega a la conclusión que la identidad de las mismas está construida en relación a la violencia, y a partir de un "otro" amenazante, un enemigo de la misma. Dentro de las actitudes comunes y constantes que se presentan en la persona y que constituyen lo que se llama el "otro generalizado", existe la desconfianza para con los otros miembros de la comunidad ya que "... la formación de las identidades ocurre a través de un proceso muy complejo de interacciones y mediaciones... de influencias externas y de identificaciones activas,"²² que se dan en la vida cotidiana de la persona.

²¹ Ibid, p.113.

²² Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p.113.

El hecho de vivir y crecer dentro de una sociedad violenta, en donde la forma de hacer política es la violencia en sí, está ligado a la forma de ser de cada persona, “ya que buena parte del ser y hacer humanos no pueden ser adecuadamente explicados sin recurrir a las relaciones del sujeto con otras personas o grupos, (...) es precisamente lo que constituye el carácter social del mismo. El supuesto de que la acción humana tiene un carácter social (...) equivale a decir que su ser y actuar están referidos y vinculados al ser y actuar de los demás”,²³ y que en el caso que ese ser y actuar sea de carácter violento, esto se reflejará y se hará parte de manera positiva o negativa de las identidades de las personas que se relacionan con esta violencia, como lo es la violencia del desplazamiento forzado.

1.1.2.3 Violencia sociopolítica y desplazamiento forzado

El ser humano, planteado como ser social, que es humano en cuanto a sus relaciones sociales, es un ser que está inserto en un continuo de relaciones de poder. En una sociedad adultocéntrica, racista y discriminatoria como la guatemalteca este continuo de poder oprime de forma constante y acumulativa a una gran mayoría de la población en beneficio de una minoría que posee los recursos necesarios para legitimar este régimen del terror. Grandes sectores de la población guatemalteca fueron reprimidos de manera brutal en la década de los 75s y 85s dentro del contexto del conflicto armado interno.

La violencia sufrida por las personas que habitan en el sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II, incluye desde el despojo de sus pertenencias materiales, tortura, presenciar asesinatos de seres queridos pertenecientes a sus grupos primarios o bien de líderes comunitarios, violación sexual (en el caso de las mujeres), destrucción total de las cosechas, exilio y desplazamiento forzado. Esto ha incidido de manera directa en la identidad de las personas que sufrieron dichas atrocidades,

²³ Ibid, p.60.

“la forma abrupta y extremadamente violenta con la que la tierra fue dañada destruyó la relación armónica con la misma, y esta ruptura perdura hasta hoy en día. Las personas ya no pudieron realizar sus ceremonias, (...) ni sus celebraciones. La destrucción del maíz, de los animales, etc., tiene una relevancia más allá del impacto económico y del daño a la propiedad privada. Estos elementos constituyen el medio en que se relacionan las personas con los otros del grupo, permitiendo dar un sentido a sí mismo en su relación con los demás. Tienen importancia simbólica y espiritual”.²⁴ En cuanto a la añoranza de la relación con la naturaleza por parte de las personas que habitan en el sector Mario Antonio Díaz, se puede decir que la misma se hace manifiesta a partir de que algunas personas que ahí habitan, en su mayoría las que poseen un nivel económico más alto, siembran algún tipo de planta en su hogar o bien tienen animales domésticos como los que se crían en el campo.

Se llama desplazado, según la Consulta Permanente sobre Desplazamiento Interno en las Américas (CPDIA), “a toda aquella persona que se ha visto forzada a migrar dentro del territorio nacional, abandonando su localidad de residencia o sus actividades económicas habituales porque su vida, su integridad física o libertad han sido vulnerados o se encuentran amenazadas debido a la existencia de cualquiera de las siguientes situaciones causadas por el hombre; conflicto armado interno, disturbios o tensiones interiores, violencia generalizada, violaciones masivas a los derechos humanos u otras circunstancias emanadas de las situaciones anteriores que puedan alterar o alteren drásticamente el orden público y que no goza de condiciones mínimas indispensables para su reinserción o para su regreso a su lugar de origen, de manera definitiva y voluntaria”.²⁵

²⁴ Nieves Gomez Dupuis, “Informe sobre el daño a la salud mental derivado de la masacre de plan de Sánchez”, F&G Editores, Guatemala, 2005, pp: 24, 25.

²⁵ Declaración de Cartagena, parte III. Memorandum de entendimiento entre el Gobierno de Honduras y ACNUR (Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados).

“Las transformaciones estructurales que culminaron entre 1960 y 1980 cambiaron toda la situación en la definición de clases de la población indígena. Estos mismos factores tuvieron también efectos profundos sobre la concepción de sí mismos y se convirtieron en la base de la gran sublevación indígena de finales de los setenta y principios de los ochenta. (...) estos cambios y desplazamientos los pusieron en mayor contacto con el mundo hispanohablante ladino, dándole un nuevo y más fuerte ímpetu a su lucha por conservar su identidad indígena, pero asumiendo formas nuevas”²⁶ [en el caso de Santa Isabel II, un ejemplo podría ser el hecho de que algunos jóvenes y niños de lugar no hablan el idioma materno de sus progenitores pero si usan el traje de origen.

“El desplazamiento ha sido un elemento central de la experiencia que han sufrido las poblaciones afectadas por la violencia, éste no fue sólo una consecuencia de la violencia, sino más bien se convirtió en un objetivo de la política contrainsurgente, especialmente en las zonas de grave conflicto social con presencia o influencia de la guerrilla, pero al mismo tiempo fue un mecanismo que distintas poblaciones utilizaron para defender su vida.”²⁷ Por lo tanto, los pensamientos y emociones en cuanto al mismo son de carácter ambivalente ya que se utilizó como mecanismo de sobrevivencia pero contribuyó a la escisión del tejido social y a la transformación de la identidad de las personas que lo sufrieron. Esto se manifiesta a partir de la melancolía que sienten por sus lugares de origen en contraposición al deseo explícito de permanecer viviendo en donde ahora residen. Según el censo realizado por CAPVVIPO, “el 87.22% de las personas entrevistadas refieren que seguirían viviendo en el sector Mario Antonio Díaz, mientras que un 9.77% expresó que de tener opción no residiría en dicho lugar y un 3.01% no respondió la pregunta.”²⁸ A esto es necesario agregar que al entrevistar a uno de los miembros

²⁶ Susanne Jonas, “**La batalla por Guatemala**”, Editorial Nueva Sociedad, Guatemala, 1994, p: 108

²⁷ Ivonne Ninoshka Lou, “**Importancia del uso de medios audiovisuales en el proceso de búsqueda y reencuentro de familiares de niñez desaparecida por el conflicto armado interno en Guatemala**”, USAC, Guatemala 2003, p: 55

²⁸ CAPVVIPO, Op. Cit., p. 31

del comité, él mismo se empeña en repetir una y otra vez que “ellos no están ahí porque quieren”, hace énfasis en repetidas ocasiones que su estadía ahí se debe a la necesidad que tuvieron de salvaguardar la vida en situaciones de extrema violencia (posibles generadoras de un trauma).

“Se define como hecho traumático aquel hecho estresante que es de carácter repentino, prolongado, repetitivo e intencional, esto deviene en la persona disminuyendo su capacidad para controlar la situación y desarrollar estrategias efectivas de afrontamiento”.²⁹ Al verse imposibilitada para afrontar el suceso traumático de forma adecuada la persona desarrolla manifestaciones conductuales “patológicas”, contribuyendo a nivel inconsciente a ser doblemente estigmatizada. En el sector Mario Antonio Díaz de Santa Isabel II, una de estas manifestaciones pudiera ser el alto nivel de alcoholismo que se presenta en el lugar, mismo que se ve acrecentado por condiciones objetivas tales como el hecho de que existe una cantina en la entrada del sector y la falta de atención psicosocial dentro del proceso de resarcimiento “integral” para las víctimas de la violencia política, que aún no han elaborado la narración del suceso traumático que fue para ellos el desplazamiento forzado.

El clima de impunidad que se vive en general en Guatemala, es otra de las manifestaciones de violencia política que aún perduran en la actualidad. La impunidad contribuye al trauma de manera acumulativa y se encarga de mantener a las personas en el orden social establecido, planteando el mismo como inmutable y significando desde afuera las actitudes y la identidad de las personas que sufren la misma. “Los juicios sirven para (...) restituir la legalidad, tienen un valor moral, ayudan a que la verdad no pueda negarse y hacen una historia común. (...) Del uso que demos a esta verdad, la misma podrá ayudarnos a generar vida [o muerte en

²⁹ Pau Pérez-Sales, “**Trauma y resistencia**”, Escosura Producciones, Madrid, 2003, p. 28

caso de ser mal utilizada], (...) esto facilita la posibilidad de que muchas familias cierren sus duelos, recuperen o elaboren sus proyectos de vida”.³⁰

La impunidad además, se ve reflejada de manera cotidiana, a nivel general en la población debido a que muchos y muchas guatemaltecos prefieren prescindir de presentar denuncias por la falta de efectividad y eficacia de las organizaciones encargadas de impartir justicia en el país. De hecho, el tema de la justicia en cuanto a responsabilizar a personas de los crímenes cometidos durante la guerra, es de los temas que menos se discuten en cuanto al resarcimiento, al menos en lo que se refiere a los enlaces que la población tiene con instituciones gubernamentales pertinentes a dichos casos. Esto incide de manera directa en la constante transformación de las identidades de las personas que habitan en dicho sector y que han sido víctimas de dicha violencia. En el caso de Mario Antonio Díaz, a pesar de que “el 84.21% se autodenominaban como víctimas del conflicto armado interno, en el 2007 sólo el 59.23% había presentado su testimonio y denuncia ante el PNR y, finalmente, solamente un 11.28% de las personas entrevistadas han sido resarcidas por parte del PNR.”³¹ Otra manifestación del fenómeno anterior podría ser la encontrada en el acompañamiento psicosocial de un caso de asalto, en el que las víctimas fueron despojadas del pago del resarcimiento que recibieron del PNR y al presentar la respectiva denuncia fueron descalificadas y discriminadas numerosas veces, lo que les coaccionó a desistir y retirar la denuncia.

El hecho de que estas personas estén ubicadas en un área marginal de la ciudad perpetúa y condiciona la percepción de exclusión, ya que viven en una situación de escasez crónica de oportunidades y de acceso a servicios básicos de calidad, a los mercados laborales y de crédito y a condiciones físicas y de infraestructura adecuadas tales como los sistemas de justicia, salud y educación.

³⁰ Ruth del Valle, “Verdad, Justicia e Impunidad”, **“Cultura de paz y consolidación de la democracia”**, Editores Siglo Veintiuno, Guatemala, 2001, p: 16

³¹ CAPVVIPO, Op. Cit., pp: 40-44

“La violencia sociopolítica no es una acción que se desarrolle como un fin en sí, el acto de represión constituye una necesidad para mantener y reproducir la estructura social”³² como ejemplo véase la escasez de espacios para estudiantes que ingresan al nivel básico educativo público y la carencia de condiciones adecuadas en el Instituto de educación básica en el sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II]. Es decir, que la violencia puede considerarse entonces como la forma de hacer política en nuestro país, forma en que se ha instituido y mantenido el orden social en el que vivimos aún en la actualidad.

Además, en cuanto se refiere al resarcimiento, las personas que habitan en el sector, refieren que los procesos burocráticos pertinentes al resarcimiento son tan complicados en algunos casos (en cuanto a papelería) que mucha gente desiste de solicitarlo, “solo el 42.86% han podido cumplir con los requisitos solicitados para tramitarlo.”³³ La información que se les proporciona a las víctimas de la violencia en cuanto al proceso de resarcimiento es confusa y tiende a desalentar a las personas para continuar con el proceso. La complejidad y las constantes trabas que se les ponen en cuanto a recibir el resarcimiento son una persistente manifestación de la discriminación que estas personas viven en la actualidad. Este tipo de procesos contribuyen a reafirmar en las persona una sensación de impotencia y frustración. Según el censo realizado por CAPVVIPO, “el 84.21% de las personas entrevistadas se autodenominaron como víctimas de guerra, sin embargo, solamente el 59.23% ha presentado su testimonio y denuncia ante el PNR y finalmente, el 85.71% refiere que no han sido resarcidos.”³⁴

En una reunión sostenida el dos de septiembre del año 2006 con un representante del PNR las personas desplazadas en espera de su compensación se dirigieron al enviado de la institución solicitando respuestas en cuanto a agilizar la ejecución del presupuesto brindado a dicha organización. Ante la repetición de

³² Marco Antonio Garavito Fernández, Op. Cit., pp: 33, 34

³³ CAPVVIPO, Op. Cit., p. 42

³⁴ Ibid, pp: 40, 41

alguna pregunta, el representante del PNR contestó de muy mala manera: “ya le dije que sí.” Esta actitud por parte del representante de dicha organización, en este caso, símbolo de la ley y justicia para estas personas, portador del discurso del Estado, les reafirma la calidad de ciudadanos de “segunda clase” a la que han estado y siguen estando sujetos. Sin embargo, no es solamente el discurso del representante en sí, se puede agregar el hecho de que las mismas personas (no todas, pero una cantidad significativa) del lugar se dirigen a dicha persona con pena, cuestión que puede considerarse como una manifestación del miedo que el Estado y su institucionalidad han inculcado en dichas personas, y a la vez, como un indicador de la discriminación que acarrea ser víctima de la violencia de la guerra y en este caso específico ser desplazados de guerra, ya que dicha condición crea la posibilidad de que sean nuevamente violentados.

Este orden social pareciera inalterable para gran parte de la comunidad. Muchos de los habitantes refieren que están cansados de proveer a las personas de sus testimonios sin recibir nada a cambio, la mayoría se han acomodado en el silencio y han aprendido a “vivir” con las molestias que el mismo les causa, es decir, han adoptado el silencio como su ideología de vida ante un Estado amenazante que puede repetir lo sucedido en cualquier momento; su identidad está ligada al silencio. En cuanto a las manifestaciones que este silencio les ha acarreado a nivel emocional podemos referir “el enojo, la tristeza, la angustia y el nerviosismo.”³⁵

Según Garavito “el poder se da en las relaciones sociales, está basado en la posesión de recursos, produce un efecto en la misma relación, moldeando la ideología de las personas e influye en la determinación de la relación social de forma mediata e inmediata. En Guatemala podría decirse que lo que se ha dado es una especie de conformismo externo conductual, con un rechazo de carácter interno,

³⁵ CAPVVIPO, Op. Cit., p. 38

actitudinal,³⁶ en algunos casos, sin embargo, el conformismo ya es de carácter interno y se ha hecho parte de la identidad de las personas, este fenómeno en alusión a las personas que no encuentran posibilidad alguna en el ejercicio de su ciudadanía dentro de la comunidad.

“La guerra no sólo daño personas sino que rompió familias y estructuras comunitarias, (...) también rompió lazos organizacionales con la desaparición y asesinato de generaciones enteras de dirigentes sociales y populares”.³⁷ Este hecho se hace manifiesto si se toma en cuenta la poca participación de la juventud en la acción ciudadana, además de la alteración del concepto de política y del poco interés (en algunos casos repudio) de los guatemaltecos por la misma; la muerte de la mayoría de líderes y el silencio que gira en torno a la violencia ejercida durante el conflicto contribuyen a que la gente se aparte de la participación ciudadana por miedo. Los efectos mediatos de la violencia en estos casos son bastante evidentes, sin embargo pasan desapercibidos en una sociedad que busca legitimar una y otra vez un poder no legítimo y coercitivo, haciéndose parte inherente de la identidad de las personas.

“Miles de personas se han visto obligadas a vivir lejos de su hábitat natural y de origen, han sido víctimas de conflictos políticos, religiosos, raciales o de otras circunstancias históricas y muchas veces, también son objeto de las coyunturas; seres inocentes que se ven agobiados por conflictos y guerras armadas que les son ajenas, pero que afectan gravemente sus derechos humanos”.³⁸ En el caso de las personas que habitan en Mario Antonio Díaz, Villa Nueva, muchos de ellos eran familiares cercanos de los líderes comunitarios en sus lugares de origen; estos líderes en su gran mayoría fueron asesinados dejando atrás a estos familiares. Esta situación contribuye a acrecentar el trauma, debido a que la persona herida no

³⁶ Marco Antonio Garavito Fernández, Op. Cit., p. 76

³⁷ Ruth del Valle, Op. Cit., p.14.

³⁸ Obdulio Pappa Santos, Op. Cit., p.82.

entiende el motivo de ser agredida. Además, hace manifiesta la gran necesidad de que las personas conozcan estas causas estructurales para que tengan la libertad de decidir continuar o no la lucha de sus seres queridos desaparecidos, asesinados y torturados, acción que suele tener para estas víctimas propiedades terapéuticas y posibilidades de reconfigurarse a sí mismos a partir de reencontrar su proyecto de vida y de resignificar el suceso traumático y a la vez de transformar sus identidades.

En cuanto se refiere a la impunidad, muchas de las personas que habitan en el sector Mario Antonio Díaz, en Santa Isabel II aún están a la espera de justicia en cuanto a lo sufrido durante el conflicto. Sin embargo, la población guatemalteca en general (en su mayoría las personas que no sufrieron el conflicto armado interno directamente) consideran que lo mejor para sobreponernos como nación ante lo sucedido es el olvido, ya que experiencias previas tienen como referente que la participación política no es de utilidad para quienes la ejercen, y que puede representar un peligro para la vida propia o de los seres queridos (por lo que es excluida del quehacer de muchos guatemaltecos). Sin embargo, el hacer caso omiso de lo sucedido sólo nos lleva en retroceso y crea un clima facilitador para que la violencia política se inserte en el sistema. Además, la baja participación comunitaria en el lugar podría ser una manifestación del desconocimiento de las causas estructurales del desplazamiento en las personas, ignorancia que se hace parte de la identidad como una forma de seguir salvaguardando la vida ante un potencial peligro de ser violentados de nuevo.

Es necesario que para dignificar a las víctimas del conflicto se lleven a cabo los procesos legales y jurídicos pertinentes para procesar a los responsables de los crímenes cometidos durante la guerra interna. “En la relación entre verdad, justicia y reconciliación, la justicia cumple un papel muy importante. Cuando no existe la justicia, la verdad se sigue negando y esto hace mucho más difícil el proceso de reconciliación. (...) La justicia además es el mecanismo para rehabilitar a

los victimarios, ya que uno de los efectos de las guerras en las cuales la violencia tiene un impacto muy grande en el tejido social, es que los victimarios no se enfrentan nunca a la verdad de sus propios actos”,³⁹ por lo general, los mismos suelen adjudicar sus actos a la obediencia y éste es otro de los males, que podrían considerarse como efectos de la violencia política utilizada como instrumento. Sin embargo, la apropiación de la ideología de una institución, en este caso el ejército, por parte de dichos victimarios transforma la identidad de los mismos a nivel individual y colectivo así como la de las personas que fueron sus víctimas y aún se sienten amenazadas por este tipo de violencia.

En el sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II, la presencia de las personas en cuanto a la organización comunitaria ha ido disminuyendo conforme se les ha brindado el resarcimiento (a nivel económico). Las personas anteponen, como es lo lógico, sus necesidades básicas y al verse proveídos de alguna mejora que finalmente no tiene una incidencia significativa en su vida a nivel objetivo, se retiran de la organización comunitaria ya que dicen “no verle sentido a perder su tiempo por algo que no va a cambiar”. De esta manera se desligan de sus grupos y pierden su identidad social colectiva.

Las condiciones de vida en las que se encuentran las personas del sector Mario Antonio Díaz de Santa Isabel II en algunos casos precarias “(esto en referencia a lo mencionado por los habitantes del lugar en cuanto a problemas de la comunidad como lo son: la falta de trabajo, clínicas, escuelas, vivienda y el vicio, la criminalidad y la delincuencia)”,⁴⁰ retroalimentan las actitudes de las mismas y les reconfiguran a nivel subjetivo, “la violencia política ha servido para ubicar objetivamente a las personas en un contexto social determinado. El uso permanente de la violencia ha conformado de manera histórica las necesidades de sujetos y

³⁹ Ruth del Valle, Op. Cit., p.15.

⁴⁰ CAPVVIPO, Op. Cit., p.30.

objetos”.⁴¹ Ahora bien, si existen condiciones objetivas que retienen a las personas en cierto estrato social, debe trabajarse entonces con la subjetividad de las mismas. Sin embargo, esto sólo puede lograrse con la participación consciente y voluntaria por parte de la persona en cuanto a retomar el papel de sujeto de acción para que exija sus derechos acabando (o atenuando en la medida de lo posible) con las condiciones objetivas que les colocan en posición de víctimas.

“La violencia en Guatemala no es una simple cadena de hechos puramente violentos. Es un síndrome político, social, cultural, antropológico, psicológico y discursivo. Es fundamentalmente histórico. Sus víctimas somos todos, porque se teje como el gran mecanismo de control. La impunidad, el silencio, el fraude, la persistente negación del otro, tanto emblema de autoritarismo y la burocratización, son componentes de esa violencia que nutre no sólo al ejército, sino a todo despliegue de autoridad que necesita mantener la subordinación de los muchos que pueden cuestionar a la arbitrariedad”,⁴² e influye de manera directa en la aprehensión o la exclusión en cuanto a ciertos rasgos identitarios de las personas que reciben esta violencia.

1.1.2.4 Identidad y su transformación

La violencia política y en específico el desplazamiento forzado, tiene efectos de carácter inmediato en la persona que los sufre, sin embargo, es necesario resaltar que los efectos que tienen a nivel mediato modifican la autopercepción de sus receptores en un sentido bastante amplio, repercutiendo en algunas ocasiones, de manera permanente en la transformación de la identidad. La constante transformación de la identidad permite conocer los procesos que se involucran en ella, y los efectos objetivos y subjetivos que la misma produce en la persona. A su

⁴¹ Marco Antonio Garavito Fernández, Op. Cit., p. 44.

⁴² Carlos Orantes Troccoli, “**Psicología social y violencia política**”, ECAP, *Cultura de Violencia*, Guatemala 2003, p.266.

vez, arroja luz sobre las posibles formas de abordar dichos cambios desde lo psicosocial, si el caso lo ameritase.

El desconocimiento de la historia por parte de las personas que no fueron víctimas directas del conflicto armado interno deviene en la actualidad en una cultura del silencio, en la que algunos de los padres y abuelos, que sufrieron la violencia de forma directa, suelen escoger el no contar su situación para evitar experiencias dolorosas o lo que consideran riesgos innecesarios, moldeando así las identidades de sus sucesores y en consecuencia, las identidades propias. Sin embargo, el dolor está ahí silenciado por el miedo y el terror, y se manifiesta en el actuar de estas personas a nivel consciente e inconsciente, individual, grupal o colectivo. “Los que argumentan que no vale la pena insistir en la búsqueda de justicia no sólo imponen otro castigo encima de las víctimas del mal radical, confirmando su falta de valor en la sociedad, sino que también condenan a su propia sociedad a vivir en un vacío de valores, confianza y poder”,⁴³ sin embargo, el problema se hace más complejo cuando quienes insisten en guardar silencio son las víctimas del desplazamiento. Esto deriva, algunas veces, en conflictos intrafamiliares e intracomunitarios en lo que se refiere a la forma en la que debe abordarse la violencia; “en un caso en la comunidad, uno de los familiares solicitaba la exhumación de su madre, el desacuerdo por parte de sus hermanos causó graves conflictos entre ellos a nivel económico y emocional, creando un ambiente de discordia en la familia entre víctimas directas y sus hijos y nietos presentes en dicho ámbito, que derivó en algún momento en problemas físicos de salud para la persona y económicos en cuanto a los gastos que implicó realizar los trámites para acceder al resarcimiento económico por parte del PNR”.⁴⁴

⁴³ Paul Sels, “El concepto de justicia inteligente”, **“Cultura de paz y consolidación de la democracia”**, Editores Siglo Veintiuno, Guatemala, 2001, p. 23.

⁴⁴ “Resarcimiento”, entrevista hecha por Pilar Maldonado, Junio 2007.

“La identidad es una necesidad cognitiva, práctica y existencial, tanto en lo que se refiere a poder ser, conocernos y hacernos a nosotros mismos, como en lo vinculado a nuestras afiliaciones y pertenencias y en relación a la interpretación, conocimiento y construcción del mundo que nos rodea”.⁴⁵ Por lo tanto, es necesario indagar acerca de las afiliaciones y sentidos de pertenencia que las personas poseen en cuanto a su entorno objetivo y los cambios que se sufren ante sucesos como el desplazamiento forzado, porque si bien el nivel de organización comunitaria en Mario Antonio Díaz no es el óptimo, existe un denominador común que permite que las personas que ahí residen se autoidentifiquen como desplazados y refieren una y otra vez que no están ubicados ahí porque quieren si no porque **así tuvieron que hacerlo para salvaguardar la vida.**

Cuando las personas que fueron desplazadas argumentan a favor del olvido, escogen así de manera consciente, suprimir ciertas cuestiones de sus identidades y de las personas que pertenecen a su grupo primario y están a su cargo en cuanto a formación. En referencia a estos casos puede decirse que los mismos son caracterizados por un daño tal a nivel psíquico, que la persona misma está en total negación de lo sucedido y no ve en recordar y construir una narrativa en torno al suceso nada de provechoso más que el abrir la herida de nuevo. Así, el desplazamiento forzado ha cumplido su cometido ideológico en lo que se refiere a estas personas. Este hecho se encuentra relacionado “con el trauma y la ruptura de la confianza básica que el mismo provoca en el ser humano, es decir, se rompe la creencia básica en la bondad del ser humano, esto aunado al hecho de enfrentar la realidad de que se es humano”⁴⁶ [al igual que el agresor], lo que puede resultar en una identidad introvertida que prescinda de afiliarse con grupos sociales que se encuentran en su entorno e incide en la organización comunitaria y sus niveles de funcionamiento y cohesión. De esta manera, el desplazamiento forzado y sus consecuencias siguen manifestándose en la persona en cuanto a desacuerdos para

⁴⁵ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p. 34.

⁴⁶ Pau Pérez-Sales, Op. Cit., pp: 3-5.

con lo que debe hacerse o no en torno a los daños que causó el conflicto armado interno en las personas que ahí habitan.

Sin embargo, es imposible la reconciliación sin recordar, sin reconstruir la vivencia y sin resignificar el momento del trauma, se parte de la idea de que la reconciliación de las sociedades debe realizarse sobre la base del reconocimiento de la verdad de los hechos por parte de todos los actores, asumiendo la culpa y el error, y de la necesidad de un nuevo concepto de justicia fundado en principios éticos superadores. Este hecho contribuye a la transformación de la identidad de manera positiva al brindarle a la persona una oportunidad de restaurar la confianza básica en el género humano, si la misma se da de manera integral, atendiendo todos los aspectos que se involucran en el sufrimiento de la víctima de violencia política y en este caso, del desplazamiento forzado.

“Reconstruir el tejido social implica entonces, acompañar a la gente en sus procesos de reflexión sobre su historia, sobre su presente y sobre la proyección hacia un futuro, en donde se puedan construir y rescatar aquellos valores de la vida, la alegría, la esperanza y el respeto de los más elementales derechos humanos”,⁴⁷ contribuyendo así a la creación de una identidad individual inclusiva e identidades colectivas que promuevan la participación social y la instauración de controles democráticos. Este es un aspecto importante para los pobladores del sector Mario Antonio Díaz ya que “81.20% de la población entrevistada refirió tener interés para participar de la solución de problemas comunitarios”,⁴⁸ interés que sin embargo no pasa a tomar forma en acciones concretas, perpetuando así muchas condiciones de vida que no son las ideales para el desarrollo óptimo de la comunidad.

⁴⁷ Ivonne Ninoshka Lou, Op. Cit., p.61.

⁴⁸ CAPVVIPO, Op. Cit., p.32.

El clima de violencia e impunidad en el que los guatemaltecos en general, y los habitantes de Mario Antonio Díaz en específico se ven inmersos día a día, modifica la percepción del mundo y, lógicamente, la percepción de sí mismos y en consecuencia, incide en la transformación de la identidad. La cultura del silencio y la historia oficial, que no incluye hechos de relevancia para la persona como tal, contribuyen a legitimar y restablecer el orden social existente lo que evidencia la necesidad de reflexionar acerca de la identidad individual y colectiva y de su transformación para que tenga un sentido para sus protagonistas y que fomente la creación de un clima de interculturalidad. Entonces podría decirse que, “lo que galvaniza el esfuerzo por salvar del olvido a aquellos hombres y mujeres es nuestra propia lucha, nuestra propia manera de existir sin dejarnos aplastar por la sobrevivencia. Es la crisis de hoy la que nos abre camino a la crisis de ayer, porque la crisis del ayer no ha sido resuelta en el hoy. El fetichismo es un mundo de apariencias donde la historia cierra las heridas en el concepto de hoy, en el concepto de presente. Es necesario escribir otra historia, teórica y prácticamente, porque la simple descripción de la barbarie ayuda más al presente para engalanarse como progreso”.⁴⁹

El conflicto armado interno y las innumerables víctimas de la violencia que éste ha dejado, aunados al hecho de la falta de atención psicosocial pertinente y del lento e inadecuado proceso de resarcimiento, contribuyen a reafirmar la noción de imposibilidad de cambio ante tales hechos, les reafirma su calidad de ciudadanos de segunda clase y además, brinda a los jóvenes que no sufrieron el desplazamiento directamente una sensación de derrotismo que les hace prescindir de la participación ciudadana y comunitaria. “Mientras no se sepa la verdad, las heridas del pasado seguirán abiertas y no seremos capaces de construir un mundo diferente. Existe una relación directa entre la verdad, la justicia y la reparación, esto si quiere verse desde el punto de vista de la reconstrucción del tejido social”.⁵⁰ La inexistente reparación

⁴⁹ Sergio Tischler Visquerra, “**Memoria, tiempo y sujeto**”, F&G Editores, México 2005, pp: 8, 9.

⁵⁰ Ruth del Valle, Op. Cit., p.13.

psicosocial está relacionada con el descenso en la práctica de la tradición oral y otras costumbres entre una generación y otra, ya que la transferencia de ciertos rasgos identitarios se vincula de alguna manera con potenciales situaciones de discriminación.

“La primera necesidad para las víctimas es reconciliarse con sus experiencias, es decir, compartirlas y validarlas socialmente para que dejen de ser una historia privada o personal, para que se reconozca socialmente algo que se ha producido socialmente y que ha provocado un daño grave a nivel social”.⁵¹ Además, la creación de una narrativa en torno a los hechos traumáticos le brinda a la persona oportunidad de catarsis y de resignificación de los hechos para retomar su proyecto de vida y reestructurar su confianza en el mundo y en el control que tiene sobre su vida de forma cotidiana y en consecuencia, hacerse consciente de la transformación de sus identidades. “Las personas, mediante el pensamiento y el lenguaje, evalúan su lugar en el mundo, reconsideran sus vidas y son capaces de narrar su historia otorgándole continuidad”,⁵² sin embargo, es importante señalar que este proceso no se ha dado en la medida suficiente en Mario Antonio Díaz y en muchos casos, se ha dado de manera individual cuando se reflexiona en el proceso de satisfacer los requisitos para aplicar al resarcimiento, pero no en espacios de reflexión comunitarios que permitan la construcción conjunta de la identidad y la identificación de rasgos comunes en sus historias que refuercen sus lazos comunitarios. Entonces resulta que el mismo ha contribuido en alguna manera a la revictimización de las personas a partir de relatar su historia sin la atención adecuada consecuente al relato.

El proceso de transformación de la identidad debe apuntar a crear identidades colectivas, para que los miembros de la comunidad se sientan parte de dicho grupo y

⁵¹ Ibid, pp: 14, 15.

⁵² Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p. 78.

se identifiquen con él ya que “las personas se incluyen en determinadas categorías, las cuales, en muchos casos, constituyen identidades colectivas, o se pueden constituir en identidades colectivas si estas categorías adquieren la significación de grupos de pertenencia”,⁵³ incidiendo de esta forma en la actuación de dichos individuos como parte del grupo y en su dinámica como comunidad. La dinámica comunitaria entonces, puede tornarse en una que promueva el desarrollo de la transformación de la identidad a partir de la aprehensión de la participación ciudadana por parte de sus miembros.

La posibilidad de conocer la transformación de la identidad se convierte en un símbolo político que puede utilizarse para la modificación de actitudes colectivas, contribuyendo a la desvictimización de la persona, como lo es en el caso de las Madres de la Plaza de Mayo en Argentina. “Se habla también entonces, del uso de banderas propias de las víctimas; de la necesidad de rituales de memoria propios, vinculados a lo político-social, dando cabida a lo privado, pero compatibilizándolo con lo público y dando prioridad a esto último, toda vez que estamos hablando de víctimas por causas sociales y políticas”.⁵⁴

A partir de observaciones realizadas en la comunidad se encontró que muchas, si no la mayoría de las personas que ahí residen se abstuvieron, en determinado momento posterior al desplazamiento, de construir la narrativa en torno a su historia en el momento que sucedieron los hechos y en la época actual no existen espacios que los motiven a construir una historia de manera conjunta. Una y otra vez, las personas que ahí viven hacen referencia a la gran necesidad de que la historia que les sucedió se conozca por sus niños y jóvenes para evitar que se repita ya que “... las identidades se construyen en la actividad culturalmente mediada. En

⁵³ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p. 84.

⁵⁴ José María Pedreño, “¿Qué es la memoria histórica?”, www.revistapueblos.org/article.php3?idarticle=13, España 2004, extraído el 22 de mayo del 2006, p.5.

la actividad, además, se produce el proceso de interiorización y apropiación de los rasgos, significaciones y representaciones que serán incorporados al yo”.⁵⁵

Sin embargo, la falta de espacios comunes para compartir y resignificar la historia ha devenido en que la transformación de la identidad pase desapercibida negándole así la importancia que dicho proceso tiene para el cambio social, ya que la sociedad está compuesta de individuos que forman colectivos que a su vez poseen identidades individuales, “que preceden a las identidades colectivas”.⁵⁶ A esto debe aunarse el hecho de la necesidad que las personas tienen de satisfacer sus necesidades básicas que en este caso se manifiesta en la utilización del salón comunitario con fines de lucro para cuestiones de tipo social, en contraposición de la idea que les llevó a crearlo, que se refiere a un espacio de carácter comunitario que permita la convivencia de las personas que ahí habitan.

El hecho de que en el clima mundial se percibe el comunismo como una amenaza presta a resurgir prontamente debido a los varios gobiernos de izquierda elegidos recientemente en algunos países latinoamericanos, y al propio gobierno actual que por algunos es considerado como izquierdista, contribuye a reafirmar ese imaginario social del “otro amenazante” potencialmente peligroso para el orden social establecido que hasta el momento, ha sido tan adecuado para unos pocos que desafortunadamente, son los pocos que tienen el poder para crear justificaciones en torno a la represión que se da sin razón alguna en contra de estos “otros amenazantes”. En este sentido puede decirse que “hay asuntos de contenido que tienen que ver con el tipo de cambios, con las desigualdades sociales, con la heterogeneidad discursiva, con el contenido vaciado de utopías y contradictorio de

⁵⁵ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p.107.

⁵⁶ Ibid, p. 112.

los mensajes, con la participación de la gente en la vida social y en la producción, selección y recepción de la información, con la informatización del poder”.⁵⁷

“La violencia política, además de ser permitida como recurso de dominación, no tiene consecuencias para quien la ejerce y es recompensada con poder político o económico, esto es parte del ambiente que la estimula y favorece. (...) La violencia política es sustantiva a la existencia de clases antagónicas en una formación social determinada. Alrededor de dicha violencia se va construyendo un sistema de justificaciones que la legitima, que la hace necesaria y valedera en función, desde luego, de los intereses de la clase que la ejerce”,⁵⁸ influyendo de esta manera en la transformación de la identidad de las personas que fueron y son víctimas de la misma.

⁵⁷ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p: 20.

⁵⁸ Marco Antonio Garavito Fernández, Op. Cit., pp: 36, 37.

1.1.2.5 DELIMITACIÓN

El trabajo de campo de la presente investigación consistió en el análisis de cuatro testimonios recopilados en un proyecto de construcción de memoria colectiva realizado por los estudiantes practicantes del centro de práctica CAPVVIPO a partir del año 2006; entre estos estudiantes se encontraba la sustentante del trabajo de tesis. Como técnica complementaria para recolección de información, se utilizó la observación participativa dentro de la comunidad y la recopilación de documentos bibliográficos realizados en torno a la dinámica en dicho sector. Las premisas y postulados que fundamentan el mismo son las siguientes:

- Ψ La sociedad guatemalteca plurilingüe y multiétnica está influida directamente por la sociedad occidental capitalista contemporánea.
- Ψ El fenómeno de la violencia política, y en este caso el desplazamiento forzado, provoca en la persona una desestructuración de la subjetividad que incide en la constante transformación de la identidad.
- Ψ El reconocimiento de la constante transformación de la identidad favorece la apertura de espacios para construir una narrativa propia del suceso traumático.
- Ψ La modificación de algunas condiciones objetivas adversas de vida contribuye a la reconfiguración de la subjetividad en cuanto a la identidad y su transformación y, en algunos casos, incide en la reconstrucción de un proyecto de vida.
- Ψ La descripción de la transformación identitaria permite la resignificación de procesos actitudinales que devienen en manifestaciones concretas y objetivas posibilitando la acción del sujeto, como tal, en una sociedad que es construida por él mismo.

La transformación de la identidad es un proceso natural en todo ser humano, que se ha convertido en ser humano por haber sido constituido en sociedad. El desplazamiento forzado tiene efectos directos en la transformación de la identidad

que pueden llevar a suprimir ciertos rasgos de identidad. Sin embargo, algunas características de la identidad se instalan y fortalecen por tener la necesidad de un “ancla” que una a las personas con sus raíces y su historia.

Por lo general, las poblaciones cuentan con una mayoría de sexo femenino, sin embargo, la diferencia un tanto mayor de lo común en esta población, pudiera ser una consecuencia de las pérdidas sufridas durante el conflicto armado interno, ya que las personas reclutadas por el ejército eran de sexo masculino y los asesinatos y desapariciones también se dieron mayoritariamente en el sector masculino.

Las personas que habitan el sector proceden de diferentes lugares, y tienen como denominador común el desplazamiento forzado. Algunos de ellos “se ubicaron directamente en el sector en el que se encuentran actualmente, mientras que otros proceden de México en donde estuvieron refugiados, y, una gran porción que se reunió por medio de CONDEG (Comisión Nacional de Desplazados en Guatemala) en Nimajuyú antes de recibir sus terrenos en el lugar que habitan ahora.”¹

Es necesario mencionar que la mayoría de hogares, “el 60.16% de la muestra que fue entrevistada cuentan con la presencia de uno o más niños,”² cuestión que es de gran importancia en cuanto a la transmisión oral. El deceso en el traspaso de este rasgo, puede estar relacionado a la decisión (consciente o inconsciente) de las víctimas directas del desplazamiento forzado de suprimirlo de la crianza de sus niños y jóvenes nacidos en la ciudad. La inclusión de algunas costumbres o tradiciones en la vida cotidiana en la actualidad, condiciona de cierta manera la adquisición y aprehensión de ciertos rasgos de identidad por parte de los jóvenes que han nacido y vivido gran parte, sino toda su vida, en la ciudad.

¹ Pilar Maldonado, referido por personas de la comunidad

² CAPVVIPO, Op. Cit., p. 19

II. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

El enfoque metodológico utilizado en la presente investigación es de tipo cualitativo, “el propósito de la misma es el de reconstruir la realidad, tal y como la observan los actores del sistema social involucrados en la misma,”¹ es decir, la descripción de dicho fenómeno se dará a partir de información recopilada directamente de los involucrados en esta realidad.

La metodología utilizada es la dialéctica ya que considera los objetos y fenómenos en proceso de desarrollo. La investigación con este método lleva implícita la perspectiva de “transformar la realidad (a partir del reconocimiento de la transformación de la identidad, se reconoce que dicha transformación es permanente); el análisis y la síntesis usados en el proceso son guiados por las categorías de la dialéctica materialista, de tal forma que la abstracción mental permite reproducir los procesos y los objetos en su desarrollo y transformación.”²

“El tipo de investigación realizado es descriptivo ya que se busca especificar propiedades, características y rasgos importantes de cualquier fenómeno que se analice,”³ es decir, se describe el proceso de transformación de la identidad de personas que habitan en el sector Mario Antonio Díaz considerando los componentes de la misma como parte valiosa para llegar a una descripción de dicho fenómeno. El análisis de la información se enfoca en la condición de desplazamiento forzado de estas personas.

¹ Roberto Hernández Sampieri, “**Metodología de la investigación**”, Editorial Mc Graw-Hill, México 2003, p. 119

² Comunidad Virtual de Enfermería Infantil, “**Metodología de la investigación**”, www.aibarra.org/investig/tema0.html, 2007, extraído el 22 de junio de 2008, p. 26

³ Samuel Alfonso Monzón García, “**Introducción al proceso de la investigación científica**”, Editorial Oscar de León Palacios, Guatemala 2000, p. 103

En lo que se refiere a la población con la que se trabajó, la misma se limita a adultos desplazados por el conflicto armado interno que residen en el sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II, Villa Nueva (3 hombres y 1 mujer). En cuanto a los participantes incluidos dentro del trabajo, los mismos fueron escogidos porque “tienen uno o varios atributos que ayudan a desarrollar una teoría”⁴ [en este caso el criterio común es el hecho de haber sido desplazados por la violencia política y habitar en la actualidad en la comunidad Mario Antonio Díaz]. Este tipo de participantes se escogió debido al carácter de la información que se desea obtener.

2.1 Técnicas

Los cuatro testimonios analizados fueron recopilados por estudiantes practicantes de CAPVVIPO (entre los cuales se encontraba la sustentante de este trabajo) dentro del marco de un proyecto de construcción de memoria colectiva que dio inicio en el año 2006. En lo que se refiere a la técnica de análisis, es necesario hacer énfasis en el hecho que se procesará la información a partir de la búsqueda de elementos constitutivos de la identidad de las personas, concediendo mayor importancia a fenómenos de índole subjetiva y actitudinal.

- 1) Análisis de testimonios individuales: el análisis de lo que se dice puede inducir lo que está detrás del discurso, y, en consecuencia, a la identidad de la persona en relación a su práctica cotidiana individual dentro y como parte de diversos grupos sociales en diferentes momentos históricos.
- 2) Observación participativa: llevada a cabo durante los procesos que se acompañaron en la comunidad por parte de CAPVVIPO. Ésta permitió incluir información dentro del estudio que tiene relevancia en cuanto a la identidad individual y colectiva de las personas que ahí habitan. Además, el registro de conversaciones sostenidas con miembros de la comunidad o bien entre ellos ofrece información relevante en cuanto a quiénes son estas personas.

⁴ Roberto Hernández Sampieri, Op. Cit., p. 330

2.2 Instrumentos

1) Tabla de vaciado: el instrumento a ser utilizado es de carácter cualitativo por el tipo de información a procesarse dentro del estudio. El análisis de testimonios a realizarse se desarrollará en tres diferentes ámbitos que son considerados como constituyentes de la adquisición y transformación de las identidades sociales de las personas. Dicho análisis incluye dentro de sí la esfera del mundo objetivo, en el sentido de los cambios sociales concretos que se reflejan en las identidades sociales en relación al desplazamiento forzado; la esfera del mundo subjetivo, que es parte fundamental de la transformación de la identidad, ya que de la misma depende la apropiación de una identidad determinada y los actos de identificación por parte de la persona, y, finalmente, el mundo histórico que se refiere a cuatro momentos, antes de la guerra, cuando residían en sus comunidades de origen, durante la guerra o bien cuando se dio el desplazamiento en la mayoría de casos, después de la guerra que se refiere al reasentamiento en la comunidad de Mario Antonio Díaz y finalmente, el día de hoy. Dicha temporalidad (esfera histórica) utilizada para el análisis de los testimonios comprende las cuatro escisiones siguientes:

- a) Antes de la guerra: En alusión a la vida que las personas tuvieron anteriormente al azote de la violencia sociopolítica que les obligó a abandonar sus lugares de origen. Dentro de esta escisión se consideraron aspectos tales como los movimientos de organización, la percepción propia y de los otros, las vivencias, cotidianidad, pensamientos y sentimientos que existían en el momento.
- b) Durante la guerra: Incluye todo el tiempo que transcurrió entre el abandono de la comunidad de origen y el reasentamiento, ya sea en Nimajuyú o en el sector Mario Antonio Díaz. La intención es tomar en cuenta el momento o situación límite en que la vida de la persona estuvo en riesgo hasta el momento en que se tiene un período que permite asimilar lo sucedido y hacer los acomodos necesarios.
- c) Después de la guerra: Período transcurrido desde que las personas encontraron un lugar fijo de residencia y pudieron asentarse en él con

cierto grado de seguridad y certeza. Se escogió este momento como el de inició porque no todas las personas se congregaron en Nimajuyú anteriormente a vivir en Villa Nueva.

- d) Hoy: La reubicación de las personas en la comunidad se dio hace diecisiete años, por lo tanto, es necesario hacer una referencia al presente ya que los cambios en la sociedad son constantes y las condiciones de vida han variado de ese momento hasta el día de hoy.

2) Análisis y descripción del vaciado de testimonios: El instrumento a ser utilizado es de carácter cualitativo, por el tipo de información a procesar dentro del estudio. A continuación se describen las categorías teóricas consideradas dentro del instrumento:

- a) Prácticas cotidianas, en el sentido de lo que la persona hace y es en determinado momento y contexto histórico social, ya que “todo intento de estudiar las funciones psicológicas humanas debe basarse en las actividades cotidianas de las personas.”⁵

- b) Memoria, en relación a la continuidad en la transformación de la identidad de las personas y la supresión o conservación de ciertos rasgos identitarios cuya relativa permanencia es constitutiva de su autopercepción (yo personal): religión, lenguaje, traje, etc., partiendo de que la identidad es construida “en la interacción social, que otorga un papel fundamental a la historia y a la memoria... o a través del lenguaje y de diferentes prácticas sociales, conservar y transmitir recuerdos, favorecer identificaciones y continuidad, así como generar sentidos personales.”⁶

⁵ Carolina de la Torre Molina, Op. Cit., p. 105

⁶ Ibid, p. 109

- c) Sentido de pertenencia, respecto a los actores identificados en los diferentes momentos históricos, “la permanencia o el abandono del grupo por parte de los miembros,”⁷ que está estrechamente ligada con la visión que se tiene del otro, de los otros grupos que rodean al yo, o bien, los grupos a los que pertenece ese yo.

⁷ Ibid, p. 174

III. PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

3.1 CARACTERÍSTICAS DEL LUGAR Y DE LA POBLACIÓN

3.1.1 CARACTERÍSTICAS DEL LUGAR

“El sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II de Villa Nueva es una comunidad ubicada en la carretera hacia la zona sur del país, en el límite entre Villa Nueva y Amatitlán. El sector Mario Antonio Díaz se encuentra en la entrada principal de la colonia, lugar que, por ser transitado por muchas personas durante todo el día, se ha convertido en una zona comercial. En ambos lados de la calle hay locales y se observan ventas en la acera; esto es importante porque varias personas del sector realizan sus actividades económico-laborales cerca de sus viviendas”.¹

El sector Mario Antonio Díaz está conformado por 160 viviendas que se encuentran distribuidas en siete cuadras. Al principio del sector hay un parqueo en el que suelen reunirse las personas frente a una pequeña área verde. Las casas están construidas de block con techo de lámina, otras con láminas o madera y otras más de lámina y lepa. En algunos casos, las construcciones carecen de espacios separados para los diferentes ámbitos. Existen algunas construcciones de tipo formal. Es importante mencionar que en algunas viviendas hay espacios que algunas personas han dedicado a la siembra de granos, cuestión que podría estar relacionada con la nostalgia que sienten por no trabajar la tierra como lo hacían en sus lugares de origen.

¹ Centro de Atención Psicosocial a Víctimas de la Violencia Política (CAPVVIPO), Informe de trabajo psicosocial realizado dentro de la temática de Práctica Psicológica Supervisada, Guatemala, 2006, p.8.

La comunidad cuenta con un salón comunitario, que fue donado por la Misión Técnica Alemana GTZ², agencia de cooperación internacional, en el marco del resarcimiento, en cuanto a satisfacer la necesidad de espacios de convivencia comunitaria que contribuyan a la reconstrucción del tejido social. Actualmente dicho espacio físico se alquila para eventos de carácter festivo.

En el sector existen muchos locales comerciales; entre ellos, y en las cercanías, se hallan varios lugares donde se expende o se permite el consumo de alcohol. Estos lugares se encuentran ubicados en las áreas cercanas a la entrada del sector, provocando en algunas ocasiones problemas de carácter social en cuanto a faltas de respeto por parte de personas alcoholizadas hacia el resto de la población.

En la comunidad existe una escuela de educación primaria, frente a los campos de fútbol, en la que funcionan dos jornadas (la matutina y la vespertina) y son las instalaciones que se utilizan para el programa Escuelas Abiertas que maneja el Estado. En cuanto a educación básica, la comunidad logró que la municipalidad les donara un terreno en el 2008 y en el 2009 se realizaron los planos para construir el edificio del Instituto Básico por Cooperativa, mientras tanto este funciona en el salón comunitario de Santa Isabel II. Este salón, ubicado en medio de los campos de fútbol posee tres aulas de block y fue adaptado para cubrir las necesidades educativas de la comunidad. Dicho establecimiento no se da abasto en relación a la población de jóvenes y niños que habitan el lugar, aspecto que obliga a los miembros de la comunidad a insistir en la lucha cada fin de año para lograr la construcción del Instituto de Educación Básica en el lugar. Es necesario considerar que la colonia Santa Isabel II, cuenta con muchos otros

² Referido por habitante de la comunidad.

sectores que son parte de ella que también satisfacen las necesidades académicas de sus jóvenes en el mismo lugar.

Para cubrir sus necesidades de salud, las personas del lugar acuden al Hospital Nacional y al Centro de Salud de Amatitlán, así como, al Centro de Salud de Villa Nueva.

3.1.2 CARACTERÍSTICAS DE LA POBLACIÓN

“Los habitantes del sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II constituyen una comunidad predominantemente maya que migró desde las áreas del occidente del país, en donde el conflicto armado interno tuvo mayores repercusiones para la población civil durante la década de los ochentas y generó, **como forma de preservar la vida**, desplazamiento forzado de cientos de miles de guatemaltecos, predominantemente indígenas³.”

La población de Mario Antonio Díaz en su mayoría es joven, cuestión que tiene repercusiones negativas en cuanto a los cambios en aspectos culturales que ha sufrido dicho grupo de personas al trasladarse de sus lugares de origen a su lugar de

³ El informe final Mision insitu a Guatemala, Consulta Permanente sobre el Desplazamiento Interno en las Américas, Costa Rica, 1996, p.12. “desplazado es toda persona que se ha visto forzada a migrar dentro del territorio nacional, abandonando su localidad de residencia o sus actividades económicas habituales porque su vida, integridad física o libertad, ha sido vulneradas o se encuentran amenazadas debido a la existencia de cualquiera de las siguientes situaciones causadas por el hombre: conflicto armado interno, disturbios o tensiones interiores, violencia generalizada, violaciones masivas a los derechos humanos u otras circunstancias emanadas de las situaciones anteriores, que puedan alterar o alteren drásticamente el orden público y que no gozan de condiciones mínimas indispensables para su reinserción o para el regreso a su lugar de origen”.

asentamiento, en el sentido de la transmisión de ciertos rasgos de identidad, como lo son el lenguaje, la religión, el uso del traje, la práctica de su región, etc. Además, esto significa que al menos “222 personas de las entrevistadas refirieron que sus hijos que tienen entre 0 y 10 años de edad⁴ nacieron en la capital o sus cercanías y, en muchos casos, desconocen los lugares de origen de sus padres y abuelos.

La juventud de dicha población se refleja además en su estado civil, ya que un “58.94% se encuentran solteros, un 18.99% son casados, un 11.84% están unidos y finalmente, el 4.19% de la población son viudos,”⁵ sin embargo, es necesario mencionar que muchas personas se casaron nuevamente a partir de su viudez provocada por el conflicto armado interno. En algunos casos, estas uniones se dieron con personas que desconocen la violencia sufrida durante esos años, por lo que se dificulta la recuperación de la memoria y la construcción de la narración de los sucesos, ya sea por desconocimiento o bien por la descalificación que se da por parte del nuevo cónyuge y de la familia política que se adhiere a la vida de la víctima de desplazamiento o por evitar lastimar al nuevo cónyuge hablando de las virtudes de la persona muerta o desaparecida así como de los sentimientos que causó su pérdida.

Para el presente trabajo se analizaron cuatro testimonios que pertenecen respectivamente a personas procedentes de Jucabaj, Jocotenango y Nebaj, que pertenecen al departamento de Quiché, y de San José Poaquil perteneciente a Chimaltenango. Dichas personas se vieron obligadas a cambiar su vida de manera drástica, aspecto que repercute de manera directa en la constante transformación de su identidad, suprimiendo, acentuando y en algunos casos eliminando ciertas características que la conformaban.

⁴ Ibid, p.10.

⁵ CAPVVIPO, Op. Cit., p. 11.

3.2 ANÁLISIS CUALITATIVO

3.2.1 Caso 1

En lo que se refiere al periodo anterior a la guerra, se mencionó la existencia de movimientos colectivos de organización comunitaria en respuesta al descontento que se vivía. La persona hizo referencia a protestas y manifestaciones populares por inconformidad ante la violencia y fue parte activa de las mismas por medio de su participación en grupos políticos. Esta organización percibida como forma de resistencia ante las injusticias que se vivían en dicho momento, contribuyó a la resignificación de los hechos sufridos en la persona de manera positiva brindándole una sensación de control respecto de lo que sucedía.

La discriminación y la pobreza se refirieron como vivencias cotidianas. Ante la respuesta organizativa de la gente frente a las injusticias, se implementaron tácticas para contrarrestarlas de carácter violento, que incluyeron desde la censura y el reclutamiento forzado hasta las masacres y desapariciones, ocasionando así pérdidas materiales y humanas que tienen secuelas en la subjetividad de la persona. La guerra ha terminado, sin embargo, el día de hoy estas prácticas violentas se traducen en una constante discriminación a partir de su condición de indígena y desplazado por el conflicto armado interno, contribuyendo de esta forma a la derrota ideológica que la persona percibió a partir del cese del fuego. Se presentó además el desplazamiento forzado como un mecanismo de preservación de la vida en respuesta a la violencia desproporcionada que se vivía, aspecto que se tradujo en la existencia de emociones ambivalentes en relación a la práctica del mismo, manifestándose por medio de culpa en algunos casos, por lo que se hubiera podido hacer y no se hizo.

En cuanto a los sentimientos y pensamientos de la persona, se mencionó la indignación, la inconformidad y la impotencia como constantes. Sin embargo, también incluyó la organización y la combatividad como constitutivos de la identidad propia, situación que se presentó como respuesta ante un clima de injusticia y discriminación. La desaprobación, el

despotismo y la frialdad aparecieron como parte de la identidad del otro, y ese otro es percibido como amenazante, abusador y poderoso.

Entre los rasgos identitarios referidos como propios en el testimonio de la persona, apareció el de campesino, cuya familia sembraba para el sustento económico de manera independiente, aspecto que se vio transformado al reubicarse en la ciudad ya que la persona ahora es un trabajador urbano. El carácter de trabajador urbano veta a la persona de acceder a ciertas libertades y prácticas de índole cultural importantes para su cosmovisión, resultando así en sentimientos de alienación y una constante sensación de ser ajeno al lugar en donde habita. A pesar de haber referido condiciones de precariedad económica en relación a su vida cotidiana en el lugar de origen, menciono también el sentirse seguro.

La persona se percibió como del pueblo, esto produjo respuestas como la organización y la adhesión a grupos políticos como la URNG como forma de defensa durante la guerra, y el día de hoy se traduce en la permanencia de cohesión e identificación para con los otros desplazados de su comunidad. Sin embargo, se percibe además que este grupo es marginado y discriminado constantemente por los otros que le rodean. A pesar de referirse a sí mismo como víctima de la coyuntura del momento, el sujeto se definió además como militante, tomando acciones (protestas) en cuanto a su inconformidad por las injusticias que se vivían en el momento.

En lo referente a la percepción que se tenía del otro, se mencionó al ejército, la G2 y las PAC como autores físicos de las atrocidades vividas, aspecto que incide de forma negativa en la persona, desestructurando su confianza en el Estado y favoreciendo de esta manera su falta de confianza, permitiendo a la vez una contribución al debilitamiento de dicho aparato (cuyas debilidades ya son considerables). Los “orejas” y las PAC jugaron un papel importante en cuanto a la persecución y el señalamiento de potenciales “enemigos internos”, este factor es determinante en la decisión de no querer regresar a su lugar de origen, ya que en muchos casos estas personas aún residen en dichos lugares.

En cuanto a las características identitarias que se le adjudicaron al otro, se encontró la de “ricos” que respondían ante la organización del pueblo que era percibida como amenazante, el día de hoy aún contribuyen justificando la violencia ejercida en contra de las mayorías excluidas, contribuyendo así a la desconfianza que la persona desarrolló durante la guerra. Además, se hizo mención de “la gente” que descalifica ciertas actitudes y conductas en referencia a la condición de víctima de guerra de la persona, este aspecto coadyuva y permite la permanencia de estas conjeturas en la subjetividad de la persona que se relacionan con sentimientos de vulnerabilidad.

Como aspectos de carácter potencialmente destructivo para la subjetividad de la persona, se hizo énfasis en el reclutamiento forzado (vivido a su alrededor) y las pérdidas materiales y humanas sufridas, que no han sido resarcidas en la mayoría de casos, en referencia a lo material. Dentro de los sentimientos y pensamientos del otro, se hizo referencia a la presencia del despotismo y la desaprobación hacia el otro y su forma de vivir, cuestión que condiciona la manera de relacionarse de la persona con gente considerada ajena al grupo de desplazados o víctimas de guerra con quienes se siente identificado. La frialdad para perpetrar actos de violencia fue señalada como parte de la identidad del otro, deshumanizando de esta forma a nivel subjetivo a cualquier enemigo potencial que comparta características con los perpetradores de violencia durante la guerra.

Durante la guerra, la persona se autodenominó como “guerrillero” y se percibió como parte de un grupo de dirigentes y militantes que respondieron ante la crisis de violencia que se vivía, aspecto que incidió de manera positiva en la resignificación de los hechos sufridos al tomar acción ante los mismos y ejercer cierto tipo de control en ellos. En algunas ocasiones, el pueblo se mencionó como un respaldo en la cotidianidad de los que optaron por la lucha armada: los guerrilleros, evidenciando así que compartía los ideales por los que se luchaba en el momento. La persona se autodenominó como víctima y se convirtió en huérfano tras el asesinato de su madre, sin embargo, le resta importancia a esta perspectiva (de víctima) en cuanto acciona para contrarrestar la violencia que se daba en el momento adhiriéndose a la guerrilla. Este aspecto le permitió una percepción de la muerte de su madre diferente, y la

posibilidad de actuar le confirió una sensación de que la misma no había sido en vano, aunque aún existe tristeza y enojo en torno ella.

Como resultado de la pérdida de familiares se presenta la desintegración familiar y el distanciamiento social. La ruptura del tejido social en este sentido se manifiesta en la dificultad que se vivió en cuanto a la resolución de conflictos que se presentaban por su condición de desplazado (solicitud de servicios básicos, agua potable, electricidad, etc.). En el caso de la pérdida de la madre y el tío que están aún desaparecidos, existe un duelo no resuelto, sin embargo, él mismo fue atenuado durante el momento de crisis, pero se manifestó en la persona cuando hubo una etapa de relativa calma, posterior al reasentamiento en Villa Nueva. La persona se consideró víctima del conflicto en cuanto a su calidad de huérfano, que se manifiesta en la actualidad por medio de la separación de los sobrevivientes de su familia. Este fenómeno pudiera estar relacionado con el deseo de olvidar sucesos dolorosos o aspectos que le recuerdan a la pérdida de sus familiares.

Las condiciones de pobreza y discriminación prevalecen, la lucha por condiciones dignas de vida es de carácter cotidiano para resolver necesidades básicas que aún no están cubiertas en el sector Mario Antonio Díaz en la colonia Santa Isabel II. Existe indignación e inconformidad en cuanto a lo que está sucediendo en torno a los Acuerdos de Paz y la aplicación de los mismos, aspecto que refuerza la sensación de ser discriminado y funciona en veces como catalizador de recuerdos dolorosos. El cese de la guerra se percibió como una pérdida más por los pobres resultados de la ejecución de los Acuerdos de Paz hasta el día de hoy.

En respuesta a la falta de resolución de diversos conflictos, y la discriminación que aún merma las condiciones de vida de muchas personas, aparece la delincuencia común, que se considera un parásito social que distrae la atención de las actividades de funcionarios públicos que no cumplen su labor de manera eficiente y que además, transmite una sensación de

inseguridad general. Los “ricos” y la “gente” que descalifican y discriminan contribuyen a facilitar y justificar estos procesos de violencia.

3.2.2. Caso 2

El sujeto se autodenominó campesino, aspecto que le procuraba la posibilidad de un trabajo independiente y le hacía sentir seguro. Se refirió la siembra de tierras como una forma de subsistencia pues los productos cultivados eran utilizados para el autoconsumo. Este aspecto de su vida ha cambiado a partir del reasentamiento ya que su actual posición de trabajador urbano le priva de ciertas libertades laborales y posibilidades de ejercer una relación con la tierra, cuestión que juega un papel importante en relación a su cosmovisión. Ante la represión, violencia que se vivía en el momento y la resistencia al reclutamiento se vieron forzados a huir.

El trabajo forzado y muchos otros abusos que se cometían en el lugar donde vivía le llevaron a acrecentar sus niveles de organización, sin embargo, la respuesta estatal ante dicha organización fue violenta y desproporcionada, y se manifestó por medio de acciones que iban desde la censura hasta la privación de libertad, que en un período posterior se utilizarían como justificación para perpetrar masacres y desapariciones. Vivir este tipo de situación, en la que la integridad física y emocional de la persona se ven en riesgo, puede manifestarse en la instalación de un trauma que desestructure la subjetividad de la persona si no se trabaja un proceso de resignificación con la víctima. Es necesario señalar que este proceso no ha sido llevado a cabo por medio de un profesional que lo acompañe, aunque el asunto se contempló en los Acuerdos de Paz como parte del resarcimiento integral para las víctimas de guerra.

Entre otros aspectos de carácter destructivo y violento que la persona sufrió, se puede mencionar la presencia de la lucha armada y la violencia sexual como movimientos ajenos a la persona o perpetrados por el otro. Se refirió la existencia de especial indignación en cuanto al ejercicio de la violencia sexual, de la que su esposa embarazada fue víctima, y confusión en cuanto a la ignorancia de las causas de la violencia que se estaba viviendo. Hubo pérdidas humanas y materiales. Se refirió la destrucción de la siembra, las casas y el robo de los

animales que poseían para alimentación de miembros del ejército. Este aspecto, coloca a las personas que quedan en carencia de bienes en segundo plano frente a los soldados, patentándoles así su calidad humana de segunda clase ante las personas que además, eran responsables de violentarles y galardonadas por hacerlo.

En respuesta al reclutamiento, muchas personas, incluyendo a la que brindó este testimonio, huyeron para evitar ser reclutadas y obligadas a cometer asesinatos y ser partícipes de las masacres. Esta acción le causa satisfacción al referir que lograron sacarlo de ahí pero no pudieron obligarlo a lastimar a su prójimo, aspecto que colaboró en la resignificación de los hechos traumáticos sufridos brindándole una sensación de control respecto de lo que sucedió.

La pobreza, la falta de información sobre los acontecimientos de la vida nacional y la discriminación se mencionaron como vivencias cotidianas. En lo que se refiere a los pensamientos y sentimientos que el contexto histórico generaba, se refirió la impotencia, la conformidad y la confusión. La tristeza y el miedo estuvieron presentes a partir de la coerción vivida generando conductas inhibitorias en la persona ante la situación sufrida. Esta falta de acción en el pasado se traduce en cierta anomia en el presente que es percibida por la persona como una manera de resguardar su integridad y no lastimarse, ya que su experiencia le ha patentado que los que toman acción ante la inconformidad son violentados.

En cuanto a los sentimientos y pensamientos adjudicados al otro, se encontró la existencia de desconfianza y una constante necesidad de vigilancia en referencia a cualquiera que se considere diferente o una potencial “amenaza” para la estructura social imperante. Como ejemplo de la presencia del despotismo, se puede tomar la privación de libertad impuesta a las personas que se negaron a realizar trabajos forzados en su lugar de origen. Posteriormente, fueron privados de libertad los líderes que colaboraron en la invasión de los terrenos en Villa Nueva. En la actualidad, los campesinos y sindicalistas que han sido presos por cuestiones de defensa de derechos humanos y que aún permanecen en la cárcel aparecen como referente para

la persona que observa a su alrededor estas conductas que refuerzan su actitud de inhibición como forma de preservar su integridad intacta.

Las identidades referidas como propias en el testimonio de esta persona son las de pobre, que se relaciona con la precariedad que vivía y vive aún, y la noción de ser parte del pueblo y militante, que tienen la connotación de colectividad y produjeron respuestas como las protestas mencionadas anteriormente y corresponden a la sensación de inconformidad. Otra identidad asumida por la persona es la de víctima, que atañe a la conformidad e impotencia que se presentaron ante la respuesta desproporcional de parte del Estado. La noción de pertenecer a una familia apareció como una característica importante de la identidad de la persona, aspecto que se vería afectado al huir y desplazarse hacia la ciudad.

En referencia a la identidad del otro se encontró la de ejército y las PAC, como perpetradores directos de los actos de violencia, y los “orejas” como facilitadores de procesos de acusación e investigación de los “sospechosos”. Además, se mencionó al funcionario público y a los “ricos” como implicados por conocimiento o por omisión de acción en la perpetración por parte del ejército y las PAC de actos de violencia en contra de la población. Estos hechos violentos fueron referidos como acciones para preservar los intereses económicos de los “ricos”. La relación estrecha de los perpetradores o facilitadores de violencia con el Estado se traduce en la actualidad en una desconfianza absoluta del proceder de las instituciones del mismo, contribuyendo así a una cultura del silencio, absteniéndose de denunciar y exigir sus derechos como ciudadano y como víctima de guerra como una manera de resguardarse.

La guerrilla también apareció como ajena a la persona y se clasificó como parte de la identidad del otro y no de la propia. Sin embargo, la persona refirió compartir los ideales de la lucha insurgente, aunque patentó que no compartía la forma en que se llevó a cabo la lucha (violencia).

El sujeto tuvo pérdidas familiares que modificaron su identidad, se convirtió en viudo y en huérfano. La violencia desproporcional en la que vivía le hicieron estar indefenso, y su condición de pobreza le mantiene vulnerable ante muchas circunstancias. Además, ante las pérdidas de miembros de su familia nuclear (madre, esposa, hijo no nacido), existen duelos no resueltos y la imposibilidad de hablar al respecto con su nueva cónyuge ante la probabilidad de lastimarla al hablar de atributos de la persona que anteriormente compartía su vida con él. Esta imposibilidad de compartir su sentir y pensar al respecto contribuye de manera negativa a la resignificación de los hechos sufridos.

Su familia extendida aparece como ajena a la persona debido a la separación que sufrió de la misma. La imposibilidad de compartir momentos críticos de su desarrollo y de tener un vínculo afectivo constante con la misma, se traduce el día de hoy en una lejanía física y emocional de los miembros de familia, que se manifiesta a través de antipatía ante la oportunidad de estar con ellos. Este aspecto además, puede considerarse como un mecanismo de defensa ya que si se carece de vínculos emocionales estrechos, es menos probable ser lastimado si una de las personas con quienes se tiene el vínculo es lastimada, alejada o sufre algún tipo de dificultad.

Como resultado del desplazamiento forzado se presenta la necesidad e imposición de permanecer en la ciudad y no regresar al lugar de origen. Además, se manifestó cierto nivel de tranquilidad a partir de la lejanía física del lugar en que ocurrió la violencia, aspecto que se refleja en una relativa calma en la vida familiar que la persona tiene en este momento. Se declaró que existe cierta inseguridad debido a la falta de empleo o la existencia de empleos de carácter inestable y la violencia delincencial que se sufre el día de hoy. Se manifestó cierta desconfianza y una sensación de miedo permanente ante la posibilidad de que lo sucedido vuelva a suceder. Existe una sensación de vulnerabilidad que es alimentada por la descalificación de parte de otros en cuanto a su condición de desplazado.

. El distanciamiento social se ha instalado como un mecanismo de defensa ante la posibilidad de que el azote de la violencia se haga presente al elevar su participación a nivel comunitario. Una sensación de desconfianza general es ahora uno de los rasgos característicos de la identidad de la persona a partir de la violencia sufrida durante los años del conflicto armado interno, que dificulta la reestructura de un tejido social que fue escindido durante la guerra.

3.2.3 Caso 3

En el periodo anterior a la guerra, se mencionó la huida y la separación familiar como tácticas para preservar la vida. Dentro de la organización de grupos se mencionó la adopción de la persona por parte de terceros cuando se separó de su familia. Sin embargo, este aspecto le representó más dificultades ya que la familia que la adoptó temporalmente vivía en un destacamento militar y su carácter de “extraña” en el lugar la convirtió en víctima de persecución, privación de libertad y tortura causando así daños subjetivos que se manifiestan a partir de la pérdida de confianza básica.

De parte del “otro” se refirieron las amenazas y la privación de libertad como armas para disolver las conductas consideradas como “peligrosas”. Dentro de las prácticas cotidianas encontradas están la persecución e investigación de personas que pudiesen ser vistas como sospechosas o colaboradoras del movimiento insurgente, en el caso particular de esta persona, la misma fue sujeta a investigación. Se refirieron también las masacres y la lucha armada que resultaron en pérdidas tanto en el aspecto material como humano. La tortura y la violencia sexual fueron parte de la cotidianidad de la persona entrevistada y resultaron posteriormente en sentimientos de tristeza, indignación y desconfianza. La ignorancia en cuanto a las causas de lo que sucedía, y, la separación de familias que fue una de las consecuencias del desplazamiento forzado tuvieron efectos subjetivos en la persona forzándola a reestructurar su grupo primario y a prescindir de él en momentos críticos haciéndola sentir vulnerable e indefensa ante lo que sucedía.

En referencia a los sentimientos y pensamientos de la persona se manifestó la existencia de tristeza e impotencia en relación a las pérdidas sufridas y a la separación e imposibilidad de

construir un vínculo afectivo significativo con su madre por el alejamiento que vivió. Tal situación está relacionada con la imposibilidad de compartir ciertos momentos evolutivos con ella y el impedimento de la creación y conservación de un vínculo emocional estable durante los momentos más críticos de la vida de la persona. El miedo y la confusión provocada por la ignorancia de las causas del conflicto, acrecentaron la inhibición y redujeron la posibilidad de cualquier acción que no se refiriese a huir y conservar la vida. Este aspecto contribuyó a una constante sensación de pérdida de control ante la vida, cuestión que agravó la situación de la persona imposibilitándola para dar una respuesta ante el daño que sufría y que hoy se traduce en falta de participación ciudadana como forma de protegerse y evitar que lo sufrido se repita.

Existe una sensación de desconfianza ante los demás en cuanto a cómo relacionarse con ellos para evitar aquello que pudiera representar un peligro para sí misma. La conformidad y cierto nivel de tranquilidad fueron referidos en cuanto a la finalización de la guerra y la estadía en un lugar ajeno a donde ocurrieron los hechos violentos. La desconfianza se retroalimenta, a su vez, por la descalificación del otro en cuanto a su condición de víctima de guerra y violencia sexual. Esta descalificación por parte del otro, reafirma su condición de víctima y desvaloriza sus sentimientos y pensamientos respecto de lo sucedido.

Se mencionó también el despotismo que prevalece al día de hoy, acompañado del oportunismo que se presentó durante y a partir de situaciones límites vividas durante la guerra. Como una consecuencia dolorosa narra el caso de su hermana, que culpa a su madre de lo que sufrieron durante la guerra absolviendo de la responsabilidad que les corresponde a las entidades involucradas en el conflicto armado interno. Esta relación de culpa con la madre para con lo sucedido veta a la hermana de la persona para acceder a procesos de justicia que contribuyen a la redignificación de víctimas de violencia.

En cuanto a los sentimientos del otro, se refirió la existencia de vigilancia constante y desconfianza, misma que era manifiesta a partir de actos de violencia para reprimir a las personas consideradas como el “enemigo”. Estos actos el día de hoy se manifiestan a través de

la descalificación del sufrimiento de la persona por parte de gente que no fue víctima de esta violencia y reafirman la percepción de que todo lo sufrido fue en vano porque sus condiciones de vida siguen siendo precarias en muchos aspectos, revictimizando así a las personas que diecisiete años después de dejar su lugar de origen aún no han sido atendidas de manera integral en relación a la violencia sufrida. El despotismo y la frialdad justificaron la actuación violenta del otro, deshumanizando así a las víctimas. La desaprobación de la forma de vida del “enemigo”, que aún rige la dinámica social de nuestra sociedad, colabora con el proceso de criminalización de las víctimas de la violencia, contribuyendo así a que la víctima se perciba como culpable de lo que sufrió y sufre en la actualidad.

Las identidades mencionadas como propias de la persona son las de parte del pueblo y pobre que están relacionadas de manera estrecha con la sensación de inconformidad, opresión e impotencia ante la situación vivida. Otra percepción de la persona es la de víctima, que se relaciona con la desproporción de la violencia sufrida en el momento y la incapacidad de generar una respuesta ante la misma, reafirmando así la sensación de incapacidad de control en referencia a la vida de la persona. La noción de pertenecer a una familia integrada, como es generalmente, apareció como una característica importante para la identidad de la persona. La persona se identificó como campesina y refirió seguridad en cuanto a la ejecución de ese trabajo dentro de su ámbito familiar, y satisfacción respecto de la relación con la tierra que la práctica del mismo le permitía en referencia a su cosmovisión. Sin embargo, el día de hoy la persona es una trabajadora de carácter urbano, que no le permite ciertas libertades y seguridad que el trabajo de campesina sí le permitía, alimentado así la percepción de ser ajena al lugar en que ahora reside.

En cuanto a la identidad del otro, se mencionó al ejército, los “orejas”, como parte vital de la persecución de sospechosos, y, finalmente, las PAC. Las PAC y el ejército fueron señalados como perpetradores directos de actos de violencia. La relación del Estado con estos perpetradores de la violencia se manifiesta el día de hoy en desconfianza hacia las instituciones del Estado dificultando así la solicitud de justicia para con su condición de víctima de guerra y de violencia sexual. La policía y el funcionario público aparecen como los responsables de

atrasar la entrega y venta de los terrenos pactada con el gobierno, reafirmando así su calidad de ciudadana de segunda clase y perpetuando de esta manera su visión de desconfianza para con las instituciones estatales y los otros que no forman parte del grupo de desplazados o víctimas de guerra con quienes se siente identificada.

En determinado momento en que la persona huía, se consideró además a la guerrilla como algo ajeno aunque no se consideró como enemigo, sin embargo, en momentos posteriores la persona mencionó sentirse identificada con el movimiento y sus ideales. Se hizo mención del apoyo del pueblo para con los movimientos insurgentes como parte de la organización de las comunidades que sufrían la violencia; esta condición coadyuvó acusaciones por parte del otro amenazante, que facilitaron y de alguna manera justificaron respuestas opresivas como la investigación, persecución y amenaza a “sospechosos”, la privación de libertad, la violencia sexual, la tortura y la lucha armada. El vetar a las personas de ayudar a sus semejantes por medio de tácticas de coerción contribuye a crear una percepción de individualidad que se contrapone a la vida comunitaria que tenía en su lugar de origen, reestructurando así de manera forzosa actitudes y conductas de la persona en referencia a su relación con los otros y como formas de preservar su integridad.

Como resultado de la guerra se presentó la necesidad e imposición de permanecer en la ciudad y no regresar al lugar de origen debido a una sensación de temor que se ha mantenido a través de los años, aunque la persona entrevistada regresó en determinado momento para reencontrarse con su madre. Además, se manifestó cierto nivel de tranquilidad a partir de la lejanía física del lugar en que ocurrió la violencia, aspecto que se refleja en una relativa calma en la vida familiar que la persona tenía en este momento.

Una de las consecuencias de la violencia es la desintegración familiar, ya que al reencontrarse con su madre la persona refirió ya no sentirla como familia. Se encontró un duelo no resuelto en cuanto a la pérdida del hermano, la pérdida de relación con la madre y la violación sexual que sufrió la persona. El distanciamiento, la separación social y el miedo que

aún sentía en ese momento, se manifestaron en la decisión de retirarse de sus estudios. Su condición de huérfana prevalece, sin embargo, el establecerse en un nuevo lugar en compañía de una de sus hermanas y el contraer matrimonio posteriormente, le devuelven la noción de ser miembro de una familia.

La persona mencionó que sufre de discriminación al ser percibida como víctima de la guerra y en especial, como víctima de violencia sexual, aspecto que contribuye a acrecentar la sensación de pérdida y a reafirmar su condición de víctima. La indignación ante lo sucedido y la falta de una respuesta estatal apropiada aunadas a cierto nivel de conformismo fueron mencionadas. Al haber dejado atrás la situación de violencia extrema, estos sentimientos y pensamientos se han convertido en características de la identidad, que en ciertos momentos o situaciones que se consideran potencialmente peligrosos, alimentan la necesidad de retraerse temporalmente como un mecanismo de defensa ante la percepción de la posibilidad que la historia se repita.

En la actualidad, la persona retomó sus estudios y se graduó de la universidad al sentirse más segura que en momentos anteriores, sin embargo, refiere la existencia de vulnerabilidad en cuanto a su posición de desplazada por la guerra y la justificación que este aspecto brinda para la discriminación por parte de otros que no sufrieron directamente la violencia del conflicto armado interno.

La percepción del otro permanece siendo la de poderoso, violento y amenazante, sin embargo, ha alcanzado un nivel de acomodamiento ante la imposibilidad de provocar un cambio en la persona y a partir del amedrentamiento ejercido durante la época de mayor violencia. Este otro es identificado como la policía, y los funcionarios públicos en referencia a los actores del Estado, y como delincuente en cuanto al otro que representa una amenaza para su persona que no está relacionado con el gobierno. La persona sigue siendo vulnerable y viviendo con carencias, las condiciones que originaron la guerra y la violencia de la que fue víctima prevalecen el día de hoy, contribuyendo a reafirmar su autopercepción de víctima.

3.2.4 Caso 4

La persona se refirió a su familia como campesinos y manifestó seguridad en la ejecución de dicho trabajo en cuanto a la independencia del mismo. Este aspecto le brindó también libertad en cuanto al ejercicio de su cosmovisión al mantener una relación con la tierra. El día de hoy, su condición de trabajador urbano no le permite ciertas libertades ni le brinda las satisfacciones que le brindaba el ejercicio de su labor anterior, contribuyendo así a crear una sensación de desarraigo y alineación en cuanto a la práctica del mismo.

Se refirió además, la existencia de protestas y cierta organización política a la que las autoridades respondieron con amenazas y privación de libertad. La acción de huida de la comunidad y el desplazamiento forzado se presentaron como forma de preservar la vida ante la agudización de la violencia que se vivía. Las pérdidas materiales se manifestaron acrecentando la pobreza que existía anteriormente. Las pérdidas humanas provocaron desintegración familiar y el día de hoy se manifiesta en duelos no resueltos o en la carencia de vínculos afectivos significativos para con miembros del grupo primario.

La aceptación del reclutamiento se adoptó como forma de preservar la vida, sin embargo, este aspecto tiene efectos negativos en cuanto a la subjetividad de la persona, ya que el ejercicio de violencia para con sus semejantes por causas desconocidas crea posteriormente sentimientos de culpa y pérdida de confianza en referencia a la deshumanización de las víctimas. En un momento posterior, la evangelización para con miembros del ejército por parte de la persona que era pastor, se vio como una forma de acercamiento ideológico al enemigo para contrarrestar su fuerza. Este aspecto le brindó a la persona una sensación de control ante lo que sucedía y el día de hoy se manifiesta a partir de su participación ciudadana y el involucramiento en resolver problemas que conciernen a los miembros de la comunidad.

En referencia al momento de la invasión de tierras en el sector Mario Antonio Díaz, se mencionó que la persona entrevistada fue parte de los que lideraron dicho movimiento y como

resultado de su involucramiento en este asunto, fue privado de su libertad. Este hecho evidencia la capacidad resiliente y combativa de la persona ya que hasta el día de hoy aún participa activamente en la organización comunitaria y su participación es reconocida y agradecida por miembros de su comunidad.

El desplazamiento forzado les obligó a permanecer en la ciudad. La condición de pobreza en que se vivía prevalece y, aunque en algunos casos ha disminuido, en algunos otros se ha acrecentado. Se dio la participación del entrevistado en la creación y firma de los Acuerdos de Paz. Dicha contribución se percibió como terapéutica para él mismo, ya que le brindó una sensación de importancia en y para el cambio reivindicando su sensación de control sobre el mundo que le rodea.

La investigación y persecución de personas que se consideraron como sospechosas de colaborar o participar en manifestaciones y organizaciones políticas que fueran consideradas ideológicamente opuestas al régimen estatal, se traduce en este momento en discriminación y descalificación de las víctimas de guerra. La pobreza fue referida como parte de la cotidianidad de las personas. Respecto a la organización llevada a cabo se mencionó la existencia de amenazas por la resistencia al reclutamiento y, para restablecer el orden que había sido “quebrantado”, la investigación de personas consideradas como riesgos potenciales por sus manifestaciones de inconformidad en la comunidad. Estas investigaciones colaboraron a alimentar el clima de desconfianza que se vivía, facilitando así la descalificación por parte de las personas ajenas de quienes fueron víctimas de la violencia durante la guerra.

La persona refiere que la comunidad aborda la carencia de ciertos servicios esenciales que son de carácter necesario para el desarrollo, como lo es la posesión de espacios físicos que permitan el acceso a la educación básica en un nivel satisfactorio, desde la lucha constante por los derechos humanos. La organización comunitaria se manifiesta en la existencia de comités, que funcionan dentro de la comunidad para coadyuvar las solicitudes de resarcimiento

presentadas por los habitantes del sector Mario Antonio Díaz. La pobreza aparece como una constante en la vida de estas personas, la guerra terminó pero la situación de escasez de oportunidades en diferentes ámbitos permanece el día de hoy.

En lo que concierne a los sentimientos y pensamientos propios, se refirió la existencia de tristeza en relación a la muerte del padre y su hermano que hoy en día se manifiestan como duelos no resueltos. El miedo era parte de su cotidianidad debido a su estado de indefensión ante fuerzas violentas desproporcionadas. La impotencia e inconformidad existieron como catalizadores de movimientos sociales en respuesta a la opresión vivida por la población. La desesperación llevó a esta persona a tomar la decisión de enlistarse en el ejército, aspecto que podría relacionarse con el deseo de equiparar su cuota de poder con quienes ejercían la violencia para dejar de ser víctima. Al enlistarse en el ejército, se transformó en estudiante, cuestión que posteriormente resultó en su ejercicio pastoral, creando una relación con la institución militar. Esta labor con el ejército fue percibida por el sujeto como una forma de hacer resistencia y militancia en cuanto al socavamiento de las bases ideológicas de los miembros que componían dicha institución.

La persona refirió cierta conformidad al haber encontrado un lugar donde asentarse, un lugar alejado de las atrocidades vividas que le brinda una sensación de seguridad. Sin embargo, se refirió además la existencia de tristeza, momentos de nostalgia por el cambio de vida que conlleva la ubicación en la ciudad, lejos de la comunidad de origen. El miedo se manifestó como un sentimiento que perduró durante la lucha por agenciarse de los terrenos, sin embargo, desapareció más tarde cuando la persona se sintió segura en su nuevo hogar y siguió accionando para cambiar sus condiciones de vida.

En cuanto a los sentimientos y pensamientos del otro, se planteó la percepción de que el otro siente desconfianza a partir de la desaprobación y la vigilancia constante que mantiene sobre la población por medio de la utilización por parte de las autoridades de quienes actuaban como “orejas”. Utilizar a personas de las mismas comunidades como “orejas” contribuyó a la

escisión del tejido social y se manifiesta el día de hoy en el deseo de no retornar a las mismas por miedo a que lo sucedido se repita. Esta desconfianza y vigilancia constante, se expresaron posteriormente a través del despótico ejercicio de la violencia en contra de la población civil en estado de indefensión. En la actualidad esa constante desconfianza se manifiesta en la discriminación de las víctimas de guerra y la desaprobación por parte de la gente ajena a esta población en cuanto a la decisión de venderles el terreno donde ahora habitan. La falta de validación de lo sufrido por parte de las personas ajenas a esta violencia, contribuye a reafirmar su calidad de ciudadanos de segunda clase, culpabiliza y justifica lo que estas personas sufrieron durante el conflicto armado interno.

Las identidades mencionadas como propias de la persona son las de pertenecer al pueblo y la de pobre que se relacionaron con el miedo y la indignación derivados de la violencia extrema que se vivía. Apareció el término miembro de familia como parte importante de la identidad en referencia a la familia inmediata y extendida. Se encontró la auto- percepción de víctima; sin embargo, el entrevistado le resta importancia ante la posibilidad de convertirse en estudiante y participante de un grupo político como respuesta a la coyuntura del momento.

En referencia a la identidad del otro, se mencionó al ejército, las PAC y los “orejas” como responsables (directos o indirectos respectivamente) de los actos violentos perpetrados. Además, se hizo mención del funcionario público como responsable de conceder el aval para la ejecución de actos de violencia. La relación que tiene el Estado con los perpetradores y facilitadores de la violencia sufrida contribuyen a que el día de hoy la persona no tenga confianza para con las instituciones de dicho aparato. También la policía se aprecia como un otro directamente involucrado en la represión de protestas y la invasión de tierras en la actualidad. Los intereses económicos de los “ricos” se perciben además como elementos que contribuyen a perpetuar y justificar situaciones de discriminación, reafirmando así que las mayorías excluidas y sus necesidades pasan a segundo plano ante los intereses de estas minorías poderosas.

También se mencionó a un sujeto de origen canadiense, que a pesar de haber sido percibido como ajeno, jugó un papel importante en la decisión de la persona de alejar su ejercicio pastoral de lo tradicional y combinarlo con lo político. Este otro fue percibido como apoyo y aliado para llevar a cabo su labor pastoral para con el ejército, cuestionando y socavando así desde el interior de la institución el contenido ideológico que justificaba el ejercicio de violencia. Este aspecto le permitió a la persona preservar en su identidad rasgos referentes a la combatividad y a la lucha por los derechos humanos y fue reafirmado por la aprobación del otro ajeno que no era de carácter amenazante, contribuyendo así a una resignificación de los hechos de carácter positivo.

A pesar de haber referido su pertenencia a una familia como parte importante de su identidad, su familia apareció como ajena a él cuando refirió su participación política dado que la misma era desconocida o en algunos casos desaprobada por sus parientes. Este aspecto se tradujo en conflictos de carácter familiar y una sensación constante de ser discriminado e incluso culpabilizado por miembros de su familia de ponerles en peligro. La desintegración familiar es una realidad para la persona respecto a su familia extendida. El huir de su comunidad de origen tiempo atrás, repercutió en su forma de relacionarse con los familiares que se quedaron allá. Además, este alejamiento puede estar relacionado con la desaprobación que sufrió por parte de miembros de su familia durante la época de mayor conflicto.

El estigma alrededor de ser una víctima de guerra perpetúa la condición de discriminación a la que esta persona está sujeta. Dentro de las vivencias que se dan en el momento actual, se señaló la proliferación de la delincuencia común y el crimen organizado. Estos hechos amplifican las condiciones objetivas que contribuyen a la discriminación de estas personas pues, en la percepción de otros, la presencia de pobreza tiende a crear una relación automática con la criminalidad. La corrupción gubernamental y el incumplimiento de los Acuerdos de Paz se presentan como otro de los obstáculos para acceder a un resarcimiento de carácter integral y se manifiestan en la persona en sentimientos de indignación y revictimización.

El entrevistado refirió la existencia de tristeza en cuanto a las pérdidas vividas y la sensación de que las mismas fueron en vano, ya que las condiciones que desataron la guerra prevalecen el día de hoy. A partir de su condición de desplazado, aparece la característica de vulnerabilidad que conlleva ser identificado como víctima de guerra en el sector que habita. La noción de militancia y las tareas pastorales de la persona se encuentran ligadas a la constante lucha por los derechos humanos que vive el día de hoy. La percepción que se tiene de sí mismo es de oprimido e inconforme. El otro se percibe como injusto, violento y amenazante contribuyendo así a la ruptura del dialogo para reestructurar un tejido social que fue escindido durante la guerra.

Testimonio 1

Datos generales: 37 años, masculino
 Procedencia: Quiché, Jucabaj

Enunciados	MUNDO OBJETIVO						
	Hechos violentos		Organización			Vivencias	
	Individuales	Colectivos	Antes	Durante	Después	Antes	Hoy
... si usted se va a manifestar lo que se va a encontrar es el ejército, la policía o la G2	No	Si	Manifestaciones	Desplazamiento forzado	Organización comunitaria	Discriminación Reclutamiento	Discriminación Distanciamiento y separación social
... se empezó a organizar la gente y los ricos no estuvieron de acuerdo con eso y masacró al pueblo completo	No	Si	Protestas Manifestaciones	Lucha armada Desplazamiento forzado	Organización comunitaria	Censura Masacres Desapariciones	Delincuencia Distanciamiento y separación social
... se infiltraron con elementos llamados patrulleros civiles, buscaron montón de herramientas para destruir al pueblo	No	Si	Guardia nocturna Resistencia al reclutamiento	Guardia nocturna Lucha armada Aceptación del reclutamiento	Invasión de tierras	Censura Reclutamiento	Delincuencia Pobreza Conflictos
... ahí donde nosotros murieron muchos, así como yo, mataron a mi mamá, si mucho unos diez años tenía yo, fue un día sábado a las ocho y media de la noche en el año ochenta	No	Si	Grupo político Guardia nocturna	Desplazamiento forzado Lucha armada	Organización comunitaria Repartición de huérfanos entre familiares	Masacres Desapariciones Pérdidas	Desintegración familiar Distanciamiento y separación social Duelos no resueltos
... Ríos Montt estaba para tomar el poder cuando sucedieron esas cosas (muertes, masacres, guerra)	Si	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada Aceptación del reclutamiento	Organización comunitaria Invasión de tierras	Reclutamiento Masacres Pérdidas	Delincuencia Pobreza
La verdad es que todo tiene su raíz, nadie hace una guerra porque quiere hacerla.	No	Si	Manifestaciones Protestas	Desplazamiento forzado Lucha armada	Lucha DDHH Creación y firma de Acuerdos de Paz	Pobreza Censura Discriminación	Discriminación Pobreza Delincuencia Corrupción gubernamental
Ya no estamos en militar pero podemos ayudar cuando el pueblo necesite un apoyo, pero el pueblo es el que manda, nosotros no.	No	Si	Grupo político Guardia nocturna	Lucha armada	Organización comunitaria	Pobreza Discriminación	Distanciamiento y separación social

Testimonio 1

Datos generales: 37 años, masculino
 Procedencia: Quiché, Jucabaj

En ese tiempo nos obligaron para que nosotros nos ponemos pilas en la guerra para defendernos... los del ejercito como los patrulleros civiles nos llegaban a buscar a nuestra casa, entonces tuvimos que unimos. ... la mayoría fueron masacrados, bombardearon los del ejercito pasaron quemando casas, animales y todo. Donde nosotros fue donde más se dio la guerra. ...se llevaron su cuerpo, no se donde lo fueron a enterrar	No	Si	Resistencia al reclutamiento	Aceptación del reclutamiento	Lucha DDHH Creación y firma de Acuerdos de Paz	Reclutamiento Pérdidas Masacres	Desintegración familiar Discriminación Conflictos
... no digo que no murieron compañeros pero no como el enemigo, porque nosotros todo lo que es la playa, lo que es el Ixcan combatimos tres a cuatro veces al día, cada día le damos golpe al enemigo	No	Si	Resistencia al reclutamiento Grupo político	Lucha armada	Lucha DDHH Creación y firma de Acuerdos de Paz	Masacres Desapariciones Pérdidas Desplazamiento forzado discriminación	Discriminación Delincuencia Conflictos
Los que estuvimos en la montaña no somos ladrones, si cobrábamos impuestos pero no al pueblo, sino a los ricos, les cobrábamos para comprar las armas... y lo hacíamos porque a causa de ellos, nosotros estábamos en la montaña...	No	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Creación y firma de Acuerdos de Paz Invasión de tierras	Pobreza Discriminación Pérdidas Censura	Pobreza Discriminación Conflictos
El pueblo nos ayudaba con alimentación, par de tortillas, atol.	No	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada Desplazamiento forzado Apoyo del pueblo	Organización comunitaria Lucha DDHH	Pobreza Pérdidas Discriminación Ignorancia	Discriminación Distanciamiento y separación social

Testimonio 1

Datos generales: 37 años, masculino
 Procedencia: Quiché, Jucabaj

El Alvaro Colom era miembro de la guerrilla, era militante, después que se metió con los ricos ahora se está con los ricos de la derecha, nosotros somos de la izquierda.	Si	No	Manifiestaciones Protesta Grupo político	Lucha armada Apoyo del pueblo	Organización comunitaria Creación y firma de Acuerdos de Paz	Discriminación Pobreza Censura Ignorancia	Pobreza Distanciamiento y separación social						
Es bueno que el pueblo se entere de estas cosas.	No	Si	Manifiestaciones Protestas	Apoyo del pueblo	Organización comunitaria Lucha DDHH	Ignorancia Censura	Ignorancia Distanciamiento y separación social						
Cuando masacraron a mi familia yo era muy pequeño, hermanos cinco hermanos, los cuales fuimos repartidos con otros familiares.	Si	Si	Grupo político Guardia nocturna	Lucha armada	Repartición de huérfanos a familiares Creación y firma de Acuerdos de Paz	Masacres Desapariciones Pérdidas	Discriminación Duelos no resueltos desintegración familiar						
...el lxcan allí vamos a estar combatiendo con el enemigo, entonces yo levanté mi mano, la verdad que yo ya no tengo familia, entonces me voy...	Si	Si	Grupo político Guardia nocturna	Lucha armada Aceptación del reclutamiento	Invasión de tierras Lucha DDHH	Masacres Desapariciones Pérdidas	Desintegración familiar Distanciamiento y separación social						

Testimonio 1

Datos generales: 37 años, masculino
 Procedencia: Quiché, Jucabaj

Enunciados	Mundo Subjetivo						Prácticas cotidianas		
	Percepción		Sentimientos/Pensamientos			Hoy	Ayer	Hoy	Ayer
	Autopercepción	Del otro	Propios	Ajenos	Propios				
						Propios	Ajenos	Propios	Ajenos
Somos una fuerza militar contra los ricos...	Combativo Organizado	Rico Injusto	Indignación	Miedo respeto	Inconformidad indignación	Despotismo Oportunismo	Lucha armada Masacres	Organización comunitaria Lucha DDHH	
...se empezó a organizar la gente y los ricos no estuvieron de acuerdo	Oprimido Organizado Inconforme	Injusto Abusador Poderoso Rico	Indignación Inconformidad	Miedo Despotismo	Indignación inconformidad Enojo	Desaprobación Miedo	Lucha armada Masacres Guardia nocturna	Organización comunitaria Lucha DDHH	
Buscaron un montón de herramientas para destruir al pueblo	Oprimido Impotente Inconforme	Amenazante Poderoso Corrupto	Impotencia Indignación Confusión	Despotismo Miedo	Inconformidad Indignación	Despotismo Oportunismo	Lucha armada Organización comunitaria	Organización comunitaria	
Allí donde nosotros murieron muchos, así como mataron a mi mamá...	Oprimido Inconforme	Abusador Violento Amenazante	Miedo Tristeza Enojo Confusión	Frialdad Despotismo conformidad	Tristeza Enojo	Despotismo Oportunismo	Masacres Huir Lucha armada	Organización comunitaria Resarcimiento	
En ese tiempo estábamos en organización, nuestra URNG	Organizado Combativo Inconforme	Injusto Abusador Poderoso	Conformidad	Miedo Respeto	Inconformidad	Despotismo Oportunismo	Organización comunitaria Guardia nocturna	Organización comunitaria Lucha DDHH	
Cuando yo ya estaba grande reaccioné, ¿quién hizo todas esas cosas?	Ignorante Impotente	Abusador Poderoso	Confusión Indignación Impotencia	Frialdad Despotismo conformidad	Indignación Tristeza Inconformidad	Conformidad Oportunismo Desaprobación	Masacres Lucha armada Huir	Organización comunitaria Lucha DDHH	
Tal vez la gente dice que nosotros somos huevones, cuando estábamos en la montaña...	Inconforme	Descalificador Rico	Indignación Inconformidad Confusión	Miedo Respeto Desaprobación	Indignación Inconformidad	Oportunismo Desaprobación	Lucha armada Organización comunitaria Masacres	Organización comunitaria Lucha DDHH	
Yo pienso que nuestra sociedad, nosotros que estamos aquí ahorita, y pienso que por esa	Inconforme Ignorante	Abusador Violento Amenazante Poderoso	Indignación Inconformidad Impotencia	Frialdad Despotismo Desaprobación	Indignación Inconformidad	Despotismo Desaprobación Inconformidad	Lucha armada Huir Guardia nocturna Organización	Organización comunitaria Lucha DDHH	

Testimonio 1

Datos generales: 37 años, masculino
 Procedencia: Quiché, Jucabaj

misma causa estamos aquí								comunitaria	
Así como estamos ahora, igual casi estamos porque los mismos ricos son los que están en el poder									
...se cambió a la paz pero no logramos lo que pensamos hacer	Combativo Organizado Militante	Injusto Abusador Poderoso	Indignación Miedo Impotencia Inconformidad	Desaprobación Frialdad Miedo	Indignación Inconformidad	Conformidad Oportunismo Desaprobación	Lucha armada Huir Organización comunitaria Masacres	Organización comunitaria Lucha DDHH	
...seguimos siendo discriminados por los ricos	Oprimido Impotente Inconforme	Injusto Abusador Poderoso	Indignación inconformidad	Desaprobación Despotismo	Indignación Inconformidad	Despotismo Oportunismo	Lucha armada Organización comunitaria	Lucha DDHH Organización comunitaria	

Testimonio 1

Datos generales: 37 años, masculino
 Procedencia: Quiché, Jucabaj

Enunciados	Mundo Subjetivo									
	Identidades									
	Antes		Durante		Después		Hoy			
yo	Otro	Yo	Otro	Yo	Otro	Yo	Otro	yo	Otro	
Somos una fuerza militar contra los ricos...	Pobre Del pueblo Militante	Ejército Ricos	Guerrilleros Del pueblo Víctima Huérfano	Ejército G2 PAC	Militante Del pueblo	Rico "la gente"	Rico "la gente"	Huérfano Solitario Militante Vulnerable	Rico Funcionario público	
...se empezó a organizar la gente y los ricos no estuvieron de acuerdo	Pobre Del pueblo Militante Seguro	Orejas Ricos Ejército	Guerrillero Dirigente Del pueblo	Ejército G2	Militante Del pueblo	Ricos Funcionario público	Ricos Funcionario público	Pobre Del pueblo Vulnerable	Funcionario público	
Buscaron un montón de herramientas para destruir al pueblo	Del pueblo Víctima Pobre	Ricos Ejército PAC	Guerrillero Dirigente Militante	PAC Ejército Ricos	Militante Del pueblo	Funcionario público Policia Ricos	Funcionario público Policia Ricos	Del pueblo Militante	Funcionario público Ricos	
Allí donde nosotros murieron muchos, así como mataron a mi mamá...	Víctima Miembro de familia Del pueblo	G2 Ejército Orejas	Guerrillero Dirigente Huérfano Del pueblo	Ejército PAC G2	Huérfano Militante Pobre	Asesino Ricos Ejército	Asesino Ricos Ejército	Huérfano Militante	Funcionario público Policia Familia	
En ese tiempo estábamos en organización, nuestra URNG	Del pueblo Militante Seguro	Orejas Ricos	Militante Del pueblo	Orejas Ricos	Del pueblo Militante	Ricos Funcionario público	Ricos Funcionario público	Militante	Funcionario público	
Cuando yo ya estaba grande reaccioné, ¿quién hizo todas esas cosas?	Del pueblo Pobre	Ejército G2 PAC	Guerrillero Del pueblo Víctima	Ejército	Militante Víctima	Funcionario público Policia	Funcionario público Policia	Del pueblo Militante Vulnerable	Delincuente Funcionario público	
Tal vez la gente dice que nosotros somos huevones, cuando estábamos en la montaña...	Pobre Del pueblo Víctima	Ejército	Guerrillero Militante Del pueblo	Ejército PAC "la gente"	Del pueblo Militante Líder	Funcionario público Ricos	Funcionario público Ricos	Militante Pobre Del pueblo	Funcionario público Ricos "la gente"	
Yo pienso que nuestra	Pobre	Ricos	Guerrillero	Ejército	Pobre	Funcionario	Funcionario	Del pueblo	Funcionario público	

Testimonio 1

Datos generales: 37 años, masculino
 Procedencia: Quiché, Jucabaj

sociedad, nosotros que estamos aquí ahorita, y pienso que por esa misma causa estamos aquí	Del pueblo Víctima Campesino		Del pueblo Militante	PAC Ricos	Del pueblo Militante Huérfano Trabajador urbano	público Ricos Delincuente	Pobre Militante Trabajador urbano Vulnerable	Ricos
Así como estamos ahora, igual casi estamos porque los mismos ricos son los que están en el poder	Del pueblo Pobre Militante	Ricos Ejército PAC	Guerrillero Del pueblo Dirigente Militante	Ejército PAC Orejas Ricos	Del pueblo Pobre Militante	Funcionario público Ricos	Del pueblo Pobre Militante	Funcionario público Ricos
...se cambió a la paz pero no logramos lo que pensamos hacer	Pobre Del pueblo Campesino	Ricos Ejército PAC	Guerrillero Del pueblo Militante	Ejército PAC G2	Pobre Del pueblo Militante Trabajador urbano	Funcionario público Ricos	Del pueblo Pobre Militante Trabajador urbano	Funcionario público Ricos
...seguimos siendo discriminados por los ricos								

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino
 Procedencia: Jocotenango, Quiché

Enunciados	MUNDO OBJETIVO							
	Hechos violentos		Organización			Vivencias		
	Individuales	Colectivos	Antes	Durante	Después	Antes	Hoy	
...yo estoy allí en las tierras de mi papa estábamos tranquilos, sembrando milpa tenemos chivos, ganado, no es de nosotros pues, pero siempre hay unos que cuidan...	No	Si	Siembra de la tierra Protestas	Luchar armada Desplazamiento Desplazamiento Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Invasión de tierras	Pobreza Discriminación	Ignorancia Desintegración familiar	
No se sabe si sigue, solo se empezaron a pelear con un cantón, tal vez ese cantón digo yo, que ese estaba organizado...	No	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada Desplazamiento forzado	Invasión de tierras	Masacres Pérdidas Desapariciones Desplazamiento forzado	Desintegración familiar Pobreza Duelos no resultos	
...que no los dejaron que los criminales, la gente pues se dejaba trabajando así de regalado								
...me agarraron y me metieron a la cárcel dos días que no nos dejaron que nos dieran desayuno y almuerzo, aguantamos los dos días así, con hambre y encerrados	Si	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada Desplazamiento forzado Privación de libertad	Organización comunitaria	Censura Discriminación Ignorancia Pobreza Pérdidas	Discriminación Delincuencia	
...porque no nos reunimos así los pobres vamos y reclamemos pues ahí con el alcalde pues, se molestó cuando lo hicimos así...	No	Si	Manifestaciones Protestas Privación de la libertad	Desplazamiento forzado Lucha armada Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Invasión de tierras	Pobreza Discriminación Censura	Discriminación Pobreza Ignorancia	
...ya casi iba terminando el 70 y entrando el 80 ya es gente que está allí, que son guerrilleros...								
...pero por mi parte no, no estábamos haciendo nada solo es que no nos dejamos	No	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada Desplazamiento forzado	Creación y firma de los Acuerdos de Paz Invasión de tierras	Discriminación Pobreza Reclutamiento	Pobreza Discriminación	
Mandaron a traer al ejército juntaron un cantón de defesas						Masacres		

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino
Procedencia: Jocotenango, Quiché

civiles y lo hicieron ellos, fueron a hacer masacre en ese cantón... ...lo quemaron toda la casa, quemaron el maíz, el frijol, tenemos cosas, las gallinas, coches se los llevaron para alimentación del ejército...	No	Si	Lucha armada Desplazamiento forzado	Creación y firma de los Acuerdos de Paz Invasión de tierras	Desapariciones Pérdidas Pobreza Desplazamiento forzado Censura Discriminación	Desintegración familiar Pobreza Duelos no resueltos Ignorancia
...dos patrullas civil se llevó a mi mujer para hacer sus comidas del ejército y una noche pues la violaron, tanto sufrimiento que hicieron ellos ...	No	Si	Desplazamiento forzado Privación de libertad Violencia sexual	Invasión de tierras Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Masacres Desapariciones Pérdidas Discriminación	Desintegración familiar Duelos no resueltos Anomia social
...yo tengo mi nene pues que tiene tres meses cuando me salí, de tanta violación que hicieron estas gentes se murió mi nene...	No	Si	Desplazamiento forzado Violencia sexual	Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Masacres Pérdidas Censura	Desintegración familiar Duelos no resueltos
...en ese tiempo se organizó CONDEG, de allí nos pasamos nosotros por San Lucas Tolimán...	No	No	Desplazamiento forzado Organización comunitaria	Invasión de tierras	Pobreza Discriminación Censura	Duelos no resueltos Anomia social
Me vine yo a Nimajuyú y después salimos aquí y aquí estamos, pero si cada vez que me acuerdo que tanto en ese tiempo triste y mi familia que está allá me dice: Gracias a Dios que estás vivo.	No	No	Desplazamiento forzado Lucha armada	Organización comunitaria Invasión de tierras	Masacres Desapariciones Pérdidas Desplazamiento forzado	Desintegración familiar Duelos no resueltos
...después que ese lugar no está bueno, de allí nos venimos para acá de una vez, pero empezar a negociar el comité con el BANVI...	No	Si	Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Invasión de tierras Creación y firma de Acuerdos de Paz	Masacres Desapariciones Pérdidas Desplazamiento forzado Censura Corrupción gubernamental	Anomia social Corrupción gubernamental Conflictos en resolución de problemas

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino
Procedencia: Jocotenango, Quiché

tomar en cuenta y decidimos venimos...	No		Manifestaciones Protestas	Desplazamiento forzado	Invasión de tierras	Masacres Pérdidas	Corrupción gubernamental
...ya con el BANVI con un poco de problemas pues no quieren esos terrenos porque son muy baratos....	Si						
...cuando ya estamos aquí estamos tranquilos sentí yo, pero ya sali como hace cinco o seis años y allí se resulto como ya los mareros y se juntaron otros grupos	No	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada Desplazamiento forzado	Invasión de tierras Organización comunitaria	Masacres Desapariciones Pérdidas	Anomia social Delincuencia Ignorancia
...empezaron a matar a la gente y allí nos quedamos asustados, cuando ya entraron los 80...	No	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada	Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Masacres Pérdidas Desapariciones	Anomia social Ignorancia
...se están forzando a las patojas y a las señoras, así paso y ahorita estamos un poco tranquilos...	No	Si	Manifestaciones Protestas	Violencia sexual Lucha armada	Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Masacres Pérdidas Desapariciones Discriminación	Anomia social Ignorancia
...cuando todavía vivo allí en el pueblo, con mi abuelito y mi padre, mi mamá y todos sembrábamos con mi papá, yo me siento con mi papá, me manda a sembrar hasta como en el 70	No	No	Siembra de la tierra	Desplazamiento forzado	Invasión de tierras	Pobreza Discriminación Ignorancia	Pobreza Discriminación Ignorancia
...allí no hay ladrones, no hay nada tranquilo se van a jugar al pueblo que allí no hay nada...	No	No	Siembra de la tierra	Desplazamiento forzado	Invasión de tierras	Pobreza Ignorancia	Pobreza Ignorancia
...mi papá tiene su casa no buena casa, pero si con tablas tiene sus cosas, hay veces que se van a la costa a ganar sus centavitos...	No	No	Siembra de la tierra	Desplazamiento forzado	Invasión de tierras	Pobreza Ignorancia	Pobreza Ignorancia
...lo que me quitaron, eso de mi patojo, eso si cuando llego a recordar eso si me duele...	No	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada Desplazamiento forzado	Invasión de tierras Organización comunitaria	Pobreza Masacres Pérdidas Ignorancia	Pobreza Ignorancia
...a gente que no tiene delito lo mataron y tiraron en esa barranco, entonces, allí eso que pasamos	No	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada Desplazamiento	Organización comunitaria	Masacres Desapariciones Pérdidas	Anomia social Duelos no resueltos

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino
Procedencia: Jocotenango, Quiché

que delito tenemos pues... ...entonces si no quiere uno matar, entonces ellos lo matan, entonces allí es que muere, ya que no hay donde pues,...	No	Si	Manifestaciones Protestas Resistencia al reclutamiento	forzado Desplazamiento forzado Lucha armada	Invasión de tierras Invasión de tierras	Ignorancia Masacres Pérdidas Desapariciones	Ignorancia Anomia social Desintegración familiar Ignorancia
...pero los que se quedaron fueron mi familia, pero yo salí, ya no vi que mataron a mi gentes, entonces allí solo escuche...	No	Si	Manifestaciones Protestas Resistencia al reclutamiento	Lucha armada Desplazamiento forzado	Invasión de tierras Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Masacres Desapariciones Pérdidas Desplazamiento forzado	Desintegración familiar Ignorancia
...lo mataron a media noche cuando se entraron y allí quemaron la casa, me salí yo y la gente se entran adentro donde mi suegro allí lo mataron...	No	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada Desplazamiento forzado	Invasión de tierras	Desplazamiento forzado Masacres Desapariciones Pérdidas	Desintegración familiar Anomia social Duelos no resueltos
...esas gentes los tenemos que terminar, todas esas gentes tiene delito porque se fue...	No	Si	Manifestaciones Protestas Resistencia al reclutamiento	Lucha armada Desplazamiento forzado	Invasión de tierras Lucha DDHH	Masacres Desapariciones Pérdidas	Desintegración familiar Anomia social
...en un cerro que está allí se murieron allí en estas casas, los tiraron en ese barranco y otro, como que está aquí también...	No	Si	Manifestaciones Protestas	Lucha armada Desplazamiento forzado	Invasión de tierras	Masacres Desapariciones Pérdidas	Anomia social
...todo se fue huyendo la gente aquí le mataron todo eso, y salvaron sus vidas y salieron entonces cuando llego allí pienso yo en ese barranco...	No	Si	Resistencia al reclutamiento	Lucha armada Desplazamiento forzado	Invasión de tierras	Masacres Desapariciones Pérdidas	Anomia social

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino
Procedencia: Jocotenango, Quiché

Enunciados	Mundo Subjetivo									
	Percepción		Sentimientos/Pensamientos				Prácticas cotidianas			
	Autopercepción	Del otro	Propios	Ayer	Ajenos	Propios	Hoy	Ajenos	Ayer	Hoy
...estábamos tranquilos sembrando milpa, tenemos chivos, ganado, no es de nosotros pues, pero siempre hay unos que cuidan.	Ignorante Conforme	Poderoso Ricos	Conformidad	Vigilancia Desconfianza	Ajenos Desconfianza	Conformidad	Desconfianza	Ajenos Desconfianza	Siembra de la tierra	Vivir en familiar Permanecer en la ciudad
Entonces ya allí es que pensé yo pues, que ese alcalde así lo hace, pero que no es justo lo que nos están haciendo, así trabajar de regalado todo el día	Inconforme Oprimido Militante	Injusto Corrupto	Indignación Impotencia Inconformidad	Despotismo Conformidad	Despotismo Conformidad	Indignación Inconformidad	Oportunismo Despotismo Desconfianza	Oportunismo Despotismo	Trabajo forzado Lucha armada Masacres	Permanecer en la ciudad Inestabilidad laboral
...hay que quede en ellos, pues no dejamos pues, hacemos así trabajo regalado....	Oprimido Impotente Conforme	Injusto Abusador Poderoso Corrupto	Indignación Impotencia Conformidad	Despotismo Desconfianza Conformidad	Despotismo Desconfianza Conformidad	Conformidad Tristeza	Oportunismo Despotismo	Oportunismo Despotismo	Trabajo forzado	Inestabilidad laboral
...que son guerrilleros, pero por mi parte no, no estábamos haciendo nada....	Oprimido Ignorante	Poderoso Violento Amenazante	Miedo Impotencia Tristeza Confusión	Vigilancia Respeto Desaprobación Desconfianza	Vigilancia Respeto Desaprobación Desconfianza	Tristeza Conformidad	Conformidad Desaprobación Desconfianza	Conformidad Desaprobación Desconfianza	Lucha armada Masacres Desplazamiento forzado	Permanecer en la ciudad
...si me voy me van a matar, digo yo, me dijo mi señora, te van a matar mejor Dios que te ayude....	Oprimido Impotente	Poderoso Violento Amenazante	Miedo Impotencia Tristeza Inconformidad	Despotismo Vigilancia Frialdad	Despotismo Vigilancia Frialdad	Tristeza Conformidad	Despotismo Oportunismo	Despotismo Oportunismo	Lucha armada Masacres Desplazamiento forzado	Vivir en familia Permanecer en la ciudad
...y me dije qué puedo hacer yo, si voy a ir me voy a entregar, mejor voy a buscar a otra gente....	Oprimido Impotente Inconforme	Abusador Poderoso Violento Amenazante	Miedo Impotencia Conformidad	Desaprobación Despotismo Vigilancia Desconfianza	Desaprobación Despotismo Vigilancia Desconfianza	Tristeza Conformidad	Despotismo Oportunismo Desconfianza	Despotismo Oportunismo Desconfianza	Masacres Desplazamiento forzado	Vivir en familia Permanecer en la ciudad

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino
 Procedencia: Jocotenango, Quiché

... hay un terreno que vamos a invadir aquí por Nimajuyú y decidí mas meterme a eso, y si tengo pisto voy a comprarme un pedacito para vivir.	Organizado Militante	Injusto Descalificador	Inconformidad	Desaprobación Despotismo Respeto	Conformidad Tristeza	Desaprobación Desconfianza	Masacres Desplazamiento forzado	Permanecer en la ciudad Vivir en familia
...cada vez que me acuerdo que tanto en ese tiempo triste y mi familia que está allá, me dice: Gracias a Dios que estás vivo.	Oprimido Impotente Inconforme	Abusador Poderoso Violento Amenazante	Miedo Tristeza Impotencia Confusión	Vigilancia Desconfianza Despotismo	Tristeza Conformidad	Conformidad Desaprobación	Masacres Lucha armada	Permanecer en la ciudad Vivir en familia
... decidimos que de algo hay que morir, si decidimos pelear algo, y si logramos quedarnos aquí estamos.	Combativo Organizado Inconforme	Injusto Miedoso Abusador Poderoso	Conformidad	Respeto Desaprobación Desconfianza	Conformidad Desconfianza	Oportunismo Desaprobación	Lucha armada Organización comunitaria Desplazamiento forzado	Permanecer en la ciudad Vivir en familia Organización comunitaria
pues nos venimos aquí y estamos aquí tranquilos, pero ya con el BANVI con un poco de problemas...	Combativo Organizado Inconforme	Poderoso Abusador Descalificador	Conformidad Confusión	Desaprobación Despotismo Vigilancia Desconfianza	Inconformidad Desconfianza	Despotismo Oportunismo Desaprobación	Desplazamiento forzado	Permanecer en la ciudad Vivir en familia
...allí pensé yo otra vez yo a donde quiere que va siempre se lastima uno...	Oprimido Impotente Conforme	Injusto Abusador Poderoso	Miedo Impotencia Conformidad	Despotismo Vigilancia	Desconfianza Conformidad Tristeza	Oportunismo Desconfianza Desaprobación	Lucha armada Masacres Pérdidas	Inestabilidad laboral Pobreza
... a veces me meto miedo yo por el susto digo yo, pues mis patojos, mi familia digo yo, pues nos vamos a otro lugar, pero a donde vamos a ir...	Oprimido Impotente Inconforme	Abusador Poderoso Violento Amenazante	Miedo Tristeza Impotencia Confusión	Desaprobación Desconfianza Vigilancia	Tristeza Conformidad Desconfianza	Oportunismo Conformidad Desaprobación	Lucha armada Masacres Pérdidas Desplazamiento forzado	Permanecer en la ciudad Pobreza Inestabilidad laboral
... así si ya un poco sentí yo que se están	Oprimido Impotente	Abusador Poderoso	Indignación Miedo	Frialdad Despotismo	Miedo Tristeza	Oportunismo Conformidad	Masacres Pérdidas	Pobreza Permanecer en la

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino
 Procedencia: Jocotenango, Quiché

forzando a las patojas...	Inconforme	Violento	Impotencia	Vigilancia Frialdad	Inconformidad	Oportunismo Miedo	Desplazamiento forzado	ciudad
...ya ahora da un poco de pena caminar porque siempre hay muertos...	Impotente Inconforme	Poderoso Violento Corrupto	Miedo Impotencia Confusión	Vigilancia Frialdad	Miedo Tristeza Conformidad	Oportunismo Miedo	Masacres Lucha armada Desplazamiento forzado	Pobreza Delincuencia común Inestabilidad laboral
Es que me da miedo la gente misma que viene de Sacapulas, me van a matar, me miran, ese es el miedo que tenía...	Impotente Inconforme	Poderoso Amenazante Violento	Miedo Impotencia Confusión	Despotismo Frialdad Desconfianza	Miedo Tristeza Inconformidad	Oportunismo Desconfianza Desaprobación	Lucha armada Masacres Desplazamiento forzado	Delincuencia común
...cuando se entró la firma de la paz, allí es que ya sentí un poquito más tranquilo...	Conforme	Poderoso Violento Amenazante	Miedo Tristeza Impotencia	Desaprobación Despotismo Frialdad Vigilancia	Tristeza Conformidad Desconfianza	Conformidad Oportunismo	Lucha armada Masacres Pérdidas	Pobreza Delincuencia común Inestabilidad laboral
...si nos vamos a ir con la patrulla civil, el jefe de la patrulla nos manda a matar...pero sigo siendo yo, nada ninguna gente maté yo...	Inconforme Combativo Organizado	Injusto Abusador Poderoso Violento Amenazante	Indignación Confusión Inconformidad	Desaprobación Despotismo Frialdad Vigilancia	Tristeza Conformidad Desconfianza	Conformidad Oportunismo Despotismo	Masacres Lucha armada	Delincuencia común Pobreza
... no voy a estar en mi casa porque si no me van a matar...	Impotente Oprimido	Amenazante Violento Poderoso	Miedo Tristeza Impotencia	Frialdad Vigilancia Desconfianza	Miedo Tristeza Conformidad	Oportunismo Desconfianza	Lucha armada Masacres	Delincuencia común Pobreza
...hace unos dos años me fui a dar una mi vuelta y me vine, pero la gente ya no se acepta....	Oprimido	Abusador Poderoso Amenazante	Miedo Confusión Inconformidad	Desconfianza Vigilancia Despotismo	Miedo Tristeza Desconfianza	Oportunismo Desconfianza	Lucha armada Masacres Pérdidas	Pobreza Delincuencia común
...para mí ya no me gustaría regresar, porque luego y pienso donde mataron gente allí...	Impotente Inconforme	Violento Abusador Poderoso Amenazante	Miedo Tristeza Impotencia	Desaprobación Desconfianza Vigilancia Frialdad	Miedo Tristeza Desconfianza	Despotismo Oportunismo Desconfianza	Lucha armada Masacres Pérdidas	Pobreza Delincuencia común

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino

Procedencia: Jocotenango, Quiché

...si se cayeron ya se cayeron qué se va hacer.	Conforme Oprimido	Poderoso Abusador	Miedo Tristeza	Frialdad Despotismo	Tristeza Conformidad	Oportunismo Conformidad	Lucha armada Masacres	Pobreza Delincuencia común
---	-------------------	-------------------	----------------	---------------------	----------------------	-------------------------	-----------------------	----------------------------

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino
Procedencia: Jocotenango, Quiché

Enunciados	Mundo Subjetivo															
	Antes						Durante						Después		Hoy	
	yo	Otro	Yo	Otro	Yo	Otro	Yo	Otro	Yo	Otro	yo	Otro				
...estábamos tranquilos sembrando milpa, tenemos chivos, ganado, no es de nosotros pues, pero siempre hay unos que cuidan.	Pobre Miembro de familia Campesino Seguro	Ricos	Víctima Del pueblo Vulnerable	Ejército PAC Ricos	Del pueblo Víctima	PAC Ejército	Del pueblo Víctima	Funcionario público	Yo	Otro	Yo	Otro	Yo	Otro	Yo	Otro
Entonces ya allí es que pensé yo pues, que ese alcalde así lo hace, pero que no es justo lo que nos están haciendo, así trabajar de regalado todo el día	Pobre Del pueblo Víctima	Funcionario público	Del pueblo Víctima	PAC Ejército	Del pueblo Víctima	PAC Ejército	Del pueblo Víctima	Funcionario público	Pobre Del pueblo Militante	Funcionario público Asesino Delincuente	Del pueblo Pobre	Del pueblo Pobre	Policia Delincuente Funcionario público	Policia Delincuente Funcionario público	Policia Delincuente Funcionario público	Policia Delincuente Funcionario público
...hay que quede en ellos, pues no dejamos pues, hacemos así trabajo regalado...	Pobre Víctima Del pueblo	Ricos Funcionario público	Víctima Del pueblo Pobre	PAC Ejército	Víctima Del pueblo Pobre	PAC Ejército	Víctima Del pueblo Pobre	Funcionario público	Pobre Del pueblo	Funcionario público Asesino	Del pueblo Pobre	Del pueblo Pobre	Funcionario público Policia	Funcionario público Policia	Funcionario público Policia	Funcionario público Policia
...que son guerrilleros, pero por mi parte no, no estábamos haciendo nada...	Víctima Del pueblo Pobre Militante	Ejército	Del pueblo Víctima	Guerrilla Ejército PAC	Del pueblo Víctima	Guerrilla Ejército PAC	Del pueblo Víctima	Ejército	Pobre Del pueblo Militante	Asesino Ejército	Del pueblo Pobre	Del pueblo Pobre	Policia Funcionario público	Policia Funcionario público	Policia Funcionario público	Policia Funcionario público
...si me voy me van a matar, digo yo, me dijo mi señora, te van a matar mejor Dios que te ayude...	Del pueblo Pobre Víctima Esposo	Ejército	Del pueblo Víctima Viudo	Ejército PAC	Del pueblo Víctima Viudo	Ejército PAC	Del pueblo Víctima Viudo	Asesino Ejército	Del pueblo Pobre Viudo	Asesino Ejército	Del pueblo Pobre Esposo	Del pueblo Pobre Esposo	Policia Delincuente	Policia Delincuente	Policia Delincuente	Policia Delincuente
...y me dije qué puedo hacer yo, si	Del pueblo Pobre	Funcionario público	Del pueblo Víctima	Guerrilla Ejército	Del pueblo Víctima	Guerrilla Ejército	Del pueblo Víctima	Funcionario público	Pobre Del pueblo	Ejército Funcionario	Del pueblo Pobre	Del pueblo Pobre	Policia Funcionario	Policia Funcionario	Policia Funcionario	Policia Funcionario

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino
 Procedencia: Jocotenango, Quiché

voy a ir me voy a entregar, mejor voy a buscar a otra gente...	Víctima	Ejército		PAC	Vulnerable	público	Vulnerable	público
... hay un terreno que vamos a invadir aquí por Nimajuyú y decidí mas meterme a eso, y si tengo pisto voy a comprarme un pedacito para vivir.	Del pueblo Pobre Víctima	Funcionario público	Del pueblo Víctima	Guerrilla Ejército PAC	Pobre Del pueblo Militante	Funcionario público	Del pueblo Pobre Vulnerable	Funcionario público
...cada vez que me acuerdo que tanto en ese tiempo triste y mi familia que está allá, me dice: Gracias a Dios que estás vivo.	Víctima Seguro Del pueblo Pobre Miembro de familia	Funcionario público Ejército	Del pueblo Víctima Viudo/huérfa no Indefenso	Ejército PAC	Del pueblo Pobre Solitario Huérfano	Funcionario público Ejército	Del pueblo Pobre	Funcionario público Ejército Familia
...decidimos que de algo hay que morir, si decidimos pelear algo, y si logramos quedarnos aquí estamos.	Pobre Del pueblo Víctima	Funcionario público Ejército	Del pueblo Víctima pobre	Ejército PAC	Pobre Del pueblo Militante Líder	Funcionario público Ejército Delincuente	Del pueblo Pobre Militante Vulnerable	Policia Delincuente Funcionario público
pues nos venimos aquí y estamos aquí tranquilos, pero ya con el BANVI con un poco de problemas...	Pobre Del pueblo Víctima	Funcionario público Ejército	Del pueblo Víctima	PAC Ejército	Pobre Del pueblo Militante	Funcionario público	Del pueblo Pobre Vulnerable	Funcionario público
...allí pensé yo otra vez yo a donde quiere que va siempre se lastima uno...	Pobre Del pueblo Víctima	Ejército Funcionario público	Del pueblo Víctima	Ejército PAC	Pobre Del pueblo	Funcionario público Asesino	Del pueblo Pobre Víctima Vulnerable	Funcionario público Delincuente
... a veces me meto miedo yo por el susto digo yo, pues mis patojos, mi familia digo yo, pues nos vamos a otro lugar, pero a donde vamos a	Pobre Del pueblo Víctima Miembro de familia	Funcionario público Ejército	Del pueblo Víctima Indefenso	Ejército PAC	Pobre Del pueblo Militante	Funcionario público Policia Asesino	Del pueblo Pobre Vulnerable	Policia Familia Delincuente

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino
 Procedencia: Jocotenango, Quiché

ir...													
... así si ya un poco sentí yo que se están forzando a las patojas...	Víctima Pobre Del pueblo	Ejército	Del pueblo Víctima Indefenso	Ejército PAC	Pobre Del pueblo	Delincuente Policía Ejército	Del pueblo Pobre Vulnerable	Policía Delincuente					
...ya ahora da un poco de pena caminar porque siempre hay muertos...	Pobre Del pueblo Seguro	Ejército	Del pueblo Víctima Indefenso	Ejército PAC	Pobre Del pueblo	Delincuente Policía	Del pueblo Pobre Vulnerable	Delincuente Policía					
Es que me da miedo la gente misma que viene de Sacapulas, me van a matar, me miran, ese es el miedo que tenía...	Pobre Del pueblo Víctima	Ejército	Del pueblo Víctima Indefenso	Ejército PAC "la gente"	Militante Víctima Del pueblo	PAC Orejas Ejército	Del pueblo Pobre Vulnerable	Delincuente Policía					
...cuando se entró la firma de la paz, allí es que ya sentí un poquito más tranquilo...	Pobre Del pueblo Víctima	Ejército Funcionario público	Del pueblo Víctima Indefenso	Ejército PAC	Pobre Del pueblo Seguro	Asesino Funcionario público Ejército	Del pueblo Pobre Vulnerable	Delincuente Policía Funcionario público					
...si nos vamos a ir con la patrulla civil, el jefe de la patrulla nos manda a matar...pero sigo siendo yo, nada ninguna gente maté yo...	Del pueblo Pobre Seguro	Ejército	Del pueblo Víctima Indefenso Militante	PAC Ejército	Pobre Del pueblo Víctima	Asesino Ejército	Del pueblo Pobre Vulnerable	Delincuente Policía Funcionario público					
... no voy a estar en mi casa porque si no me van a matar...	Seguro Víctima Del pueblo	Ejército	Indefenso Del pueblo Víctima	Ejército PAC	Pobre Del pueblo	Asesino Ejército	Del pueblo Pobre	Delincuente					
...hace unos dos años me fui a dar una mi vuelta y me vine, pero la gente ya no se acepta...	Pobre Del pueblo Víctima	Ejército Funcionario público	Del pueblo Víctima	PAC Ejército	Pobre Del pueblo	Asesino Delincuente	Del pueblo Pobre	La gente del pueblo					
...para mí ya no me gustaría regresar,	Pobre Del pueblo	Ejército	Del pueblo Víctima	Ejército PAC	Pobre Del pueblo	Asesino Ejército	Del pueblo Pobre	Delincuente Policía					

Testimonio No. 2

Datos generales: 55 años, género masculino
 Procedencia: Jocotenango, Quiché

porque luego y pienso donde mataron gente allí...	Víctima	Indefenso	Orejias	PAC	Vulnerable	La gente del pueblo
...si se cayeron ya se cayeron qué se va hacer.	Pobre Del pueblo Víctima	Del pueblo Víctima Indefenso	Ejército PAC	Asesino Ejército PAC	Del pueblo Pobre Vulnerable	Delincuente Policía

Testimonio No. 3

Datos generales: 34 años, género femenino
Procedencia: Nebaj, Quiché

MUNDO OBJETIVO									
Enunciados	Hechos violentos			Organización			Vivencias		
	Individuales	Colectivos	Antes	Durante	Después	Antes	Hoy		
...yo en el 2004 me enteré, ya dentro del CONDEG me organicé en Nimajuyú como desplazados...	No	Si	Huida	Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Invasión de tierras	Masacres Pérdidas Violencia sexual Tortura	Duelos no resueltos Desintegración familiar		
...soy proveniente de Nebaj eh... bueno con la misma situación del conflicto armado, entonces me fui viniendo de ahí...	No	Si	Huida	Privación de libertad Desplazamiento forzado	Invasión de tierras	Masacres Pérdidas Desapariciones	Distanciamiento y separación social		
...en mi caso somos... éramos... somos dos hermanos nos salimos por el ejército... perdí a mi mamá no sabíamos si ella estaba viva o no estaba viva...	No	Si	Huida	Lucha armada Desplazamiento forzado	Invasión de tierras	Masacres Pérdidas Desapariciones	Distanciamiento y separación social Desintegración familiar		
...yo tenía como 7 años porque de ahí estuve detenida....	Si	Si	Privación de libertad	Adopción	Organización comunitaria	Privación de libertad Pérdidas	Desintegración familiar		
...la señora que me adoptó en ese momento trabajaba en el destacamento militar, entonces dentro de eso me dijo también que venía un cuestionamiento...	No	Si	Separación familiar	Desplazamiento forzado Adopción	Organización comunitaria Invasión de tierras	Desapariciones Censura Pérdidas	Desintegración familiar Duelos no resueltos		
...en ese tiempo me recuerdo que en Chajul los ex PAC empezaron a investigar, que la gente tenía contactos con la guerrilla, que la gente les sacaba víveres entonces fue detenida mucha gente....	No	Si	Huida	Investigación Desplazamiento forzado Apoyo del pueblo	Organización comunitaria Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Censura Ignorancia Discriminación	Discriminación Distanciamiento y separación social Distanciamiento y separación social		
...salite de ahí porque aquí no puedes seguir viviendo, te pueden secuestrar y más si estás viviendo con esta familia que vivía en el destacamento...	No	Si	Separación familiar	Amenazas Privación de libertad Adopción	Invasión de tierras Organización comunitaria	Pérdidas Censura Ignorancia Discriminación	Desintegración familiar Distanciamiento y separación social Distanciamiento y separación social		
...íbamos huyendo cuatro hermanas pero en ese momento nos separamos porque fuimos detenidas por ejemplo había una emboscada le llamaban....	No	Si	Separación familiar Huida Amenazas	Privación de libertad Lucha armada	Invasión de tierras	Pérdidas Masacres Separación familiar	Desintegración familiar Duelos no resueltos		
...en ese tiempo iban 27 eh 28 familias entonces dentro de las 28 familias íbamos nosotros y de los 28 quedamos de sobrevivientes 3 o 4 personas, dentro de las personas que murieron más dos hermanas...	No	Si	Huida Separación familiar Amenazas	Lucha armada Desplazamiento forzado	Organización comunitaria	Desapariciones Pérdidas Separación familiar	Desintegración familiar Discriminación Distanciamiento y separación social		
...mi mamá por ejemplo, solo supo que murieron las hijas pero ella no sabía que si habían muerto las cuatro o había sobrevivientes....	No	Si	Huida Separación familiar	Adopción Lucha armada	Organización comunitaria Lucha DDHH	Pérdidas Masacres Desapariciones Separación familiar	Desintegración familiar Distanciamiento y separación social		
...en nuestro caso pues nos podía servir, podíamos ser útiles pues por eso nos dejaron vivos...	No	Si	Huida Amenazas	Privación de libertad Amenazas	Organización comunitaria	Pérdidas Violencia sexual Tortura	Discriminación Distanciamiento y separación social		
Y decían que éramos hijos de la guerrilla y donde estaban los demás....	No	Si	Huida Amenazas Huida	Amenazas Investigación	Organización comunitaria	Censura Ignorancia Tortura	Discriminación Distanciamiento y separación social		

Testimonio No. 3

Datos generales: 34 años, género femenino
 Procedencia: Nebaj, Quiché

... en ese tiempo no podíamos hablar el castellanohabían los ex PAC entonces ellos eran los que torturaban ellos son los que también interpretaban en castellano...	No	Si	Amenazas Huida Privación de libertad	Amenazas Lucha armada Privación de libertad	Organización comunitaria Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Censura Tortura Ignorancia Privación de libertad	Discriminación Distanciamiento y separación social Distanciamiento y separación social
En caso de mi hermano pues, salió de Chajul y logró meterse a un internado se internó...	No	Si	Huida Amenazas	Desplazamiento forzado	Organización comunitaria	Separación familiar Censura Ignorancia	Distanciamiento y separación social Desintegración familiar
...mi mamá está viva pero ya no es igual nos encontramos en el 2005, ya nos encontramos ya supe que ella estaba viva y ella también supo que yo estaba viva...	No	Si	Amenazas Huida	Desplazamiento forzado Lucha armada	Organización comunitaria Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Pérdidas Separación familiar	Desintegración familiar Distanciamiento y separación social
Mi mamá estuvo en la montaña, ella se quedó un buen tiempo todavía y se desespero de plano de tanto de todo lo que estaba pasando...	No	Si	Huida Separación familiar	Desplazamiento forzado	Organización comunitaria	Pérdidas Desapariciones Desplazamiento forzado	Desintegración familiar
Salieron de la guerrilla y los que estuvieron en el conflicto armado ahorita se han vuelto como delincuentes y todas esas cuestiones y no es así si no que al contrario...	No	Si	Amenazas Huida	Lucha armada Desplazamiento forzado	Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Reclutamiento Masacres Desapariciones Pérdidas Pobreza	Discriminación Distanciamiento y separación social Delincuencia Pobreza
...no he querido que otra persona lo supiera verdad no compartí con nadie va...	No	Si	Huida	Amenazas Lucha armada Desplazamiento forzado	Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Censura Ignorancia Pérdidas	Discriminación Distanciamiento y separación social Distanciamiento y separación social
...era lo que pasaba antes que nadie no tiene que platicar con nadie otra persona porque puede ser que esa persona sea oreja...	No	Si	Amenazas	Amenazas Investigación	Creación y firma de los Acuerdos de Paz Lucha DDHH	Censura Ignorancia Discriminación Pérdidas Masacres	Discriminación Distanciamiento y separación social Distanciamiento y separación social
...mis hijos no deben pasar lo que uno paso... no tienen una vida así de miedo tampoco, que no sufran lo que yo sufrí	No	No	Amenazas	Desplazamiento forzado Lucha armada Privación de libertad	Creación y firma de los Acuerdos de Paz Lucha DDHH	Censura Ignorancia Discriminación Pérdidas masacres	Discriminación Ignorancia Duelos no resueltos
Lo que sufrí yo de tortura, incluso haber sufrido de violación...	No	Si	Amenazas Privación de libertad	Amenazas Lucha armada Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Tortura Violencia sexual Privación de libertad	Discriminación Duelos no resueltos
...pienso que eso también a la vez es muy duro lo que yo pasé pero a la vez eso también me fortalece para entender y salir adelante...	No	Si	Privación de libertad Amenazas Separación familiar	Lucha armada Desplazamiento forzado Adopción	Organización comunitaria Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Desapariciones Masacres Pérdidas Violencia sexual Tortura Privación de libertad	Discriminación Distanciamiento y separación social Distanciamiento y separación social Desintegración familiar Duelos no resueltos
...después nos encontramos pero ya no, ya habíamos perdido tiempo... casi no hemos compartido a profundidad...	No	Si	Separación familiar Huida	Desplazamiento forzado Adopción	Organización comunitaria Lucha DDHH	Separación familiar Pérdidas	Desintegración familiar Duelos no resueltos
En mi caso no hay reproche hacia mi familia porque yo consciente de la realidad verdad	No	Si	Separación familiar Huida	Adopción Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Lucha DDHH	Separación familiar Pérdidas	Desintegración familiar Duelos no resueltos
De ahí para trasladarnos a donde estaba ella ya			Huida	Adopción	Organización	Separación familiar	Discriminación

Testimonio No. 3

Datos generales: 34 años, género femenino
 Procedencia: Nebaj, Quiché

	No	Si	Separación familiar	Desplazamiento forzado	comunitaria Lucha DDHH	Pérdidas Masacres Lucha armada	Duelos no resueltos Desintegración familiar
... fui torturada, cuando estuve detenida recibí dos heridas de bala... no recibí atención médica lo único que hicieron fue quitarme todo el cabello...	No	Si	Privación de libertad Huida	Privación de libertad Amenazas Lucha armada	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Masacres Tortura Violencia sexual Privación de libertad	Discriminación Distanciamiento y separación social Duelos no resueltos
Fui sometida a mucha tortura también, que contaríamos la historia de cómo llegamos ahí y que por qué estábamos ahí... que si éramos hijos de guerrilleros, que donde estaban los padres...	No	Si	Huida Separación familiar	Privación de libertad Investigación Amenazas	Organización comunitaria Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Tortura Violencia sexual Privación de libertad	Discriminación Duelos no resueltos

Testimonio No. 3

Datos generales: 34 años, género femenino
Procedencia: Nebaj, Quiché

Enunciados	Percepción				Mundo Subjetivo				Prácticas cotidianas	
	Autopercepción		Del otro		Ayer		Hoy		Ayer	Hoy
	Propios	Ajenos	Propios	Ajenos	Propios	Ajenos				
... me preguntaba qué hacía yo ahí si no era una oreja de la guerrilla porque mi familia trabajaba en el destacamento....	Oprimido Ignorante Impotente Desconfiado	Amenazante Poderoso Abusador Violento	Miedo Impotencia Confusión	Desaprobación Despotismo Vigilancia Desconfianza	Tristeza Conformidad Desconfianza	Despotismo Oportunismo Desaprobación	Lucha armada Persecución Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Solicitud resarcimiento Vivir en familiar		
Yo con ese miedo una familia me aconsejo, entonces yo... salite de ahí porque aquí no puedes seguir....	Oprimido Ignorante Impotente Desconfiado	Injusto Abusador Poderoso Violento	Indignación Miedo Impotencia Confusión	Desaprobación Despotismo Vigilancia Desconfianza	Tristeza Conformidad Indignación	Conformismo Oportunismo Desaprobación	Persecución Lucha armada Masacres	Lucha DDHH Vivir en familia Permanecer en la ciudad		
...de ahí aquí nos venimos a quedar a Santa Isabel II, bueno yo pues con otra hermana y aquí estamos....	Oprimido Organizado Impotente Inconforme	Abusador Poderoso Violento Amenazante	Miedo Tristeza Impotencia	Desaprobación Frialdad Despotismo Desconfianza	Tristeza Conformidad	Oportunismo Conformidad Desconfianza	Persecución Lucha armada Masacres Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Solicitud resarcimiento Permanecer en la ciudad		
... ahí si que no sentía cuando me entraron las dos balas cuando murieron los dos hermanos ahí si que ya no supimos que, que si fueron enterrados o qué?	Oprimido Impotente Inconforme	Abusador Violento Poderoso Amenazante	Miedo Tristeza Indignación Impotencia	Desaprobación Frialdad Despotismo Vigilancia Desconfianza	Indignación Tristeza Conformidad	Miedo Inconformidad Desaprobación Desconfianza	Persecución Lucha armada Masacres Tortura	Organización comunitaria Solicitud resarcimiento		
... mi mamá por ejemplo solo supo que murieron las hijas pero ella no sabía que si habían muerto las cuatro o habían sobrevivientes....	Oprimido Ignorante Impotente	Abusador Poderoso Violento Amenazante	Miedo Impotencia Tristeza Confusión	Desaprobación Frialdad Despotismo Vigilancia	Tristeza Conformidad Desconfianza	Despotismo Desaprobación	Persecución Lucha armada Masacres	Solicitud resarcimiento Lucha DDHH Vivir en familia		
... que no podía detenerla ahí porque no le servía para nada solo la torturaron y la interrogaron y después la asesinaron....	Oprimido Impotente	Abusador Poderoso Violento Amenazante	Miedo Impotencia Confusión	Desaprobación Frialdad Desconfianza Vigilancia	Tristeza Inconformidad Enojo Desconfianza	Desaprobación Desconfianza	Persecución Tortura Violencia sexual	Solicitud resarcimiento Lucha DDHH		
... no sabíamos nada, solo sabíamos que teníamos que huir de ahí, qué estaba pasando no	Oprimido Ignorante Impotente	Abusador Poderoso Violento	Miedo Impotencia Confusión	Desaprobación Frialdad Desconfianza Vigilancia	Tristeza Conformidad	Oportunismo Conformidad Desaprobación	Persecución Tortura	Solicitud resarcimiento		

Testimonio No. 3

Datos generales: 34 años, género femenino
 Procedencia: Nebaj, Quiché

sabíamos, pero si fuimos torturadas...	Oprimido Impotente	Poderoso Violento Amenazante	Miedo Tristeza Conformidad Desconfianza	Oportunismo Conformidad Desaprobación	Tristeza Inconformidad Desconfianza	Oportunismo Conformidad Desconfianza	Lucha armada Persecución Desplazamiento forzado	Pobreza Lucha DDHH
...mi hermano el problema que tiene el ahorita es que no ha superado el problema, digamos el trauma que le quedó y si tiene ese problema todavía...	Oprimido Impotente Desconfiado	Injusto Violento Amenazante	Miedo Tristeza Impotencia	Despotismo Desaprobación Frialdad	Tristeza Indignación Inconformidad	Despotismo Oportunismo Conformidad	Persecución Tortura Violencia sexual	Solicitud resarcimiento Vivir en familia Lucha DDHH
...bueno en mi caso trato de olvidar... es como una historia que hay que dejar...	Oprimido Impotente Desconfiado	Injusto Violento Poderoso Descalificador	Tristeza Impotencia	Desaprobación Vigilancia Desconfianza	Tristeza Desconfianza Inconformidad	Conformidad Oportunismo Desaprobación	Desplazamiento forzado Persecución	Vivir en familia Permanecer en la ciudad
...nos encontramos pero ya no como lo mismo verdad, vivir una familia ya eh... muy desintegrada ya no es igual...	Oprimido Impotente Desconfiado	Injusto Violento Poderoso Descalificador	Tristeza Impotencia	Desaprobación Vigilancia Desconfianza	Tristeza Desconfianza Inconformidad	Conformidad Oportunismo Desaprobación	Desplazamiento forzado Persecución	Vivir en familia Permanecer en la ciudad
Yo no puedo culpar a nadie de mi familia en ese caso si culpables de lo que paso si hay...	Impotente Oprimido	Injusto Abusador Violento Poderoso	Miedo Tristeza Impotencia	Desaprobación Vigilancia Desconfianza	Tristeza Inconformidad	Oportunismo Conformidad Desconfianza	Persecución Masacres Desplazamiento forzado	Permanecer en la ciudad
... en el caso de mi hermana ella dice que mi mamá tuvo la culpa porque ella nos abandonó...	Impotente Ignorante Inconforme	Injusto Miedoso Poderoso Violento	Miedo Tristeza Impotencia Inconformidad	Conformidad Desconfianza Vigilancia	Tristeza Inconformidad Desconfianza	Oportunismo Conformidad	Persecución Desplazamiento forzado	Permanecer en la ciudad
... y, eso no quiere decir que caigamos en eso (delincuencia) yo creo que la gente tuvo problemas dentro del conflicto son los que más luchan a salir adelante...	Oprimido Impotente Organizado Militante	Injusto Abusador Poderoso Violento Descalificador	Indignación Miedo Tristeza Enojo Impotencia	Respeto Desaprobación Despotismo Vigilancia Desconfianza	Indignación Inconformidad Desconfianza	Despotismo Oportunismo Desconfianza Desaprobación	Persecución Lucha armada Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Solicitud resarcimiento
Hay cosas que no están claras que le echan la culpa a la gente del conflicto armado...	Ignorante Impotente Inconforme	Abusador Poderoso Violento	Confusión Inconformidad	Desaprobación Vigilancia Desconfianza	Inconformidad Desconfianza	Inconformidad Desconfianza Oportunismo	Persecución Lucha armada Masacres Desplazamiento forzado	Lucha DDHH Pobreza Delincuencia común
...relatar mi historia fue como un momento de desahogarme, por lo menos en mi	Oprimido Impotente Militante	Injusto Abusador Poderoso Amenazante	Indignación Miedo Tristeza Impotencia	Vigilancia Desconfianza Frialdad Desaprobación	Indignación Tristeza Enojo Conformidad	Oportunismo Desconfianza Desaprobación	Persecución Lucha armada Masacres Desplazamiento	Organización comunitaria Lucha DDHH Solicitud

Testimonio No. 3

Datos generales: 34 años, género femenino
 Procedencia: Nebaj, Quiché

caso... Recordar es triste pero a la vez es una emoción que es como una alegría, una libertad de estar...		Descalificador	Confusión						forzado Tortura Violencia sexual	resarcimiento
...hasta el nombre o el sobrenombre que uno tenía que ponerse el hombre verdadero no se conocía...	Oprimido Impotente Inconforme	Amenazante Violento Abusador	Inconformidad Miedo Impotencia Tristeza	Desaprobación Vigilancia Desconfianza Despotismo	Indignación Tristeza Desconfianza	Desconfianza Oportunismo Conformidad Desaprobación			Persecución Masacres Tortura Desplazamiento forzado	Vivir en familia Lucha DDHH Solicitud resarcimiento
...incluso aunque haya dejado de estudiar... también es parte de ese miedo que tenía...	Oprimido Impotente Ignorante	Amenazante Descalificador	Impotencia Tristeza	Desaprobación Despotismo Vigilancia	Tristeza Inconformidad	Oportunismo Desaprobación Desconfianza			Persecución Lucha armada	Solicitud de resarcimiento Permanecer en la ciudad
... mis hijos no deben pasar lo que uno paso, no tienen una vida así de miedo tampoco...	Oprimido Impotente Ignorante	Amenazante Violento Poderoso	Impotencia Tristeza Inconformidad Indignación	Vigilancia Desconfianza Despotismo	Tristeza Inconformidad	Oportunismo Desaprobación			Persecución Lucha armada Masacres	Solicitud de resarcimiento Pobreza Inestabilidad laboral
...somos pareja pero si ha sido muy duro compartir porque el también tuvo sus experiencias, sufrió también...	Oprimido Impotente Inconforme Desconfiado	Injusto Abusador Poderoso Violento	Miedo Tristeza Impotencia Indignación	Despotismo Frialdad Conformidad Vigilancia Desconfianza	Indignación Tristeza Enojo Desconfianza	Oportunismo Conformidad Desaprobación Desconfianza			Persecución Tortura Lucha armada Masacres	Solicitud de resarcimiento Organización comunitaria Lucha DDHH
Lo que sufrí de tortura incluso haber sufrido de violación... digo yo es algo que no se repara verdad...	Oprimido Ignorante Impotente Desconfiado	Injusto Abusador Poderoso Violento	Miedo Tristeza Impotencia Indignación	Despotismo Frialdad Conformidad Vigilancia Desconfianza	Indignación Tristeza Enojo Desconfianza	Oportunismo Conformidad Desaprobación Desconfianza			Persecución Violencia sexual Tortura	Solicitud de resarcimiento Lucha DDHH Vivir en familia
...a veces dentro de la familia pasa eso que la culpable es la mamá o el papá ...	Oprimido Ignorante Impotente	Abusador Poderoso Violento	Miedo Tristeza Impotencia	Desaprobación Frialdad Despotismo	Indignación Tristeza Desconfianza	Oportunismo Despotismo			Persecución Lucha armada Tortura Violencia sexual	Solicitud de resarcimiento Vivir en familia Lucha DDHH
...yo siento que eso... tampoco yo no lo olvido, no lo olvidamos...	Oprimido Impotente	Violento Poderoso	Miedo Tristeza Impotencia	Desaprobación Despotismo	Indignación Tristeza Inconformidad	Oportunismo Despotismo			Persecución Lucha armada	Solicitud de resarcimiento
...no sabía en donde estaba yo ya no me recordaba de nada... paso como un mes entonces empecé a recordar todo lo que le paso a mi hermano que se había muerto...	Oprimido Ignorante Impotente Inconforme	Abusador Poderoso Violento Amenazante	Tristeza Impotencia Confusión Enojo	Desaprobación Despotismo Conformidad Vigilancia Desconfianza	Indignación Tristeza Inconformidad	Despotismo Oportunismo Conformidad			Persecución Lucha armada Masacres	Solicitud de resarcimiento Lucha DDHH Vivir en familia

Testimonio No. 3

Datos generales: 34 años, género femenino
 Procedencia: Nebaj, Quiché

...íbamos las dos hermanas, ellas andaban peleando y decía una... si me muero los zopes me van a comer, nadie nos va a enterrar... y como a una hora de haber salido del lugar donde paso todo ella falleció ahí y fue como real... ahí se quedaron y nadie los enterró	Impotente Inconforme Ignorante Oprimido	Injusto Abusador Poderoso Violento Amenazante	Tristeza Indignación Impotencia Confusión Inconformidad	Desaprobación Frialdad Despotismo Vigilancia	Indignación Tristeza Inconformidad	Oportunismo Despotismo Desaprobación	Persecución Lucha armada Masacres Desplazamiento forzado Tortura Violencia sexual	Solicitud resarcimiento Lucha DDHH Vivir en familia Permanecer en la ciudad
---	--	---	---	---	--	--	--	---

Enunciados	Mundo Subjetivo							
	Identidades							
	Antes		Durante		Después		Hoy	
yo	Otro	Yo	Otro	Yo	Otro	yo	Otro	
... me preguntaba qué hacía yo ahí si no era una oreja de la guerrilla porque mi familia trabajaba en el destacamento...	Víctima Del pueblo Pobre Miembro de familia	Ejército Orejas	Víctima Del pueblo Indefensa Huérfana	Ejército Orejas Guerrilla	Del pueblo Huérfana	Policia Asesino Ejército	Huérfana Del pueblo Miembro de familia	Policia Delincuente
Yo con ese miedo una familia me aconsejó, entonces yo... salite de ahí porque aquí no puedes seguir...	Víctima Campesina Del pueblo	Ejército Orejas	Víctima Del pueblo Indefensa	Ejército Guerrilla Orejas	Del pueblo Huérfana	Asesino Ejército	Del pueblo Huérfana	Policia
... de ahí aquí nos venimos a quedar a Santa Isabel II, bueno yo pues con otra hermana y aquí estamos...	Víctima Del pueblo Campesina Miembro de familia	Ejército Orejas	Víctima Del pueblo Huérfana Indefensa	Ejército Orejas PAC	Del pueblo Huérfana Miembro de familia	Asesino Ejército Policia	Del pueblo Huérfana Miembro de familia	Familia
... ahí si que no sentía cuando me entraron las dos balas cuando murieron los dos hermanos ahí si que ya no supimos que, que si fueron enterrados o qué?	Víctima Del pueblo Pobre Miembro de familia Segura	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Indefensa Huérfana	Ejército Orejas	Del pueblo Pobre Huérfana	Asesino Ejército	Del pueblo Pobre Huérfana	Familia Policia

Testimonio No. 3

Datos generales: 34 años, género femenino
 Procedencia: Nebaj, Quiché

... mi mamá por ejemplo solo supo que murieron las hijas pero ella no sabía que si habían muerto las cuatro o habían sobrevivientes...	Miembro de familia Del pueblo Víctima	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Huérfana	Ejército PAC	Del pueblo Huérfana	Asesino Ejército	Del pueblo Pobre	Del pueblo Pobre	Policia Funcionario público Familia
... que no podía detenerla ahí porque no le servía para nada solo la torturaron y la interrogaron y después la asesinaron...	Del pueblo Víctima Pobre	Ejército	Víctima Del pueblo Indefensa	Ejército PAC	Pobre Del pueblo Huérfana	Asesino Ejército Violador	Del pueblo Pobre Huérfana Vulnerable	Del pueblo Pobre Huérfana Vulnerable	Funcionario público Policia Delincuente
... no sabemos nada, solo sabemos que teníamos que huir de ahí, que estaba pasando no sabíamos, pero si fuimos torturadas...	Pobre Del pueblo Víctima	Ejército	Víctima Del pueblo Indefensa	Ejército PAC	Pobre Del pueblo Huérfana	Asesino Ejército	Huérfana Del pueblo Pobre Vulnerable	Huérfana Del pueblo Pobre	Policia Funcionario público
... mi hermano el problema que tiene el ahorita es que no ha superado el problema, digamos el trauma que le quedó y si tiene ese problema todavía...	Pobre Del pueblo Víctima Miembro de familia	Ejército	Víctima Del pueblo Indefensa	Ejército PAC	Pobre Del pueblo Huérfana	Asesino Ejército	Huérfana Del pueblo Pobre	Huérfana Del pueblo Pobre	Funcionario público
... bueno en mi caso trato de olvidar... es como una historia que hay que dejar....	Pobre Miembro de familia Víctima	Ejército	Víctima Del pueblo Indefensa	Ejército PAC	Pobre Del pueblo Huérfana	Asesino Ejército PAC	Huérfana Del pueblo Pobre	Huérfana Del pueblo Pobre	Policia Delincuente Funcionario público
... nos encontramos pero ya no como lo mismo verdad, vivir una familia ya eh... muy desintegrada ya no es igual...	Miembro de familia	Ejército	Víctima Del pueblo Huérfana	Ejército PAC	Pobre Del pueblo Huérfana	Asesino Ejército PAC	Huérfana Del pueblo	Huérfana Del pueblo	Policia Funcionario público Familia
Yo no puedo culpar a nadie de mi familia en ese caso si culpables de lo que paso si hay...	Pobre Del pueblo Miembro de familia	Ejército	Víctima Del pueblo Indefensa	Ejército PAC	Del pueblo Huérfana	Ejército Asesino PAC	Del pueblo Huérfana	Huérfana Del pueblo	Funcionarios público Familia
... en el caso de mi hermana ella dice que mi mamá tuvo la culpa porque ella nos abandonó...	Del pueblo Miembro de familia Víctima	Ejército	Víctima Del pueblo Indefensa	Ejército PAC Orejas	Del pueblo Huérfana	Asesino Ejército PAC	Del pueblo Huérfana	Huérfana Del pueblo	Policia Funcionario público

Testimonio No. 3

Datos generales: 34 años, género femenino
 Procedencia: Nebaj, Quiché

... y, eso no quiere decir que caigamos en eso (delincuencia) yo creo que la gente tuvo problemas dentro del conflicto son los que más luchan a salir adelante...	Miembro de familia Del pueblo Pobre Víctima	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Indefensa	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Militante Líder	Policia Ejército Asesino Funcionario público	Huérfana Pobre Del pueblo Militante	Policia Funcionario público
Hay cosas que no están claras que le echan la culpa a la gente del conflicto armado...	Del pueblo Víctima Pobre Campesina	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Indefensa	Ejército Orejas PAC	Pobre Del pueblo Huérfana	Policia Delincuente Asesino Ejército	Huérfana Pobre Del pueblo	Policia Delincuente Funcionario público "la gente"
...relatar mi historia fue como un momento de desahogarme, por lo menos en mi caso... Recordar es triste pero a la vez es una emoción que es como una alegría, una libertad de estar...	Pobre Del pueblo Víctima Campesina Miembro de familia	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Militante Indefensa	Ejército PAC Orejas Guerrilla	Del pueblo Pobre Huérfana	Ejército Asesino Funcionario público	Huérfana Pobre Del pueblo	Policia Delincuente Funcionario público Familia
...hasta el nombre o el sobrenombre que uno tenía que ponerse el hombre verdadero no se conocía...	Pobre Del pueblo Víctima Campesina	Ejército Orejas Guerrilla	Del pueblo Víctima Indefensa	Ejército PAC Guerrilla Orejas	Pobre Del pueblo Huérfana	Ejército Asesino	Huérfana Del pueblo Pobre	Familia Policia
...incluso aunque haya dejado de estudiar... también es parte de ese miedo que tenía...	Del pueblo Víctima Campesina	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Estudiante Indefensa	Ejército Orejas	Pobre Del pueblo Huérfana	Ejército Asesino Policia	Estudiante Huérfana Del pueblo Pobre	Policia Delincuente
... mis hijos no deben pasar lo que uno paso, no tienen una vida así de miedo tampoco...	Del pueblo Víctima Miembro de familia pobre	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Indefensa Huérfana	Ejército Orejas PAC Guerrilla	Pobre Del pueblo Huérfana	Asesino Ejército Policia	Pobre Del pueblo Estudiante Miembro de familia	Policia Delincuente Funcionario público
...somos pareja pero si ha sido muy duro compartir porque el también tuvo sus experiencias, sufrió también...	Pobre Del pueblo Víctima Miembro de familia	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Huérfana	Ejército Orejas PAC	Pobre Del pueblo Huérfana	Asesino Ejército Funcionario público	Pobre Del pueblo Estudiante Huérfana Miembro de familia	Policia Delincuente Familia Funcionario público
Lo que sufrió de tortura incluso haber sufrido de violación... digo yo es algo que no se repara verdad...	Pobre Del pueblo Víctima Miembro de familia	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Indefensa	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Huérfana	Asesino Violador Ejército	Pobre Del pueblo Militante Vulnerable	Policia Delincuente Funcionario público
...a veces dentro de la	Pobre	Ejército	Del pueblo	Ejército	Pobre	Asesino	Del pueblo	Familia

Testimonio No. 3

Datos generales: 34 años, género femenino
 Procedencia: Nebaj, Quiché

familia pasa eso que la culpable es la mamá o el papá ...	Del pueblo Víctima Miembro de familia	Orejas	Víctima Indefensa	Orejas PAC	Del pueblo Huérfana	Ejército Familia	Pobre huérfana	
...yo siento que eso...tampoco yo no lo olvidé, no lo olvidamos...	Del pueblo Víctima Miembro de familia	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Indefensa	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Huérfana	Asesino Ejército Familia	Del pueblo Pobre Huérfana	Policia Familia
...no sabía en donde estaba yo ya no me recordaba de nada... paso como un mes entonces empecé a recordar todo lo que le paso a mi hermano que se había muerto...	Miembro de familia Del pueblo Víctima	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Indefensa	Ejército Orejas PAC	Pobre Del pueblo Huérfana	Policia Asesino Ejército	Del pueblo Huérfana Pobre	Policia Familia
...íbamos las dos hermanas, ellas andaban peleando y decía una... si me muero los zopes me van a comer, nadie nos va a enterrar... y como a una hora de haber salido del lugar donde paso todo ella falleció ahí y fue como real... ahí se quedaron y nadie los enterró	Miembro de familia Del pueblo Víctima Pobre	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Indefensa	Ejército Orejas PAC	Pobre Del pueblo Huérfana	Ejército Asesino Violador Familia	Huérfana Del pueblo Pobre Vulnerable	Policia Delincuente Familia

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaquil

Enunciados	MUNDO OBJETIVO									
	Hechos violentos		Organización				Vivencias			
	Individuales	Colectivos	Antes	Durante	Después	Antes	Hoy			
Mi vida siempre fue muy pobre, mis padres pues extremadamente pobres...	No	Si	Siembra de la tierra Amenazas	Lucha armada Amenazas	Organización comunitaria	Pobreza Pérdidas Separación familiar	Desintegración familiar Pobreza			
...y los pobres nosotros los indígenas siempre cocinábamos en el suelo...	No	Si	Siembra de la tierra	Amenazas Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Invasión de tierras	Pobreza Pérdidas Desplazamiento forzado	Discriminación Pobreza Delincuencia			
...cuando llegué mi mamá ya estaba tendida y lista, a mi me quedo mi hermanito como de dos años...	No	No	Separación familiar	Adopción	Organización comunitaria	Pobreza Pérdidas Separación familiar	Pobreza Desintegración familiar			
...y mi papá tenía que trabajar para eso, pero en eso que yo de plano que yo viví un tiempo con mi papá	No	No	Siembra de tierra Separación familiar	Adopción	Organización comunitaria Invasión de tierras	Pobreza Pérdidas Separación familiar	Desintegración familiar Pobreza			
...estaban agarrando gente para el ejército y yo me fui a ofrecer...	Si	Si	Amenazas	Aceptación del reclutamiento	Invasión de tierras Creación y firma de Acuerdos de Paz	Pérdidas Desplazamiento forzado Censura	Discriminación Delincuencia			
...era un mi primo el que agarraba la gente, me recuerdo que le fui a hablar yo me voy a ir...	No	Si	Amenazas Separación familiar	Lucha armada Aceptación del reclutamiento	Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Reclutamiento Pérdidas Desplazamiento forzado	Discriminación Desintegración familiar Delincuencia			
...pero tuvieron la gracia los comisionados, por eso yo desde niño de quince años probé la cárcel...	No	Si	Amenazas Privación de libertad	Amenazas Lucha armada Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Pérdidas Pobreza Desplazamiento forzado Privación de libertad	Discriminación Delincuencia Desintegración familiar Pobreza			
...yo le dije que me voy a ir, vaya pues, pero me metieron a la cárcel porque yo era patojo...	No	Si	Amenazas Separación familiar	Desplazamiento forzado Apoyo del pueblo	Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Pérdidas Pobreza	Desintegración familiar Pobreza			
...mi hermanito murió de tristeza y de desnutrición...	Si	No	Amenazas Separación familiar	Evangélicación Adopción Desplazamiento	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Pérdidas Pobreza Reclutamiento	Discriminación			

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

...yo no quería ser pastor, yo más lo hice por estudiar y estudié sin pensar que me iba a hacer pastor, pero me hicieron pastor...	No	Si	Huida	forzado	Lucha DDHH	Pérdidas Pobreza Censura	Discriminación Pobreza
...un canadiense me empezó a influir sin meterme una ideología socialista, sino que simplemente me hablaba el de trabajo social...	No	No	Amenazas Huida Separación familiar	Evangelización Amenazas Desplazamiento forzado Apoyo al pueblo	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Pérdidas Censura Pobreza Ignorancia	Discriminación Pobreza Corrupción gubernamental
...a nosotros nos quemaron la iglesia...	No	Si	Amenazas	Lucha armada Investigación	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Masacres Desapariciones Pérdidas	Discriminación Pobreza
...empezaron a registrar las casas... yo estaba metido en el rollo pues...	No	Si	Amenazas Huida	Amenazas Lucha armada Investigación	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Pérdidas Pobreza Censura Ignorancia	Discriminación Ignorancia Pobreza
...mi trabajo fue más político, yo siempre haciendo trabajo en la izquierda, mi pastoral...	No	No	Amenazas Protestas	Lucha armada Investigación Apoyo al pueblo	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Reclutamiento Pérdidas Pobreza	Discriminación Pobreza Corrupción gubernamental
Por eso es que cuando en el principio de la lucha armada, entre los indígenas...yo más empecé a entender dentro de la pastoral qué hacía...	No	Si	Amenazas Protestas	Lucha armada Aceptación del reclutamiento Evangelización	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Reclutamiento Pérdidas Pobreza Censura Ignorancia	Discriminación Distanciamiento y separación social Pobreza
...para conocer a Cristo desde la humanidad, desde el hombre desde su pobreza, empecé a conocer al indígena, desde su manera de ser (llanto)...	No	Si	Amenazas	Lucha armada Aceptación del reclutamiento Apoyo al pueblo	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Pérdidas Pobreza Reclutamiento Censura ignorancia	Discriminación Distanciamiento y separación social Pobreza Ignorancia
...más que todo yo era el del problema familiar, no son ellos...	No	Si	Amenazas Separación familiar	Apoyo al pueblo Investigación Amenazas	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Pérdidas Censura Ignorancia Separación familiar	Discriminación Pobreza Ignorancia
...hacíamos trabajo de campo, hacíamos trabajo político, a veces yo estuve hasta en la montaña...	No	No	Organización política Protestas	Privación de libertad Apoyo al pueblo Investigación	Organización comunitaria Lucha DDHH	Censura Ignorancia Pobreza	Discriminación Ignorancia Pobreza
...y que de repente ella desapareció,			Protestas	Desplazamiento	Lucha DDHH	Censura	Discriminación

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

solo me dijo fijate vos que yo tengo que estar en México... ella estuvo trabajando con los compañeros refugiados...	No	No	Amenazas	forzado Lucha armada		Desapariciones	Ignorancia
...yo seguí en el trabajo y estuve involucrado en la firma de la Paz...	No	No	Protestas Amenazas	Desplazamiento forzado Lucha armada	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Pérdidas Censura Pobreza Ignorancia Discriminación	Discriminación Distanciamiento y separación social Pobreza Ignorancia
... cuando yo salí del pueblo, salí con mi familia, salimos juntos, pero mi esposa lo que hizo fue irse a Chimaltenango y yo me vine a la capital y me perdi...	No	Si	Amenazas	Amenazas Desplazamiento forzado	Lucha DDHH Invasión de tierras	Desplazamiento forzado Pérdidas Masacres Separación familiar	Discriminación Pobreza
...antes que eso me tuve que ir huyendo al a costa, estuvimos viviendo en el Progreso, por eso es que tengo hijos de oriente y otro de la costa...	No	Si	Amenazas	Amenazas Lucha armada Investigación	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Pérdidas Censura Ignorancia Desplazamiento forzado	Ignorancia Discriminación
...pero mis paisanos evangélicos me encontraron y me fueron a buscar hasta ahí...	No	No	Organización política Protestas	Investigación Desplazamiento forzado	Lucha DDHH	Pobreza Censura Ignorancia	Pobreza Discriminación
...me presenté en el destacamento como pastor, ya así fue como empecé a tener relación con el ejército otra vez...	No	Si	Amenazas Huida	Lucha armada Desplazamiento forzado Apoyo al pueblo Evangelización	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Reclutamiento Masacres Pérdidas Desplazamiento forzado	Discriminación Pobreza Corrupción gubernamental
...y así tuve que hacerme al lado del ejército sin ser de ellos.	No	No	Amenazas	Aceptación del reclutamiento	Lucha DDHH	Reclutamiento	Discriminación
Estuve trabajando con el ejército desde el 84 hasta el 92 que tuve que salir cuando los oficiales me sacaron...	No	Si	Amenazas Huida	Lucha armada Desplazamiento forzado Evangelización	Organización comunitaria Lucha DDHH	Masacres Desapariciones Censura Desplazamiento forzado	Discriminación Pobreza
...porque no todos los oficiales fueron matones, recuerde que hubieron oficiales que fueron como orejas...	No	Si	Amenazas Huida	Lucha armada Desplazamiento forzado Investigación Amenazas	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Masacres Desapariciones Pérdidas	Discriminación Distanciamiento y separación social

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

Me para un oficial del ejército, apuntándose con su arma y me dice que me va a matar por andar hablando pajas..... y me dijo que me fuera del pueblo si quería seguir viviendo....	Si	Si	Amenazas	Lucha armada Investigación Amenazas	Lucha DDHH Invasión de tierras Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Desapariciones Pérdidas Censura Ignorancia	Discriminación Corrupción gubernamental
Es así como un 10 de enero del 92 salgo solo del asentamiento Nueva Esperanza en donde vivía solo, sin mi familia....	Si	Si	Amenazas	Amenazas Investigación Desplazamiento forzado	Lucha DDHH	Censura Desplazamiento forzado	Discriminación
...me duele porque al final no se ganó un espacio bueno... los pobres siguen siendo más pobres y los ricos más ricos.	No	Si	Amenazas	Lucha armada Desplazamiento forzado	Lucha DDHH	Pérdidas Desapariciones Pobreza Discriminación	Pobreza Discriminación Corrupción gubernamental
...incluso yo estuve preso por liderar el grupo de aquí porque yo era el que lideraba el grupo, eso fue en el 96...	Si	Si	Amenazas Privación de libertad	Lucha armada Desplazamiento forzado Amenazas	Privación de libertad Lucha DDHH Invasión de tierras	Pobreza Censura Discriminación	Discriminación Pobreza Corrupción gubernamental
Me duele porque al final no se ganó un espacio bueno, los gobiernos solo han manipulado la guerra...	No	Si	Amenazas Protestas Huida	Lucha armada Desplazamiento forzado Investigación	Lucha DDHH Creación y firma de los Acuerdos de Paz	Masacres Desapariciones Pérdidas Censura Pobreza Discriminación	Discriminación Distanciamiento y separación social Delincuencia Pobreza Ignorancia Corrupción gubernamental

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

Enunciados	Percepción		Mundo Subjetivo				Prácticas cotidianas	
	Autopercepción	Del otro	Sentimientos/Pensamientos		Hoy	Ajenos	Ayer	Hoy
			Propios	Ajenos				
...yo estaba pequeño, yo tuve que lidiar con mi hermanito y toda la onda...	Impotente Ignorante	Miedoso Descalificador	Tristeza Impotencia Miedo	Desconfianza	Tristeza Inconformidad		Siembra de la tierra	Lucha DDHH
...después de un tiempo en la desesperación, estaban agarrando gente para el ejército y yo me fui a ofrecer...	Oprimido Impotente Desconfiado Inconforme	Injusto Abusador Poderoso Violento	Impotencia Enojo Confusión Inconformidad	Frialdad Despotismo Desconfianza	Inconformidad Desconfianza	Oportunismo Despotismo Desaprobación	Persecución Lucha armada Desplazamiento forzado	Lucha DDHH Solicitud resarcimiento de
...me metieron a la cárcel porque yo era patojo...	Impotente Oprimido	Abusador Injusto	Impotencia Indignación	Despotismo Vigilancia	Inconformidad Indignación	Despotismo Oportunismo	Persecución Privación libertad	Lucha DDHH
...de todas maneras yo me fui porque yo era mi gusto, pero no porque quería ir, sino el problema que tenía, social, familiar y me tuve que ir al ejército...	Organizado Conforme	Abusador Poderoso	Impotencia Desesperación	Despotismo Desaprobación	Inconformidad	Oportunismo Despotismo	Lucha armada Persecución	Lucha DDHH
...pienso de que mi hermanito murió de tristeza y de desnutrición, murió en el hospital, de eso murió...	Impotente	Abusador	Tristeza Impotencia	Frialdad Conformidad	Inconformidad Indignación	Conformidad	Lucha armada	Lucha DDHH Vivir en familia
...después de que salí del ejército, bueno yo me volví evangélico y toda la	Impotente Organizado	Injusto Abusador	Tristeza Indignación Impotencia	Desconfianza Vigilancia	Inconformidad	Oportunismo	Persecución	Lucha DDHH Permanecer en la ciudad

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

onda...												
...con el tiempo yo me volví muy evangélico y fui pastor, más bien me hicieron evangélico...	Organizado	Poderoso Descalificador	Confusión Tristeza	Frialdad Despotismo	Inconformidad Indignación	Oportunismo Despotismo	Persecución Lucha armada Organización comunitaria	Organización comunitaria Lucha DDHH				
...en el seminario me hicieron pastor, yo no quería ser pastor... pero yo más lo hice por estudiar...	Impotente Inconforme Oprimido	Poderoso Abusador	Impotencia Confusión	Despotismo Frialdad	Conformidad	Oportunismo Despotismo	Persecución Organización comunitaria	Lucha DDHH				
Cuando yo fui al seminario con el propósito de seguir trabajando en la iglesia, apoyando, pero a mí me hicieron pastor...	Impotente Inconforme Oprimido	Poderoso Abusador	Impotencia Confusión	Despotismo Vigilancia	Conformidad	Oportunismo Despotismo	Persecución Lucha armada Desplazamiento forzado	Lucha DDHH Organización comunitaria				
...un canadiense que conocí siempre utilizaba un término me decía "vos trabajando con la gente en lo espiritual y yo en lo material, con la comida, etc."	Organizado Inconforme Desconfiado	Poderoso Abusador	Indignación Inconformidad Tristeza	Desaprobación Despotismo Desconfianza	Indignación Inconformidad	Despotismo Oportunismo Desaprobación	Persecución Lucha armada Organización comunitaria Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Lucha DDHH Solicitud resarcimiento de				
... para mí la conversión fue cuando empecé a pisar la tierra, pues, a ver las necesidades de la gente...	Oprimido Combativo Organizado	Abusador Poderoso Corrupto	Indignación Impotencia Inconformidad	Desaprobación Frialdad Despotismo	Indignación Inconformidad	Despotismo Oportunismo Conformidad	Persecución Lucha armada Organización comunitaria	Organización comunitaria Lucha DDHH				
...eso movimiento de la	Organizado	Abusador	Indignación	Desaprobación	Indignación	Despotismo	Persecución	Organización				

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

liga campesina para mí fue...fue una apertura pues...	Combativo Inconforme	Poderoso Violento	Inconformidad	Despotismo	Inconformidad	Oportunismo Conformidad	Lucha armada Organización comunitaria	comunitaria Lucha DDHH
...este hombre fue un hombre que me instruyó para conocer a Cristo desde la humanidad, desde su pobreza, empecé a conocer al indígena (lágrimas)	Organizado Combativo Ignorante Inconforme	Injusto Abusador Poderoso Violento Amenazante	Indignación Impotencia Inconformidad Tristeza	Desaprobación Despotismo	Indignación Inconformidad	Despotismo Oportunismo Conformidad	Persecución Lucha armada Organización comunitaria Masacres Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Lucha DDHH Solicitud resarcimiento Pobreza
...políticamente mi esposa sin entender porque me estaba pasando eso...	Organizado Combativo Inconforme Ignorante	Injusto Miedoso Abusador Poderoso	Miedo Tristeza Enojo Indignación	Desaprobación Despotismo	Indignación Inconformidad	Despotismo Oportunismo Conformidad	Persecución Lucha armada Organización comunitaria	Organización comunitaria Lucha DDHH
...yo estaba metido en el rollo pues, más que todo yo era el del problema familiar, ellos no...	Organizado Combativo Inconforme	Injusto Abusador Poderoso Violento	Indignación Miedo Inconformidad	Desaprobación Desconfianza Vigilancia	Indignación Inconformidad	Despotismo Oportunismo Conformidad	Persecución Lucha armada Organización comunitaria Masacres	Organización comunitaria Lucha DDHH
...por eso aún mi esposa muchas cosas no entiende... porque como ella entendía un poco pero le tenía miedo...	Organizado Combativo Ignorante Impotente	Injusto Abusador Poderoso Amenazante	Indignación Miedo Tristeza Impotencia Inconformidad	Desaprobación Despotismo Conformidad Desconfianza	Indignación Miedo Tristeza Inconformidad	Despotismo Oportunismo Conformidad Desconfianza	Persecución Organización comunitaria Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Lucha DDHH Pobreza
...como yo ya estaba en la Mariano Gálvez, fue parte de mis conocimientos, por eso es que soy lo que soy ahora y por eso no puedo ser pastor como los pastores	Combativo Organizado Inconforme Militante	Poderoso Violento Descalificador	Indignación Inconformidad	Desaprobación Despotismo Conformidad	Indignación Inconformidad	Oportunismo Conformidad Desconfianza Vigilancia	Persecución Lucha armada Organización comunitaria Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Lucha DDHH Pobreza

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

comunes...	Organizado Combativo Inconforme	Injusto Abusador Poderoso	Indignación Inconformidad	Desaprobación Despotismo	Indignación Inconformidad Desconfianza	Despotismo Oportunismo Conformidad	Persecución Lucha armada Organización comunitaria	Organización comunitaria Lucha DDHH
...yo seguí con el trabajo y estuve involucrado en el movimiento de la firma de la paz, todavía trabajando, en ese año fui invitado a trabajar a la comisión de resarcimiento...	Organizado Combativo Oprimido Inconforme	Injusto Abusador Poderoso Violento Amenazador	Indignación Inconformidad	Desaprobación Despotismo Desconfianza	Indignación Inconformidad Desconfianza	Despotismo Oportunismo Conformidad Desaprobación	Persecución Lucha armada Organización comunitaria Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Lucha DDHH Solicitud resarcimiento de
...antes que eso me tuve que ir huyendo a la costa y me fui para la costa...	Combativo Oprimido Inconforme	Abusador Violento Poderoso	Indignación Inconformidad Miedo	Desaprobación Despotismo Desconfianza	Indignación Inconformidad Desconfianza	Despotismo Oportunismo Conformidad	Persecución Lucha armada Organización comunitaria Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Lucha DDHH Solicitud resarcimiento de
...yo le decía a un mi amigo que llevó a los hermanos, vos si sos buen guerrillero, y él me dijo y los conectes qué pues...	Combativo Organizado Inconforme Militante	Injusto Abusador Poderoso Violento Amenazante	Indignación Inconformidad	Desaprobación Despotismo Vigilancia	Indignación Inconformidad Desconfianza	Despotismo Oportunismo Conformidad Desconfianza	Persecución Lucha armada Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Lucha DDHH
...no todos los oficiales fueron matones, recuerde que hubieron oficiales que fueron como orejas...	Oprimido Impotente Desconfiado	Injusto Abusador Amenazante Descalificador	Miedo Indignación Inconformidad Confusión	Frialdad Despotismo Vigilancia Desconfianza	Indignación Inconformidad Desconfianza	Despotismo Oportunismo Conformidad Desconfianza	Persecución Lucha armada Organización comunitaria	Organización comunitaria Lucha DDHH
...queríamos aclarar	Combativo Ignorante	Injusto Abusador	Indignación Inconformidad	Desaprobación Despotismo	Indignación Inconformidad	Despotismo Oportunismo	Persecución Lucha armada	Organización comunitaria

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaquil

muchas cosas que debe de hacer y que no debe de hacer...	Inconforme		Conformidad	Conformidad	Indignación Inconformidad Tristeza	Desaprobación Despotismo Vigilancia	Indignación Inconformidad Tristeza	Conformidad	Organización comunitaria Masacres	Lucha DDHH Pobreza
...me preguntaron ¿cómo tuviste valor de decir esas cosas? Yo no sé como lo tuve, pero si pensó que eso provocó que tuviera que salir de Poaquil.	Combativo Organizado Oprimido Inconforme	Abusador Poderoso Violento Amenazante Descalificador	Indignación Miedo Enojo Inconformidad Impotencia	Desaprobación Despotismo Vigilancia	Indignación Inconformidad Tristeza	Desaprobación Despotismo Vigilancia	Indignación Inconformidad Tristeza	Despotismo Oportunismo Conformidad Desaprobación	Persecución Lucha armada Masacres Organización comunitaria	Organización comunitaria Lucha DDHH
...me paró un oficial del ejército apuntándome me dice que me va a matar por andar hablando pajas...	Oprimido Inconforme Impotente Militante	Abusador Poderoso Violento Amenazante	Indignación Miedo Tristeza Impotencia	Desaprobación Despotismo Vigilancia	Inconformidad Desconfianza	Desaprobación Despotismo Vigilancia	Inconformidad Desconfianza	Despotismo Oportunismo Desaprobación	Persecución Lucha armada Masacres	Organización comunitaria Lucha DDHH Solicitud resarcimiento de
...mi hijo siempre está con la mentalidad de que debe haber otra guerra, que solo va haber un cambio cuando haya otra guerra...	Oprimido Impotente Inconforme	Abusador Poderoso Violento	Indignación Impotencia Inconformidad	Despotismo Conformidad Vigilancia	Indignación Inconformidad Desconfianza	Despotismo Conformidad Vigilancia	Indignación Inconformidad Desconfianza	Despotismo Oportunismo Conformidad	Persecución Lucha armada Masacres Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Lucha DDHH Solicitud resarcimiento de
...no se ganó un espacio bueno, los gobiernos solo han manipulado la guerra, los pobres siguen siendo más pobres y los ricos más ricos...	Oprimido Impotente Ignorante Inconforme	Abusador Poderoso Amenazante Corrupto	Indignación Impotencia Inconformidad	Despotismo Conformidad Vigilancia	Indignación Inconformidad	Despotismo Conformidad Vigilancia	Indignación Inconformidad	Despotismo Oportunismo Desaprobación	Persecución Organización comunitaria Desplazamiento forzado	Organización comunitaria Lucha DDHH Solicitud resarcimiento de

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

Enunciados	Mundo Subjetivo												
	Identidades												
	Antes		Durante		Después		Hoy		Yo		Otro		
yo	Otro	Yo	Otro	Yo	Otro	Yo	Otro	Yo	Otro	yo	Otro	yo	Otro
...yo estaba pequeño, yo tuve que lidiar con mi hermanito y toda la onda...	Pobre Miembro de familia Víctima Indefenso		Del pueblo Estudiante Militante Víctima Indefenso	Ejército Orejas	Pobre Del pueblo Líder Militante	Policía Funcionario público	Huérfano Pobre Del pueblo	Policía Funcionario público					
...después de un tiempo en la desesperación, estaban agarrando gente para el ejército y yo me fui a ofrecer...	Pobre Miembro de familia Del pueblo Seguro Estudiante	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Pastor Indefenso	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Líder Militante	Ejército Policía Ricos	Del pueblo Pobre Militante	Policía Delincuente Funcionario público					
...me metieron a la cárcel porque yo era patojo...	Miembro de familia Pobre Seguro	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Estudiante Indefenso	Ejército PAC Orejas	Pobre Líder Militante Vulnerable	Ejército Policía	Pobre Del pueblo Militante Pastor	Policía Delincuente Funcionario público					
...de todas maneras yo me fui porque yo era mi gusto, pero no porque quería ir, sino el problema que tenía, social, familiar y me tuve que ir al ejército...	Pobre Del pueblo Miembro de familia Víctima	Ejército Orejas Miembro de familia	Estudiante Ejército Pastor	Ejército PAC Orejas	Pobre Líder Militante Pastor	Ejército Policía Funcionario público	Pobre Del pueblo Militante Pastor	Policía Funcionario público					
...pienso de que mi hermanito murió de tristeza y de desnutrición,	Seguro Pobre Miembro de	Ejército Orejas Funcionario	Pastor Estudiante Del pueblo	Ejército Orejas	Pastor Pobre Del pueblo	Policía Funcionario público	Pobre Del pueblo Militante	Policía Funcionario público					

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

murió en el hospital, de eso murió...	familia	público	Indefenso		Líder				
...después de que salí del ejército, bueno yo me volví evangélico y toda la onda...	Pobre Miembro de familia	Ejército Miembro de familia	Estudiante Ejército Pastor	Ejército Orejas	Pobre Líder Militante	Policia Funcionario ptublico	Pastor Pobre Del pueblo Militante	Policia Funcionario público	
...con el tiempo yo me volví muy evangélico y fui pastor, más bien me hicieron evangélico...	Miembro de familia Pobre Del pueblo Estudiante	Ejército Orejas	Estudiante Víctima Pastor	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Líder	Policia Funcionario público	Militante Del pueblo Pobre	Policia Delincuente	
...en el seminario me hicieron pastor, yo no quería ser pastor... pero yo más lo hice por estudiar...	Pobre Del pueblo Estudiante	Ejército Orejas Funcionario publico	Indefenso Estudiante Del pueblo Pastor	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Líder	Policia Funcionario ptublico	Militante Del pueblo Pobre	Policia Delincuente Funcionario público	
Cuando yo fui al seminario con el propósito de seguir trabajando en la iglesia, apoyando, pero a mí me hicieron pastor...	Pobre Del pueblo Estudiante	Ejército Orejas Funcionario público	Indefenso Estudiante Pastor Del pueblo	Ejército Orejas PAC	Pobre Del pueblo Líder Pastor	Policia Funcionario público	Militante Del pueblo Pobre Pastor	Policia Funcionario público	
...un canadiense que conocí siempre utilizaba un término me decía "vos trabajando con la gente en lo espiritual y yo en lo material, con la comida, etc."	Pobre Del pueblo Miembro de familia	Ejército Orejas Funcionario público	Del pueblo Militante Víctima Pastor	Ejército PAC Orejas Extranjero	Pobre Del pueblo Líder Vulnerable	Policia Ejército Funcionario ptublico	Del pueblo Pobre Militante Pastor	Policia Funcionario público	

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

... para mí la conversión fue cuando empecé a pisar la tierra, pues, a ver las necesidades de la gente...	Pobre Del pueblo Víctima Estudiante	Ejército Orejas Funcionario público	Militante Del pueblo Estudiante Pastor	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Líder Militante Vulnerable	Policía Ejército Funcionario público	Pobre Del pueblo Militante	Policía Delincuente Funcionario público
...eso movimiento de la liga campesina para mí fue...fue una apertura pues...	Pobre Grupo político Del pueblo Campesino	Ejército Orejas	Militante Estudiante Grupo político Pastor Campesino	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Líder Militante Pastor Trabajador urbano	Policía Funcionario público	Del pueblo Pobre Militante Trabajador urbano	Policía Funcionario público
...este hombre fue un hombre que me instruyó para conocer a Cristo desde la humanidad, desde su pobreza, empecé a conocer al indígena (lágrimas)	Pobre Del pueblo Víctima Grupo político	Ejército Orejas Funcionario público	Indefenso Pastor Militante Estudiante Del pueblo Pobre	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Líder	Policía Ejército Funcionario público	Del pueblo Pobre Vulnerable	Policía Delincuente Funcionario público
...políticamente mi esposa sin entender porque me estaba pasando eso...	Pobre Del pueblo Miembro de familia	Ejército Orejas	Militante Del pueblo Pastor	Ejército Orejas PAC Miembro de familia (esposa)	Pobre Del pueblo Líder Pastor	Policía Funcionario público	Del pueblo Pobre Militante	Policía Funcionario público
...yo estaba metido en el rollo pues, más que todo yo era el del problema familiar, ellos no...	Del pueblo Miembro de familia Grupo político	Ejército Orejas Miembro familia	Militante Del pueblo Pastor Indefenso	Ejército Orejas PAC Miembro familia	Pobre Del pueblo Líder	Policía Funcionario público Ejército	Del pueblo Pobre Militante	Policía Funcionario público
...por eso aún mi esposa muchas cosas no entiende... porque como ella entendía un poco	Pobre Del pueblo Miembro de familia Grupo político	Ejército Orejas Funcionario público	Militante Del pueblo Estudiante Pastor	Ejército Orejas PAC Miembro familia	Pobre Del pueblo Líder Militante	Policía Funcionario público Ejército	Del pueblo Pobre Militante	Funcionario público Policía

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

pero le tenía miedo...																				
...como yo ya estaba en la Mariano Gálvez, fue parte de mis conocimientos, por eso es que soy lo que soy ahora y por eso no puedo ser pastor como los pastores comunes...	Pobre Del pueblo Grupo político Miembro de familia	Ejército Orejas Funcionario público	Militante Del pueblo Pastor Estudiante	Ejército PAC Orejas Miembro de familia	Pobre Del pueblo Líder Pastor	Policia Funcionario público Ejército	Del pueblo Pobre Militante	Policia Funcionario público												
...hacíamos trabajo de campo, hacíamos trabajo político, a veces yo estuve hasta en la montaña...	Pobre Del pueblo Grupo político	Ejército Orejas Funcionario público	Militante Del pueblo Pastor	Ejército Orejas PAC Miembro de familia	Pobre Del pueblo Líder	Policia Ejército	Del pueblo Pobre Militante	Policia Funcionario público												
...yo seguí con el trabajo y estuve involucrado en el movimiento de la firma de la paz, todavía trabajando, en ese año fui invitado a trabajar a la comisión de resarcimiento...	Pobre Miembro de familia Del pueblo Grupo político	Ejército Orejas Funcionario público Miembro de familia	Del pueblo Militante Pastor Estudiante Victima	Ejército Orejas PAC	Pobre Del pueblo Líder Militante Vulnerable	Policia Ejército Funcionario público	Del pueblo Pobre Militante Pastor	Policia Funcionario público Delincuente												
...antes que eso me tuve que ir huyendo a la costa y me fui para la costa...	Pobre Del pueblo Grupo político Miembro de familia Seguro	Ejército Orejas Funcionario público	Del pueblo Pastor Militante Estudiante Victima Indefensa	Ejército Orejas PAC	Pobre Del pueblo Líder Militante Vulnerable	Policia Ejército Funcionario público	Del pueblo Pobre Militante	Policia Funcionario público Delincuente												
...yo le decía a un mi amigo que llevó a los hermanos, vos si sos buen	Pobre Miembro de familia Del pueblo	Ejército Orejas	Del pueblo Estudiante Pastor Guerrillero	Ejército PAC Orejas Miembros de	Pobre Del pueblo Líder Militante	Policia Funcionario público Delincuente Ejército	Del pueblo Pobre Militante Vulnerable	Policia Delincuente Funcionario público												

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino
 Procedencia: San José Poaqui

guerrillero, y él me dijo y los conectes qué pues...				familia	Pobre Del pueblo Líder	Policia Ejército Funcionario público	Del pueblo Pobre Militante	Policia Funcionario público
...no todos los oficiales fueron matones, recuerde que hubieron oficiales que fueron como orejas...	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Pastor Estudiante	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Líder Pastor	Policia Funcionario público	Del pueblo Pobre Militante Pastor	Policia Funcionario público	
...queríamos aclarar muchas cosas que debe de hacer y que no debe de hacer...	Ejército Orejas	Militante Del pueblo Estudiante Pastor	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Líder Víctima	Policia Funcionario público	Del pueblo Pobre Militante Vulnerable	Policia Funcionario público	
...me preguntaron ¿cómo tuviste valor de decir esas cosas? Yo no sé como lo tuve, pero si pensó que eso provocó que tuviera que salir de Poaqui.	Ejército Orejas Funcionario público	Militante Del pueblo Estudiante Pastor Víctima	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Líder Víctima	Policia Funcionario público	Del pueblo Pobre Militante Vulnerable	Policia Funcionario público	
...me paró un oficial del ejército apuntándome me dice que me va a matar por andar hablando pajas...	Ejército Orejas	Del pueblo Víctima Estudiante Pastor Indefenso	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Líder Militante	Policia Ejército Funcionario público	Del pueblo Pobre Militante Vulnerable	Policia Delincuente Funcionario público	
...mi hijo siempre está con la mentalidad de que debe haber otra guerra, que solo va haber un cambio cuando haya otra guerra...	Ejército Orejas Funcionario público	Militante Del pueblo Víctima Estudiante Pastor	Ejército PAC Orejas	Pobre Del pueblo Líder Miembro de familia	Ejército Policia Funcionario público	Vulnerable Del pueblo Pobre Militante Miembro de familia	Policia Delincuente Funcionario público	
...no se ganó un espacio bueno, los gobiernos solo	Ejército Orejas	Militante Del pueblo	Ejército Orejas	Pobre Del pueblo	Policia Funcionario público	Indefenso Pobre	Policia Funcionario público	

Testimonio No. 4

Datos generales: 58 años, género masculino

Procedencia: San José Poaquil

han manipulado la guerra, los pobres siguen siendo más pobres y los ricos más ricos...	Víctima Estudiante		Estudiante	PAC Funcionario público	Militante Líder		Del pueblo Militante Vulnerable	
--	--------------------	--	------------	-------------------------	-----------------	--	---------------------------------	--

IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

4.1 CONCLUSIONES

- Ψ El proceso de desplazamiento forzado tiene incidencia en la transformación de la identidad de la persona que lo sufre. Este suceso influye en la identidad de la persona, dependiendo en gran medida de las repuestas que la persona haya tenido ante el evento sufrido y el proceso de resignificación que la misma le haya concedido a la situación límite.

- Ψ El miedo continúa desencadenando un distanciamiento social y baja participación en la organización comunitaria. Este es generador de incertidumbre e inestabilidad emocional. Así mismo, las personas se resisten a la posibilidad de volver a experimentar lo vivido.

- Ψ La identidad se transforma todo el tiempo. El ser víctima de violencia y en este caso del desplazamiento forzado, tiene incidencia en la transformación identitaria. La noción de pertenencia a su comunidad siempre está en el individuo. Las personas siguen identificándose como parte del grupo de desplazados, sin embargo, su involucramiento para asuntos de organización comunitaria y participación ciudadana ha reducido.

- Ψ La existencia de espacios de convivencia en los que las personas compartan experiencias para encontrar denominadores comunes no han surgido. La carencia de este aspecto está relacionada a la falta de un espacio comunitario, ya que el salón del sector está siendo alquilado para festividades, y, a la necesidad de invertir tiempo en relación a la cobertura de necesidades básicas de las personas que ahí habitan.

- Ψ La organización comunitaria sufrió una transición durante el periodo del conflicto armado interno. Lo que antes era considerado ilegal ahora es de carácter legal y es

avalado por la institucionalidad. Sin embargo, es importante mencionar que la institucionalidad de ciertos aspectos tiene relación con la aparición de corrupción y descalificación de los movimientos sociales.

- Ψ Las condiciones de discriminación y pobreza que catalizaron el estallido de la guerra en Guatemala prevalecen al día de hoy. La coincidencia encontrada en sentimientos y pensamientos antes de la guerra y el día de hoy es una manifestación de lo expuesto anteriormente.

- Ψ Las acciones violentas perpetradas durante el conflicto armado interno, fueron en general, perpetradas colectivamente. Por lo tanto, es necesario motivar la superación de dichos fenómenos dando respuestas de carácter colectivo.

- Ψ La educación y actitud crítica han sido considerados condicionantes de la proliferación de movimientos sociales a favor de los derechos humanos. Durante el conflicto armado interno ser estudiante universitario era un riesgo del que muchas personas se vieron obligadas a protegerse.

- Ψ La falta de información, desorganización y pobre ejecución del Programa Nacional de Resarcimiento está relacionada en muchos casos con el incumplimiento de los Acuerdos de Paz. Este hecho causa descontento, pérdida de interés, tiempo y dinero para muchas víctimas de guerra, reiterando de esta forma la discriminación que aún se vive en el país de Guatemala y contribuyendo así a perpetuar la anomia social en sus habitantes.

4.2 RECOMENDACIONES

- Ψ Es necesaria la implementación de trabajo de atención psicosocial de carácter constante y colectivo en las comunidades de desplazados internos, esto con el fin de identificar a las personas que necesitan recibir atención individual para incidir positivamente en el efecto de este fenómeno en la transformación de la identidad.

- Ψ La posibilidad de crear espacios en donde se permita hablar de lo sucedido y compartir experiencias con personas que sufrieron de manera similar, contribuye a la recuperación de la confianza básica en el otro y a construir una sensación de seguridad que contrarresta el miedo. Estos aspectos facilitan el acercamiento social de las personas y la formación de grupos y colectivos.

- Ψ Incluir y tomar en cuenta las conclusiones a las que se llega cuando se dan reuniones de carácter participativo en las que se discuten temas de interés para las personas pertenecientes a la comunidad. La apertura a escuchar y considerar dichas soluciones potenciales acrecentará el índice de participación comunitaria.

- Ψ La escasez de un espacio de convivencia en el que las personas puedan compartir sus experiencias es una necesidad apremiante. La posibilidad de encontrar denominadores comunes en su historia durante el proceso, contribuye a la transformación positiva de la identidad comunitaria. La capacitación a un miembro o miembros de la comunidad para conducir grupos de autoapoyo es una solución viable en el sentido de que la misma puede ser reproducida dentro de la comunidad y llevada a cabo independientemente de las organizaciones que trabajan en el lugar.

- Ψ El involucramiento de la sociedad civil es necesario para el control y auditoría de la ejecución de programas de carácter social que ahora están institucionalizados. La representatividad de la diversidad de grupos étnicos en el país es imprescindible para la modificación y creación de una legislación incluyente; sin embargo, la

misma no tiene una incidencia real si se carece de los controles democráticos y la fiscalización del ejercicio de las instituciones que ejerzan la correcta aplicación de dicha legislación.

- Ψ Es necesario dar a conocer a nivel nacional las condiciones de desigualdad en que vive la mayoría de la población. La constante vivencia de discriminación y la pobreza tienen una relación directa con la inconformidad y la frustración, y, se manifiestan cotidianamente en los crecientes índices de violencia en Guatemala.

- Ψ Educar a la población en cuanto al aprendizaje de una historia del país crítica es necesario para motivar la participación de todos y contribuir a la reestructura del tejido social que ha sido escindido a partir de la perpetración de hechos violentos colectivos. Ante un problema colectivo es necesaria una solución colectiva.

- Ψ La cultura política en Guatemala es desconocida para la gran mayoría. La educación universitaria que es de carácter integral debe tomar en cuenta el aprendizaje del ejercicio político en Guatemala, haciendo distinciones claras entre politización y partidismo.

- Ψ Es necesario implementar un nuevo sistema de información y evaluación constante para con el progreso de la ejecución del Programa Nacional de Resarcimiento. Este sistema debiera estar en contacto continuo con representantes electos de forma legítima por la gente que se encuentra inmersa en dicho proceso. La difusión de información correcta en los trámites de carácter institucional del gobierno contribuye a la erradicación de la anomia social y al restablecimiento de confianza en dichas instituciones.

BIBLIOGRAFÍA

- Ψ CAPVVIPO, “**Informe de trabajo psicosocial**”, Práctica de psicología social, Guatemala, 2006, Páginas totales: 36
- Ψ CAPVVIPO, “**Censo de la comunidad Mario Antonio Díaz**”, 2007, Páginas totales: 44
- Ψ Carlos Orantes Troccoli, “**Psicología social y violencia política**”, ECAP, *Cultura de Violencia*, Páginas totales: 382
- Ψ Carolina de la Torre Molina, “**Las identidades: una mirada desde la psicología**”, Centro de la Investigación y Desarrollo de la Cultura Cubana Juan Marinello, Cuba, 2001, Páginas totales: 333
- Ψ CERIGUA, “**Desplazados invaden tierras del Estado**”, http://www.tulane.edu/~libweb/RESTRICTED/CERIGUA/1995_0530.txt, Guatemala 1995, extraído el 20 de junio del 2006, Páginas totales: 4
- Ψ Comisión para el Esclarecimiento Histórico, Guatemala, 1999, “**Memoria del silencio**”, Conclusiones y Recomendaciones, 3ª. Edición, Páginas totales: 85
- Ψ Comunidad Indígena Mario Antonio Díaz, “**Carta dirigida al Director Ejecutivo del Programa Nacional de Resarcimiento**”, Santa Isabel II, zona 3 de Villa Nueva, Guatemala, Iximuleu, 18 de febrero del 2006, Páginas totales: 4
- Ψ Comunidad Virtual de Enfermería Infantil, “**Metodología de la investigación**”, www.aibarra.org/investig/tema0.html, 2007, extraído el 22 de junio de 2008, Páginas totales: 56
- Ψ Declaración de Cartagena, parte III. Memorandum de entendimiento entre el Gobierno de Honduras y ACNUR
- Ψ El informe final Mision insitu a Guatemala, Consulta Permanente sobre Desplazamiento Interno en las Américas, Costa Rica, 1996, Páginas totales: 44
- Ψ Ignacio Martin-Baro, “**Acción e ideología**”, UCA Editores, El Salvador, 1990, Páginas totales: 426

- Ψ Instituto de Estudios Interétnicos, “**Revista de estudios interétnicos No. 14**”, Universidad de San Carlos de Guatemala, Abril de 2002, Páginas totales: 182
- Ψ Ivonne Ninoshka Lou, “**Importancia del uso de medios audiovisuales en el proceso de búsqueda y reencuentro de familiares de niñez desaparecida por el conflicto armado interno en Guatemala**”, USAC, 2003, Páginas totales: 98
- Ψ José María Pedreño, “**¿Que es la memoria histórica?**”, España 2004, Páginas totales: 5, extraído el 22 de mayo del 2006
- Ψ Luis de la Corte Ibañez, “**Diez años después, recuerdo de Martín-Baró**”, www.copmadrid.org/pspolitica/baro/htm, España 1999, extraído el 24 de junio de 2007
- Ψ Marco Antonio Garavito, “**Violencia política e inhibición social**”, Magna Terra Editores, S. A., Guatemala 2003, Paginas totales: 172
- Ψ Maurice Halbwachs, “**La memoria colectiva**”, Les Editions de Minuit, Paris, 1972, Páginas totales: 204
- Ψ Nieves Gomez Dupuis, “**Informe sobre el daño a la salud mental derivado de la masacre de plan de Sanchez**”, F&G Editores, Guatemala, 2005, Páginas totales: 48
- Ψ Noam Chomsky, “**La quinta libertad, la intervención de Estados Unidos en América Central y la lucha por la paz**”. Editorial Crítica, Barcelona 1988, Páginas totales: 182
- Ψ Pau-Pérez Sales, “**Trauma y Resistencia**”, Escosura Producciones, Madrid, 2003, Páginas totales: 95
- Ψ Proyecto Incidencia, CAII de Guatemala, “**Cultura de paz y consolidación de la democracia**”, Editores Siglo Veintiuno, Guatemala, 2001, Paginas totales: 139
- Ψ Roberto Hernández Sampieri, “**Metodología de la investigación**”, Editorial Mc Graw-Hill, México 2003, p. 119

- Ψ Samuel Alfonso Monzón García, **“Introducción al proceso de la investigación científica”**, Editorial Oscar de León Palacios, Guatemala 2000, Páginas totales: 232
- Ψ Sergio Tischler Visquerra, **“Guatemala 1944 crisis y revolución”**, F&G Editores, Guatemala, 1985, Páginas totales: 354
- Ψ Sergio Tischler Visquerra, **“Memoria, tiempo y sujeto”**, F&G Editores, México 2005, Páginas totales: 174
- Ψ Susanne Jonas, **“La batalla por Guatemala”**, Editorial Nueva Sociedad, Guatemala, 1994, Páginas totales: 275
- Ψ UNASGUA, Unidad Nacional de Asentamientos en Guatemala, **“Brigadas de paz internacionales”**, www.peacebrigades.org/ern/ern95.00.html, Guatemala, 1995, extraído el 25 de junio del 2006, Páginas totales: 4

TESTIMONIO 1

EDAD: 37 años

GENERO: masculino

Somos una fuerza militar contra los ricos, porque los ricos también son una fuerza militar también va, entonces el pueblo buscó también en defensa personal porque se da cuenta que si usted se va a manifestar, lo que se va a encontrar es el ejercito o la policía o la G2 los matan a los dirigentes, pues en ese tiempo por eso nos organizamos, se empezó a organizar la gente, y los ricos no estuvieron de acuerdo con eso y masacró al pueblo completo, ¿dónde? Donde hay más organización, se infiltraron con elementos que llamaban Patrulleros civiles, buscaron un montón de herramientas para destruir al pueblo, allí donde nosotros murieron muchos, así como yo, mataron a mi mamá, si mucho unos diez años tenía yo cuando mataron a mi mamá, fue un día sábado como a las ocho y media de la noche en el año ochenta (1980). En ese tiempo estábamos en organización, nuestra URNG. Nosotros nos turnábamos un día teníamos que ir a dormir a una casa, otro día a otra casa, otro día a otra, y así pasó entonces, a mi mamá la mataron en esos días. Cuando yo estaba ya grande, reaccioné ¿quién hizo todas esas cosas? En tiempo de Ríos Montt estaba tiempo de Lucas García en ese tiempo, ya estaba a mediados de ellos, pero Ríos Montt estaba para tomar el poder cuando sucedieron esas cosas. La verdad es que todo tiene su raíz, nadie hace una guerra porque quiere hacerla. Tal vez la gente dice que nosotros somos huevones, nos dicen cuando nosotros estábamos en la montaña que nosotros somos huevones, la verdad es que nosotros no somos huevones, tiene causa, tiene raíz quien originó la guerra. Yo pienso que nuestra sociedad, nosotros que estamos aquí ahorita, yo pienso que por esa misma causa estamos aquí, y seguimos luchando con ellos como miembro del pueblo, militantes del pueblo, ya no estamos en militar pero podemos ayudar cuando el pueblo necesite un apoyo, pero el pueblo es el que manda, nosotros no. Por esa razón se dio el partido de la URNG, ahora tiene oficinas en casi todas partes, hay puertas abiertas para todo el pueblo que quiera organizarse, que quiera integrar nuestra organización como pueblo. Todo lo que nos paso entonces, no hay quien no quiera trabajar. En ese tiempo nos obligaron para que nosotros nos ponemos pilas en la guerra pues para defendernos, pues la verdad que como los del ejercito como los patrulleros civiles nos llegaban a buscar a nuestra casa, entonces nosotros tuvimos que unirnos, hacer un grupo para defendernos, para que el enemigo no nos aproveche, sin embargo nos aprovecho. No todos pues, pero la mayoría fueron masacrados, bombardearon los del ejercito pasaron quemando casas, animales y todo. En ese tiempo donde nosotros fue donde más se dio la guerra. Así como estamos ahora, igual casi estamos porque los mismos ricos son los que están en el poder, no tenemos nada, dijo que se cambio la paz, pero, no logramos lo que pensamos hacer, es por causa de esas cosas estamos aquí, Guatemala no crece por que quiere crecer, por la guerra es que cada día se esta ampliando mas, ahora por la situación económica, por la delincuencia, nada cambia, seguimos siendo discriminados por los ricos; porque se da cuenta usted que si trabaja en una fabrica o en una empresa o en una institución del Estado no le pagan el salario, si uno está ,metido a deudas, y uno tiene que pagar la deuda y si no le pagan, uno piensa, ¡tengo que buscar apoyo, de repente hay alguna organización que lucha por eso, las organizaciones del

pueblo si es mejor , no hay otra forma, tanta organización de los ricos que hay pero nunca ayudan, lo que hacen ellos es lo pueden ayudar con una su bolsa de víveres, ya mas adelante, allí mira que haces y la firma que recogen ellos, y cada día nos están hueviando en el poder.

Aquí si estamos bien fregados porque se han quedado con nuestras riquezas con lo que es el libre comercio, se están aprovechando de la riqueza de nuestro país, cada día más cobros, mas delincuencia más pobreza.

¿Qué recuerda del día en que mataron a su mamá?

Dice: recuerdo que fue en la casa, un día sábado como a las ocho y media de la noche de 1980 se la llevaron y saber a donde la fueron a masacrar, pues mi familia no se que hicieron, no me entere de todo lo que ellos hicieron porque yo estoy separado de ellos.

¿Dónde ocurrió eso?

Fue en el área del Quiché en cantón Jucabaj Semoa , en ese tiempo no solo a mi mamá mataron, mataron a mi tío también, se llevaron su cuerpo no se donde lo fueron a enterrar, mataron a un montón. Vivimos en dos comunidad podemos decir, mi mamá era de Jucaba y mi papá era de Chicabrajá , en Chicabajá es donde bombardearon al enemigo en ese tiempo, llegaron para que fueran patrulleros, no hay de otra, tuvieron que aceptar y mataron gente allí, en ese tiempo eran un señor que le llamaban nosotros ajusticia, así le pusieron de apodo al viejo es de Lema de Pachon Lemoa es, ese era mero oreja del ejército, era un elemento que tiene el ejército. En ese tiempo ese viejo era el mero oreja, buscaba a la gente en sus casas, hacían una reunión y hacían a la gente en fila y él escogen quien sea guerrillero y no es guerrillero. La verdad es que el mero guerrillero, así como le dije yo, el mero guerrillero no se mantiene en la población, ese tiene que irse a la montaña de una vez, lo agarraron así a la gente y lo mataron mucha gente que no sabe nada de eso pues.

Los ricos en ese tiempo, Ríos Montt hicieron un desmadre a todo el pueblo. Creo que no solo allí porque hay mas informaciones que en otros pueblos hizo más por allí por Huehuetenango, Baja y Alta Verapaz, Salamá, donde nosotros le llamamos a ese punto “Panzos” donde si mataron compañeros allí donde las fuerzas del pueblo combatieron, donde es la costa. Estamos hablando de Sololá lo que es la Fuerza Armada ORPA, todo lo que es Playa Grande, Totonicapán desplego mas nuestra fuerza, porque aquí en el área de Santa Rosa no tenia fuerza en Jutiapa, Jalapa y Chiquimula nuestra organización de URNG de Fuerza Armada Rebelde ; nosotros circulamos donde es Chimaltenango, Santa Rosa, Escuintla, de la costa lo que es Coatepeque no llegamos allí donde es Zacapa, pero formamos un frente que llamamos” Frente Militar” . Somos cuatro organizaciones con unos veinte a veinticinco cada organización con trescientos compañeros para combatir lo que es el área de Santa Rosa y todo lo que es la Ciudad, todo lo que es Barberena , para darle mas fuerza y que nos conozcan como una fuerza militar . Tanto como nosotros somos varios estamos en Huehuetenango, tenemos compañía allá donde se conoce como “Las Palmas” . No digo que no murieron compañeros, si murieron pero no como el enemigo, porque nosotros todo lo que es playa, lo que es el Ixcán nosotros combatimos tres a cuatro veces al

día, somos una fuerza militar, cada día le damos golpe al enemigo. Cada combate que hacemos nosotros de causamos siete, diez a quince bajas al enemigo.

Para que el pueblo se entere de estas cosas, nosotros somos unas fuerzas unas fuerzas especiales del pueblo. A nosotros no nos importó nada si eran caibiles los paracaidistas, el que llegaba a la punta del cañón nos lo volábamos. Nosotros tenemos la idea de dar la vida por el nombre del pueblo, los que murieron en nombre del pueblo, Dios sabe porque va, luchó por una causa, entonces, yo digo, todo lo que hicimos todo lo que nuestros compañeros murieron no es porque quisieran morir, morir por así no, ellos tenían sus razones tenían su por qué, por una causa, todo lo que pasó.

Ya es tiempo de que el pueblo se entere de esas cosas, para que no digan que simplemente son invasores que vienen de otro país, es lo que han dicho, vienen de otro país porque se quieren adueñar de Guatemala, no, somos los mismos guatemaltecos que hemos luchado, mas sin embargo, el enemigo ha vendido nuestras riquezas, lo que es en la ciudad, los departamentos, a cuenta que hace dos o tres años entraron a poner esa fábrica de Niquel en Huehuetenango sacan oro, hierro, entonces, esas cosas, cuando hacen un convenio con los ricos, ellos no preguntan al pueblo, lo que hacen ellos es firmar ellos, entre ellos mismos y nada el pueblo sabe que cómo fue, cómo entraron allí, nada. Yo pienso que es tiempo que despierta el pueblo, que fueran buenos los ricos, mientras más ricos, más pobres están dejando el pueblo, por esas causas es que nosotros estuvimos en la guerra. Usted gana cinco mil pesos, esos ya no le alcanzan para la bolsa, comida, estudio, ya no le sale nada. Hay necesidad de organizar al pueblo.

¿Cómo llegó su familia aquí al Sector Mario Antonio Díaz?

Ellos estuvieron primero en Nimajuyú en 1995, después se vinieron a invadir por aquí, se vinieron para acá y por esa misma razón está mi familia aquí en la colonia Santa Isabel II, el sector Mario Antonio Díaz. Cuando estábamos en la montaña, el enemigo los respetaba como pueblo, ahora ellos hacen lo que quieren con la sociedad, van secuestran, acecinan y de todo, pero cuando tenemos una fuerza militar ellos tienen miedo con nosotros, tienen miedo.

Todo lo que paso yo pienso que si hay porqué el pueblo llegó aquí, porque no llegaron porque ellos quieren, creo que, yo pienso que la mayoría de la gente no quiere vivir en la ciudad, sino que por una causa hemos abandonado familia, por esa causa. Deje olvidado mi terreno y ya no quiero regresar allí, porque, siento que allí me llegan a matar, el enemigo, allí están los que llamamos nosotros orejas del ejercito o patrulleros. Por los de la familia que murieron tenemos que seguir luchando otra vez, cada día más pobre, tampoco nos dejamos, tenemos que trabajar, no así de regalado, tenemos que luchar con nuestro pueblo.

¿Recuerda como Vivian antes de que llegaran los del ejército a su comunidad?

No recuerdo todo, pero solo uniéndonos podemos hacer un cambio. Lo que nos está afectando ahora es la delincuencia, lo que llamamos parásito social, los grupos delictivos que tienen organizados, grupos organizados le llamamos nosotros a eso, solo unidos se

puede hacer un cambio, si no hay organización no se puede hacer nada. La policía está vendida, parte a los ricos, parte a los narcotraficantes. Es necesario organizar como pueblo. Los que estuvimos en la montaña no somos ladrones, si cobrábamos impuestos pero no al pueblo, sino a los ricos, les cobrábamos para comprar las armas, les cobrábamos un millón, dos millones o medio millón, eso es lo que cobrábamos y lo hacíamos porque a causa de ellos, nosotros estábamos en la montaña, al pueblo nunca le pedimos pisto, sin embargo el pueblo nos ayudaba con la alimentación, par de tortillas, de atol. Esto nos pasó en tiempo de guerra, los del ejército han confundido a la gente, hay algunos que en la guerra también lucharon por su interés personal, pero, hay una gran mayoría que lucha por el pueblo, los que llegan al congreso, lo que hacen primero es venderse, por esa razón es que no ha cambiado nuestro país. El Álvaro Colon era miembro de la guerrilla, era militante, después que se metió con los ricos ahora se está con los ricos de la derecha, nosotros somos de la izquierda, quedamos como pueblo otra vez. Es bueno que el pueblo se entere de estas cosas. Yo me integre en el año 85 a los 15 años, después de que mataron a mi familia, a las fuerzas militantes cumpliendo todo mi servicio al pueblo, si no fuera por los acuerdos de paz yo todavía estaría combatiendo. Cuando masacraron a mi familia yo era muy pequeño, hermanos cinco hermanos, los cuales fuimos repartidos con otros familiares, no me gusto tanto mis tías, yo me vine con un hermano a la capital, pero no me hallé, así que me integre a la fuerza militar del pueblo, nos entrenaron, todos tienen armas, cuesta adaptarse a ellos, entrenaron somos treinta por todos, veinte mujeres y diez hombres, habían más mujeres, pero cuando yo saque todo el entrenamiento, eran 6 meses de entrenamiento, dijeron: que levanten la mano los que quieren ir para la selva, allí por Playa Grande Quiché, el Ixcán allí vamos a estar combatiendo con el enemigo, entonces yo levanté mi mano, la verdad que yo ya no tengo familia, entonces yo voy , ya solo con mis tías, ya no es igual vivir con la familia, se me vino a la mente por esa causa irme a la montaña. Ya no tengo idea de cómo están mi familia, a mi mamá ya no la encontramos, mi papá murió por tristezas, por todo lo que pasó, ya estaba yo en la montaña cuando él murió, ya no pude ir con ellos, murieron y ya no regresé yo aguanté todo lo de la guerra. Ya no podemos regresar a nuestra tierra porque el enemigo está todavía y nos aprovecha, el ejército tiene grupos organizados, lo que llamamos nosotros parasito social, ellos tienen confundido al pueblo, agarran como herramienta a la gente.

TESTIMONIO 2

Sexo: Masculino

Edad: 55 años

“Ese día cuando, antes, estoy, yo allí en las tierras de mi papa estábamos tranquilos, sembrando milpa tenemos chivos, ganado, no es de nosotros pues, pero siempre hay unos que cuidan. Lo que queremos nosotros era el agua, la tierra, salen buenos productos, pero cuando ese tiempo pues, cuando se estaba Pedro, cuando era Alcalde y fue diputado, no se saber si sigue, solo se empezaron a pelear con un cantón, tal vez ese cantón digo yo, que ese

estaba organizado, no sé, saber que n los dejaron que los criminales, la gente pues, se dejaba trabajando así de regalado, y yo también pues y me agarraron, y me metieron a la cárcel dos días que no nos dejaron que nos dieran desayuno y almuerzo, aguantamos los dos días así, con hambre, así encerrados. Entonces ya allí es que pensé yo pues, que ese alcalde así lo hace, pero que no es justo lo que nos están haciendo verdad, que ese trabajo lo vamos a andar haciendo en las calles y en limpiar el cementerio, así regalado todo el día, digo yo: porqué no nos reunimos así los pobres vamos y reclamemos pues donde va a ir ese dinero que esta juntando pues así como pagamos ornato y... tanto que juntan allí ene. Mercado y... tienen sus cosas allí, cobrando Q.0.05 (cinco centavos), para ese tiempo y cinco centavos y donde va a ir ese dinero mejor que busque uno, que se pague su día y que haga limpieza, nada que así regalado, y allí con el alcalde pues, se molesto cuando lo hicimos así que... hay que quede en ellos, pues nos dejamos pues, hacemos así trabajo regalado, como todo es eso un poco de ya casi iba terminando el 70` y entrando el 80`, ya es gente que está allí, que son guerrilleros, pero por mi parte no, no, no...estábamos haciendo nada, solo es que no nos dejamos y allí cuando hicieron, mandaron a traer al ejercito juntaron un cantón de defensas civiles y lo hicieron ellos, fueron a hacer masacre en ese cantón, lo quemaron toda la casa, quemaron el maíz, el frijol, tenemos cosas, las gallinas, coches se los llevaron, para la alimentación del ejercito, dos patrulla civil, se llevo el mi mujer para hacer sus comidas del ejercito y una noche pues la violaron, tanto sufrimiento que hicieron ellos pero ya no se puede, ya voy a ir a hablar con ellos pero ya me refugie en las montañas escondido estoy yo, si me voy me van a matar, digo yo, me dijo mi señora, te van a matar mejor Dios que te ayude, si te dan otra vida más, pues puedes buscar tu vida dónde vas, esta bueno dije yo, lo que hirvieron ellos, aguanto ese sufrimiento que hicieron ellos pues y tengo mi nene pues que tiene tres meses cuando me Salí, de tanta violación que hicieron estas gentes se murió mi nene y me dijo que ya, y me dije que puedo hacer yo, si voy a ir me voy a entregar, mejor voy a buscar a otra gente, pasando aquí por San Pedro, Sacapulas y San Andrés, ya todos, halle, ya nos buscaban, pero nosotros nada y por la costa allí estábamos trabajando en cosecha de café, cosecha de caña, pasando limpio del corte de caña, nos pasamos al café y así para pasar el tiempo, cuando, ese tiempo cuando se organizó CONDEGUA, de allí nos pasamos nosotros por San Lucas Tolimán, dure tiempo, ocho años dure yo allí, a mi me contaron que hay un terreno que vamos a invadir aquí por Nimajuyú y decidí mas meterme a eso, y si tengo pisto voy a comprarme un pedacito para vivir. Me vine yo aquí a Nimayuyú y después salimos aquí y aquí estamos, pero si cada vez que me acuerdo que tanto en ese tiempo triste y mi familia que esta ala, me dice: Gracias a Dios que estás vivo”.

Yo nací el Cantón Simeac, San Bartolomé Jocotenango, departamento del Quiche. Yo llegue aquí por medio de una organización de LITEGUA y cuando nos comunicamos nos enseñaron eso, después que ese lugar no está bueno, de allí nos venimos para acá de una vez, pero, empezamos a negociar el comité con el BANVI, pero el BANVI no nos quiere dar estos, sino, estos los van a hacer casas, pero pensamos nosotros, si van a dejarlos así, ya como el que tiene pisto y a nosotros niños van a tomar en cuenta, y decidimos venirnos aquí si a ganar o a perder, decidimos que de algo hay que morir, si decidimos pelear algo, y si logramos quedarnos aquí y aquí estamos”.

“Cuando venimos aquí, pues nos venimos aquí y estamos aquí tranquilos, pero ya con el BANVI, con un poco de problemas pues no quieren esos terrenos porque son muy baratos pero por fin, se negocio pues y se quedaron de acuerdo el pagar Q. 22.000.00 (veintidós mil quetzales) cada uno, depende los lotes así depende el precio. Cuando ya estamos aquí ya estamos tranquilos sentí yo, pero ya salí como hace cinco o seis años y allí se resulto como ya los mareros y se juntaron otros grupos, allí pues se, y allí ya pensé otra vez, entonces yo a donde quiere siempre se lastima uno, pues no hay donde fueron empezando, la vida no se, la gente, no sé el gobierno, empezaron a matar a la gente y allí nos quedamos asustados, cuando ya entraron el 80’ ya no, pues a veces me meto miedo y o por el susto digo, yo pues mis patojos, mi familia, digo yo, pues nos vamos a otro lugar, pero a donde nos vamos, todavía si tuviéramos terreno por otro lado, pues allí podemos ir, si nos vamos a alquilar por el monte, no tenemos pisto y somos bastantes, quién nos va a dar posada por allí, si Dios nos dio la vida y no hicimos mal, pero sabemos que tenemos delito estamos trabajando así legal, allí si ya un poco sentí yo que se están forzando un poco a las patojas y a las señores, así paso y ahorita estamos un poco tranquilos porque no estamos pagando alquileres no estamos mal, estoy trabajando, por tiempos voy a ver, trabaja uno y allí estamos ahorita”.

“Ahh... pero como allí es como casi igual, antes como yo soy puro patojo cuando todavía vivo allí, en el pueblo, con mi abuelito y mi padre, mi mama y todo sembrábamos con mi papa, yo me siento con mi papa, me manda a sembrar y allí pero ahí si no hay ese tiempo hasta como en el 70’ allí no hay ladrones, no hay nada, tranquilo se van a jugar al pueblo que allí no hay nada, pero cuando ya ahora da un poco e pena que caminar por2que siempre hay muertos, pues saber quién se lo hace a uno y así, peor ya en ese tiempo cuando estamos allí más tranquilo, mi papa tiene su casa no buena casa, pero si con tablas tiene sus cosas, hay veces que se van a la costa a trabajar a ganar sus centavitos, cuando vienen van a comprar sus abonos, siempre así, se hace contenta, si estuviera, que no salí de mi pueblo, porque hace tiempo casi como 15 años caminando de las costas trabajando pero solo para pasar el tiempo, los quince años a pie. Es que me da miedo la gente misma, que viene de Sacapulas, me van a matar me miran, ese es el miedo que tenia, pero cuando se entro la firma de la paz, allí es que ya sentí un poquito más tranquilo, tenemos otra vez el pueblo, me voy a Santa Lucia ya pasa el miedo, ya se va quitando estamos sembrando las cosas, pero yo digo que tal vez ya no se compone en un tiempo, pues nos vamos a morir escondidos, pero donde ese tiempo nos quito un poco el miedo, después nos venimos para acá ahora sí, ya me quito un poco el miedo, yo me voy al centro, no sé porque, a no tengo miedo, ya no, lo que no me quitaron, eso de mi patojo, eso sí cuando llego a recordar eso si me duele, siento yo que a veces cuando hay unas cosas que pasan, empiezo y a hablar de ellos y tengo sus palabras que dicen que se murió cuando ya escuche yo que se murió, pues no reclamé yo en esas cosas porque no estoy yo en el pueblo, hasta aquí seguí mi familia, pero como no, me Salí, de eso me acuerdo, a veces me acuerdo de mi patojo, pero se me pasa. Yo pienso tanto tiempo la casa y la milpa perdida, yo pienso organicemos pues haber que si vamos a pedir algo, tal vez allí se levanta un poco, un proyecto, otras casas que vamos a organizar, pues así hemos venido de ese tiempo.

“Desde que salimos no sé quien fue, si el comisionado que hicieron esa avería, entraron a ese cantón y ese cantón lo mataron así vivo, lo agarraron y lo tiraron al barranco y otros allí empezaron esa bulla, allí vinieron la autodefensa civil a gente la agarraron, el ejercito, a gente que no tiene delito lo mataron y tiraron en esa barranco, entonces, allí eso que pasamos que delito tenemos pues, si no estamos haciendo nada, ese día salí y con esa mi casa el que ya no está en su casa tiene delito y quien va estar en su casa, mis papas lo amarran y lo matan, lo tiraron en el barranco, entonces si estamos en las casas nos agarran si nos vamos a ir con la patrulla civil, el jefe de la patrulla no manda a matar ese, cómo voy a matar yo, somos gente, acaso somos animales, pues entonces si no quiere uno matar, entonces ellos lo matan, entonces allí, es que muere, yo que no hay donde pues, si nos ve en un cementerio allí fue donde no me gusto ya, lo que hicimos nosotros fue salir, saliendo lo dejamos abandonados y me fui yo, pero los que se quedaron fueron mi familia, pero yo Salí, pero yo no vi que mataron a mi gente, entonces allí solo escuche que se moría mi chañado, si murió mi suegro lo mataron a media noche cuando se entraron y lo mataron a media noche cuando se entraron, y allí quemaron la casa, me salí yo y la gente se entran adentro donde mi suegro allí lo mataron a meda noche y a mi cuñado lo mataron a las nueve de la mañana, pero no se sabe, quien fue ese, entonces allí es que por el miedo yo me fui, no voy a estar en mi casa porque si no me van a matar, pero que delito tenemos, si no tenemos nada, me salí pues si las patrullas civil, los del ejercito cuando llegaron a mi casa, esas gentes lo tenemos que terminar, todas esas genes, ese tiene delito, porqué se fue y el otro, pues si me voy a estar en mi casa me matan, me salí, pues todo eso que a mi cuñado lo mataron, mi suegro, somos tres nada mas, solo mi cuñado y yo nos salimos, ellos no estuvieron, también en la casa se salieron y yo me fui atrás, eran tres nosotros, salimos allí estaba yo, bueno mis cuñados regresaron otra vez y solo yo andaba perdido, me dijo hace unos años vení vos ahorita ya no hay nada, pero yo ya no me voy a ir, tanto me dicen la gente que ustedes son guerrilleros y que ni hicieron matanzas, pero me digo lo que me digan, pero sigo siendo yo nada ninguna gente mate yo, y aquí estoy a mis dos cuñados están allá, pero salieron en ese tiempo.

Cuando tomamos Nimajuyú, cuando se fuero ellos allí están , son cincuenta familias los que se fueron por medio de esa organización, que nos apoyo en eso, se regresaron otra vez al pueblo, los demás si yo no queremos, se quedo el grupo allá `por San Juan Bautista, en San Lucas, se quedaron, en Palín y aquí por la costa en Quetzaltenango se quedaron tres familias y nosotros estamos aquí, siete familias en este sector, otros en San Bartolomé Huehuetenango, de allí, pues ya no quieren regresar, pero hace dos años me fui a dar una mi vuelta y me viene, pero la gente ya no se acepta, pero siento yo que nada es igual, como antes, ya tengo mi pedacito aquí, ahí van a estar sus hijos más tranquilos digo yo”.

“Allá mi papa tiene su terreno y mi cuñado me dijo veníte aquí y hacemos tu casa y sembrás la milpa, dicen, pero para mí ya no me gustaría regresar, porque luego y o pienso donde mataron gene allí yo me acuerdo, delate de mi lo mataron y donde se fueron huyendo ahí venían las patrullas y ahí venían el ejercito, en un cerro allí les mataron, el que tiene fuerza se fueron, se escapo, ese cerro que está allí se murieron allí en estas casas, lo tiraron en ese barranco y otro, como que está aquí también, todo se fue huyendo la gente aquí le mataron

todo eso, y salvaron sus vidas y salieron entonces cuando llego allí pienso, pienso yo en ese barranco, en ese tiempo todas las gentes se murieron allí empezó yo a pensar en esos tres cerros y ese barranco y no solo eso también, como mataron y metieron allí tiraron a toda la gente, ahí si hay días que pienso en este tiempo ya no hay justicia, sino, agarran a una gente y que la maten, eso es lo que no degusta, pero dónde vas a ir a reclamar si reclamas te van a matar, mejor que haces, solo mira y ya estuvo, entonces ahí en ese tiempo es triste, me acuerdo mucho, a veces duele mucho, gracias a Dios que todo lo que han sufrido de ese tiempo, así como nosotros y así estamos, de todas maneras, si se cayeron ya se cayeron que se va a hacer. La cosa es que estamos vivos, aquí estoy con mis patojos aquí estamos tranquilos”.

TESTIMONIO 3

Edad: 34 años

Género: Femenino

Bueno, aquí somos de 160 familias, como ustedes ya saben verá, pero en un principio desde que estuvimos en Nimajuyú, eh.... Nimajuyú y después estuvimos como dos años o un año allá, no sé, si pero de ahí la gente se fue organizando en el que CONDEG y se fueron comunicándose vera, por lo menos yo del 2004 me entere, ya dentro del me organice, ya dentro del CONDEG en Nimajuyú como desplazados, estamos aquí desde el.... bueno yo estoy aquí desde 1990 no desde el 89 estoy aquí.... soy proveniente de Nebaj, de Nebaj eh... bueno con la misma situación del conflicto armado, entonces me fui viniendo de ahí, por ejemplo, en mi caso somos... éramos... somos dos hermanos nos salimos por el ejercito digamos, eh... perdí a mi mamá eh no sabíamos si ella estaba viva o no estaba viva dentro de ...yo tenía como 7 años porque tuve de allí estuve detenida.... porque una familia lucho para que me dejaran ahí con ellos, en Chajul entonces yo me quede como huérfana como 8 años, de ahí estuve ya sin saber de... ahí sí que huérfana sin papa y sin mama.... Dos hermanos... de ahí decidí.....estuve al tanto de que había una investigación porque la señora que me adopto en ese momento trabajaba en el destacamento militar, entonces dentro de eso me dijo que también venia un cuestionamiento...ella no sabía que hacían....y en ese tiempo me recuerdo que en Chajul los ex PAC empezaron a investigar..... que la gente tenía contactos con la guerrilla, que la gente le sacaba víveres entonces fue detenida mucha gente... me preguntaba que hacía yo ahí si no era una oreja de la guerrilla porque la familia trabajaba en el destacamento y yo con ella, va entonces yo con ese miedo una familia me aconsejo, entonces yo..... salíte de ahí porque aquí no podes seguir viviendo, te pueden secuestrar y más si estás viviendo con esta familia, entonces tuve que salir huyendo de ahí yo.... me vine aquí a la capital..... así aquí también como huérfana, de ahí me encontré al CONDEG... como así, como un resumen de lo que yo viví y de ahí hasta aquí nos venimos a quedar a santa Isabel II, bueno yo pues con otra hermana y aquí estamos bueno aquí me quede pues conocí al papa de mis hijos aquí nos quedamos ahorita tengo tres hijos... éramos cinco eh cuatro hermanas íbamos huyendo cuatro hermanas pero en ese momento nos

separamos porque fuimos detenidas por ejemplo había una emboscada le llamaban... entonces en ese tiempo iban 27 eh 28 familias entonces dentro de las 28 familias íbamos nosotros y de los 28 eh ahí sí que quedamos de sobrevivientes 3 o 4 personas dentro de las personas que murieron mis 2 hermanas y sobrevivimos 2 que estamos vivas..... Salí herida de dos balas y pues en ese momento ahí sí que no sentí cuando me entraron las dos balas cuando murieron las dos hermanas ahí sí que ya no supimos que...que.....que si fueron enterradas o qué?? Sino que eh ya no supimos nada de ellas porque fuimos detenidas tampoco la familia, mi mama, por ejemplo solo supo que murieron las hijas pero ella no sabía que si habían muerto las cuatro o habían sobrevivientes..... nos llevaron a un campamento que tenían, de ahí estuvimos como 20 días en el campamento, eh... también un par de días habíamos otras dos personas más, que habían sido detenidas pero fueron asesinadas porque ya eran grandes fue otra persona que estaba ahí decían que no podían detenerla ahí porque no le servían para nada solo la torturaron y la interrogaron la asesinaron creo y el otro muchacho igual y decían pues que en nuestro caso pues nos podían servir, podíamos ser mutes pues por eso nos dejaron vivas entonces en ese momento si..... yo porque era la más grandecita la otra hermana mas pequeñita que yo fui interrogada y que donde estaba?? Y decían que éramos hijos de la guerrilla y donde estaban los demás y en ese tiempo, entonces, eh... inocentemente no sabíamos nada solo sabíamos que teníamos que huir de ahí, si que... que... estaba pasando, no sabíamos... entonces... pero si fuimos torturadas..... Mi hermana pequeña casi no... estaba muy pequeña tenía como sus 5 años digo yo me acuerdo que nos llevamos 2 años de diferencia...en ese tiempo no podíamos hablar el castellano.... entonces también habían ex PAC entonces ellos eran los que torturaban ellos son los que torturaban también interpretaban en castellano los demás pero si en ese momento si y por ejemplo la otra mi hermana si esta bueno en mi caso pues si estoy consciente de lo que paso nadie es culpable eh por ejemplo paso lo que paso va? Pero tengo otra hermana y otro hermano que es mas... eh ... bueno mi hermano vivió con mi mama en caso de mi hermano si estuvimos juntas eh... a fue a...salió de Chajul se logro meterse en un internado se interno, pero el problema que tiene el ahorita que no ha superado el problema, digamos el trauma que le quedo y si tiene ese problema todavía, en mi caso pues, bueno yo veo que nadie fue culpable pues (su voz se quebró en llanto) a mi me cuesta recordarme y yo pienso que si he superado pero no lo suficiente si.....bueno en mi caso trato de olvidar no tal vez no trato de olvidar todo si no que es como una historia que hay que mantenerla, pero, eh... y yo creo que es una historia que hay que dejar, que uno vivió, si digamos cuesta porque en el caso mío eh... mi mama está viva pero ya no es igual nos encontramos en el 2005, ya nos encontramos en el 2005 ya supe que ella estaba viva y ella también supo que yo estaba viva todavía y nos encontramos pero ya no como lo mismo verdad, vivir una familia ya eh... muy desintegrada ya no es igual y de lo que viví pues tampoco puedo echarle la culpa a ella de lo que paso...esto es lo que les puedo contar verdad...

Mi mama estuvo en la montaña ella se quedo un buen tiempo todavía y se desespero de plano de tanto de todo lo que estaba pasando.... logro entrar todavía, logro eh... en ese tiempo, en ese tiempo logro entrar a Nebaj y de ahí eh... estuvo supo ya de nosotros y nos busco y ya pero ya, ya.....

Yo no puedo culpar a nadie de mi familia en ese caso si culpables de lo que paso si hay pues culpables si hay de lo que paso y, pero en el caso de mi familia de la desintegración que tuvimos en el caso de mi hermana ella dice que mi mama tuvo la culpa porque ella nos abandono le digo yo no nos abandono sino fue por eso y a veces dentro de la familia pasa eso que la culpable es la mama o el papa es no sino que los culpable son otros es un poquito.....

Hay momentos que.... recordar duele va..... pero en este caso digamos ya con mis hijos, el trabajo de ahí no siento que no cuestiones así pero a veces muchos dicen que bueno lo que pasa es que el tiempo, por ejemplo la gente menciona que la guerrilla hizo mucho y que varios también, los militares quiere decir que también eh... los que fuimos golpeados eh... lo podamos superar pues y superamos y, y eso no quiere decir que caigamos en eso, es lo que han dicho eh... Salieron de la guerrilla o los que estuvieron en el conflicto armado ahorita se han vuelto como delincuentes y se han todas, esas cuestiones y... no es así sino que al contrario yo creo que la gente que tuvo esos problemas dentro del conflicto son los que luchan más a salir adelante y han tenido ahí sí que no están metiéndose en líos y todo eso pero hay cosas que no están claras que le echan la culpa a la gente del conflicto armado....

Ahí sí que recordar lo que viví en un momento como que si me cuesta un poco....

El relatar mi historia fue como un momento de desahogarme....por lo menos en mi caso no he compartido que ha sido de mi vida verdad ... tal vez lo que he tenido es que no he querido que otra persona lo supiera verdad, también desahoga contar... que si es bueno recordar toda una vida y toda una niñez pero si me he sentido tranquila..... después que les comente..... aunque si me costó.... pues para mi yo creo que si como le digo es importante que.....como que lo que tengo..... porque para mí es como un nudo lo que tengo ahí como que eso también ha despertado..... Siento que tal vez lo que tenia era de que...un poquito de...no miedo sino era como que... eh... una timidez que eso provoco va....eh la desconfianza yo creo que la desconfianza....no compartí con nadie va.... con los demás pero yo creo que hasta cierto punto verdad....es una cosa que era lo que pasaba antes que nadie no tiene que platicar con nadie otra persona porque puede ser que esa persona sea oreja y eso me decían de pequeña hasta el nombre o el sobrenombre que uno tenía que ponerse el nombre verdadero no se conocía.... siento yo que ahorita como que uno se siente libre verdad y por lo menos yo como que ahora eh... conocí otras cosas y a la vez desahogarme de la realidad que paso.....pues eso también ya como que.....eso me motiva también de seguir adelante, de seguir....o incluso aunque haya dejado de estudiar.....también es parte de ese miedo que....yo tenía....

Recordar es triste pero a la vez es una emoción siento yo que también..... Es cómo una alegría va.....como una parte de eso que uno siente, una libertad de estar y, yo creo que como que me estoy quitando un peso de encima porque uno lo que siente es como que tuviera un peso y a la vez uno como que se lo va quitando poco a poco... me estoy quitando algo de encima jajaja..... eso es lo que yo siento.....

Poco a poco uno.... hay momentos en los que uno.... ahora estoy trabajando..... Es algo que a uno se le olvida..... mis hijos no deben pasar lo que uno paso..... no tienen una vida a si de miedo tampoco.....que no sufran lo que yo sufrí..... lo que yo veo es duro verdad.....

Lo que sufrí de tortura..... incluso..... haber sufrido de violación.....digo yo es algo que no se repara verdad (dentro del relato, la persona se encuentra en llanto total) pero eso ya paso..... pues mis hijos, lucho por ellos yo..... puedo darles el amor de padre que no tuve verdad..... yo siento que eso.....tampoco yo no lo olvido, no lo olvidamos..... pienso que eso también a la vez es muy duro lo que yo pase pero a la vez eso también me fortalece para entender y salir adelante.....

Lo que yo he podido compartir con mi esposo es muy poco verdad..... Eso también ha sido..... somos pareja pero si ha sido muy duro compartir porque el también tuvo sus experiencias, sufrió también..... entonces ellos tuvieron otro proceso por ejemplo de parte de ellos murió el papa y los sostuvo la mama.... en mi caso no.... Murió mi papa y mi mama se mantuvo unos años y después los perdimos verdad.... y de ahí.... ella ya no pudo saber si estábamos vivos o muertos..... después nos reencontramos pero ya no, ya habíamos perdido tiempo.... casi no hemos compartido a profundidad.....

En mi caso no hay reproche hacia mi familia porque yo consciente de la realidad verdad que... por ejemplo mi mama no puedo estar al tanto.... ya como estaba la situación ella llevo lo que podía y para ese tiempo estaba pequeña, entonces pero en ese caso por ejemplo yo tuve otra..... un tiempo que anduve con ellos..... pero siento que ella estaba en otro lugar y nosotros en otro lugar..... entonces eh... de ahí para trasladarnos de donde estaba ella ya era un peligro..... el camino no se podía, a la hora que queríamos trasladarnos.... digamos en mi caso, fui torturada cuando estuve detenida recibí dos heridas de bala, una en la cabeza y la otra en la pierna entonces cuando tuve en la cabeza estuve un tiempo inconsciente..... cuando me desperté estaba rodeada de militares.....no recibí atención médica.....lo único que me hicieron fue quitarme todo el cabello.....pero si quede inconsciente.....no sabía en donde estaba.....yo ya no me recordaba de nada.....paso como un mes entonces empecé a recordar todo lo que le paso a mi hermano que se había muerto, entonces de ahí ya comencé de ahí de nuevo, otro proceso..... dentro de eso fue cuando ya perdí la conversación con mi mamá y ya no supimos..... en ese momento yo ya pasé como tres meses o cuatro meses en dos destacamentos que nos llevaban de un lado para otro, total que fueron como cuatro meses y de esos cuatro meses fue otra historia.

Y desde ahí es más difícil de recordar un poco, de porqué estuve separada de mi mamá?..... Hasta ahí le cuento un poco (su relato continua acompañado del llanto). Lo que me recuerdo es que si..... a veces uno dice las cosas siempre pasan va.... algo que me recuerdo es que íbamos las dos hermanas, ellas andaban peleando, y decía una de ellas decía porqué mi mamá nos dejo??? Y si algo nos pasa pues.... nadie vera por nosotros, los zopes me comerán (decían las hermanas), si me muero los zopes me van a comer, nadie nos va a enterrar.....y así decían, y ellas lo venían contando llorando.....y como a una hora

de haber salido del lugar donde paso todo..... ella falleció ahí.....y fue como real..... que ahí se quedaron y nadie los enterró..... ya no se supo de ellos..... va... después de que estuve inconsciente como un mes la otra hermana si estaba conscientes después de eso fui sometida a mucha tortura también, que contáramos la historia de cómo llegamos a ese lugar y que porque estábamos ahí.....que si éramos hijos de guerrilleros.....que donde estaban los padres... es lo que puedo ir relatando de mi historia como desplazada de guerra y agradezco que ustedes estén aquí para escucharme y apoyarme a mi....

TESTIMONIO 4

DATOS GENERALES

EDAD: 58 años

SEXO: masculino

Mi vida desde siempre fue muy pobre, mis padres pues extremadamente pobres, bueno, con mis padres, los pobres nosotros los indígenas siempre cocinábamos en el suelo, también recuerdo cuando la muerte de mi madre no, eh..., no mucho recuerdo muy bien que fue lo que hice pero si fue una travesura que yo hice y mi mamá... ahh... es que yo voltee un jarro de agua caliente que estaba hirviendo en el fuego y apagó el fuego, y mi madre estaba por dar a luz y parece que... según lo que yo sé ella si murió por el parto pero que casualidad que fue esa noche (ojos con lágrimas).

¿Cuántos años tenía?

Yo aproximadamente no mucho recuerdo pero tenía como nueve a diez años, aja, cuando mi mamá murió, mm, y yo como dormía con un mi tío, como a eso de la una de la mañana mi cuñado y otro amigo de él, me fueron a despertar a la casa para avisarme que mi mamá había muerto (lágrimas), solo oí yo eso y me dijo mi tío ándate pues mijo y yo voy a llegar más tarde me dijo mi tío y me vine con ellos, cuando llegue si ya mi mamá ya estaba tendida y lista, mmm eso, a mi me quedó mi hermanito como de dos años.

Yo sí recuerdo muy bien que mi hermanito que quedo, bueno el día del velorio pues todo era bonito, no había gente pues el niño solo vio que mi mamá estaba tendida, y creyó que mi mamá estaba durmiendo, y la fuimos a enterrar y todo, no hubo problema, el problema fue al día siguiente, cuando mi hermanito dijo, bueno y mi mamá, vamos con mi mamá allá donde la fuimos a dejar donde está durmiendo, vamos allá, eso fue lo que a mí me hizo llorar no, porque él quería ir con su mamá, y que vayamos allá, ahí si fue cuando yo lloré por la muerte de mi madre (llanto callado)

Esa fue una historia muy triste y después como ya mi hermana ya se había casado, que mejor que fuéramos a vivir con mi hermana, yo estaba pequeño no, yo tuve que lidiar con mi hermanito y toda la onda, como un niño huérfano no, que se queda y mi papá tenía que

trabajar para... eso (ojos llorosos), pero en eso que yo de plano que yo viví un tiempo con mi papá.

Solo recuerdo que después de un tiempo en la desesperación, yo ya tenía mis quince años, estaban agarrando gente para el ejército, y yo me fui a ofrecer y como era un mi primo el que agarraba la gente, me recuerdo que le fui a hablar yo me voy a ir, pero tu vieron la gracia los comisionados, por eso yo desde niño de quince años probé la cárcel, pero porque yo le dije que me iba a ir, vaya pues, pero me metieron a la cárcel, porque yo era patojo, que si una mi tía lo supo rápido y me fue a ver, me llevó comida, me llevo a ver mi papá, mi hermana, y de todas maneras yo me fui pues porque yo era mi gusto, pero no era porque yo quería ir, sino era por el problema que tenía, social, familiar, y me tuve que ir al ejercito... y a los seis meses, no... a los seis meses cabales de estar en el ejercito, cuando mi papa me escribió y me dijo que se había muerto mi hermanito, el que yo cuide... (se queda un tiempo pensativo)

¿De qué murió?

Pues nunca supe porque mi papá no me dijo a ciencia cierta, y tampoco le pregunté, pero pienso de que mi hermanito murió de tristeza, y de desnutrición, mi hermanito murió en el hospital... y de eso murió

Bueno, yo como me dedique a estudiar, después de que salí del ejercito, bueno yo me volví evangélico y toda la onda, con mi mamá de crianza pero eso si nada que ver con mi papá, sino que yo haciendo por otro lado mi vida, mi mamá de crianza me trató muy bien, pero ella era presbiteriana, ahí fue donde yo tuve una cierta que, un cierto sincretismo pues, mi papá muy católico pero mi madre de crianza era presbiteriana, así fue como yo fui conociendo el evangelio como a los diecisiete o dieciocho años, y así como yo me convertí al evangelio pero ella era presbiteriana, o tuve mis conocimientos más presbiterianos, que los presbiterianos no son tan evangélicos, evangélicos, sino que es más un evangelio pero más católico que evangélico, yo así crecí con esa mentalidad presbiteriana, pero con el tiempo yo me volví muy evangélico y fui pastor evangélico, más bien que me hicieron evangélico, en el seminario me hicieron pastor yo no quería ser pastor, y por eso es que muy chavito yo me hice pastor de diecinueve años. Pero yo más que lo hice, lo hice por estudiar, y estudié sin pensar que me iba a hacer pastor, pero me hicieron pastor, pues porque la verdad es que los institutos es como si fuera una fábrica de pastores, y lo hacen a uno que lo sea pero yo nunca fue mi pensamiento, cuando yo fui al seminario con el propósito de, seguir trabajando en la iglesia, apoyando, pero a mí me hicieron pastor y eso hasta yo mismo lo he predicado diciendo eso que, que a mí me hicieron pastor, eso y fui pastor como pastor fundamentalista.

Yo ya siendo pastor a los cinco o seis años es cuando yo me convertí a Jesucristo, un canadiense me empezó a influir sin meterme una ideología socialista, sino que simplemente me hablaba él, de trabajo social, de la labor con los pobres, y por eso él siempre utilizaba un término que decía: “vos trabajando con la gente... en lo espiritual y yo en lo material dice, con la comida, el maíz, el frijol, eso...” y eso como que me fue despertando la mentalidad,

sin decirme qué, aquel nunca me dijo mira lo que estás haciendo es malo, sino que todo el tiempo que nos encontrábamos con el platicábamos, me acuerdo yo que en la orilla de la carretera nos sentábamos, ahí a platicar y eso como que me fue convirtiendo, por eso yo le digo yo acepté a Cristo como en el 77, 78, yo ya siendo pastor, sin haberme convertido, y para mí la conversión fue cuando empecé a pisar la tierra pues, y empezar a ver las necesidades de la gente, mi conversión fue más en ese sentido, mmm... Por eso es que cuando en el principio de la lucha armada, entre los indígenas, entre mis paisanos, fue más... e... e... yo más empecé a entender dentro de la pastoral que hacía, el acompañamiento a los jóvenes, y por eso ese movimiento de la liga campesina para mí fue... fue una apertura pues, porque ya el compañero este, ahí tengo el video todavía que lástima que se me descompuso, pero ahí está el cassette, solo que quiere una media composición para volverlo a rehacer.... Para mí este hombre K fue un hombre que me instruyó, para conocer a Cristo desde la humanidad, desde el hombre desde su pobreza, empecé a conocer al indígena, desde su manera de ser... eso... (Lágrimas)

Al preguntarle cómo fue el proceso para salir de su tierra...

Bueno... en el principio... a nosotros nos quemaron la iglesia, políticamente mi esposa sin entender porque me estaba pasando eso, pero yo estaba metido en el rollo pues, todas mis luchas, todos mis sufrimientos, más que todo yo era el del problema familiar, no son ellos, por eso aún mi esposa muchas cosas no entiende, incluso una vez mi esposa quemó mis libros en la casa, porque como que ella entendía un poco pero ella le tenía miedo, ella quemó muchos documentos míos, cuando estábamos en Poaquil, igual que mi hermana quemó muchas cosas mías que yo había dejado, ya no vivía con ella, pero ella sabía de lo que yo tenía ahí, incluso hasta ella enterró unos platos de campaña de aluminio, que yo tenía, que a mí me servían porque yo ya estaba metido en el otro rollo, ella tuvo que enterrar unas cantimploras, unos vasos de campaña, platos de campaña los enterró, porque empezaron a registrar las casas, tal como hizo mi esposa también que quemó unos mis libros, tal vez usted oyó, o le contaron, o en las clases de historia oyó del Che Guevara, yo tenía La Vida en la Selva del Che Guevara, tal vez supo usted de ese libro yo lo tenía, mi esposa lo quemó, tenía también un documento, un libro, sobre el trabajo forzado del siglo XVI, tal vez usted lo oyó, es un documento que un muchacho, un estudiante de la USAC hizo, un documento muy bueno, también se fue, otros libros también... que para mí eran un tesoro pues, también eso, que como yo ya estaba en la Mariano Gálvez, fue parte de mis conocimientos, por eso es que soy lo que soy hasta ahora, y por eso no puedo ser pastor como los pastores comunes. En un principio mi esposa me conoció como pastor de corbata entacuchado y todo no, pero tacuches ahí están pero no me siento bien andar entacuchado, mis dos yernos me los prestan porque no me los pongo, incluso mi consuegro que vive aquí cerca yo le tuve que decir, el sentía frío póngase mi saco, como no los uso, solo cuando estuve en Canadá si ahí tengo mi saco, porque pues ahí tenía que ir entacuchado pero pues ahí está ese saco.

En los años ochenta mi trabajo, yo anduve trabajando siempre con los muchachos, que mi esposa nunca lo supo... mi trabajo es más político, yo siempre haciendo trabajo en la izquierda, mi pastoral... casi nunca predique así... mi esposa si me conoció de pastor de

púlpito de corbata, y lo hice todavía algún tiempcito, pero poco a poco me lo fui quitando, yo tuve que eliminarlo paso a paso y entonces en ese proceso de cambio... lo que paso es que yo, trabajaba con los compañeros y una compañera que mucho tiempo... gracias a Dios que mi esposa no era celosa, yo le conté desde que éramos novios y todo, que mi trabajo era más con gente, como soy pastor, que las mujeres, que los hombres y señoritas, pues ella nunca gracias a Dios me celó, pues yo tampoco abusaba de eso, pero si trabajaba con una compañera que mucho anduvimos juntos, hacíamos trabajo de campo, hacíamos trabajo político, a veces yo estuve hasta en la montaña, yo me iba y solo le decía a mi esposa, voy a estar en un tal lugar pero nunca le dije haciendo que, a veces en Chichi a veces en Quiché, a veces en Chimaltenango, que me estaba hasta quince días, y me iba con esta mi compañera, que hasta dormimos juntos, comíamos juntos, nos queríamos pero compañeros de trabajo, y que de repente ella desapareció, solo me dijo fíjate vos que yo tengo que estar en México, bueno nos despedimos porque si nos despedimos, tomamos unos tragos con ella, y me dijo bueno cuídate, nos abrazamos, nos despedimos, ella se fue y ya nunca supe de ella ni nadie me dijo que pasó... que si ella estuvo trabajando con los compañeros refugiados, y haciendo ese trabajo lo mismo, que si en eso como en el 85, en ese tiempo la iglesia Salem de San José Poaquil, me pidió que regresara porque yo era pastor en la Nueva Esperanza, pero en eso me pidieron que regresara en el 84, en ese tiempo nos separamos con mi amiga. Pero como yo seguí con el trabajo y estuve involucrado en el movimiento de la firma de la paz, todavía trabajando, en ese año fui invitado a trabajar la comisión de resarcimiento, a una actividad en el palacio, y fuimos y llenamos el palacio ahí adentro, fue la presentación de un libro, que si al final nos entregaron el libro y nos dijeron bueno hay una refacción, y fui a hacer una cola y grandísima, y estábamos caminando cuando escuche “hola que tal” oí la voz y me quede viendo y vi que era ella, hola F., nos abrazamos, tantos años de no vernos... (¿cómo se sintió?) ah... yo me sorprendí cuando la vi, nos quedamos abrazados, y ella me empezó a platicar de su vida sus problemas, sus alegrías, y yo también, y tomamos café, nos sentamos en la misma silla, y platicando y que fuimos a recibir nuestros libros, y ella tenía que llevar un lote, porque tenía que llevar a donde estaba, estaba trabajando con las CPR que si pues fue una sorpresa, mira hay me llamas, va está bien, pero que si ya nunca más la volví a ver. Y sabe creo que a partir de ahí me empezó la diabetes, yo creo que si pues despuesito de eso me salió el mal, y esa fue, yo le conté al doctor que me había encontrado con una mi compañera y él me dijo que tal vez si porque no había tenido otra sorpresa, y así fue como empezó mi mal.

Don I., cuénteme un poco cuando salí de Chimaltenango

Eso fue en el 92, cuando yo salí del pueblo, salí con mi familia, salimos juntos, pero mi esposa lo que hizo fue irse a Chimaltenango, y yo me vine a la capital y me perdí, ya estaban mis hijos A, A y E.

Bueno, primero antes que eso me tuve que ir huyendo a la costa, y me fui para la costa, estuvimos viviendo en el Progreso Jutiapa, por eso E nació ahí, por eso es que tengo hijos de oriente, otro de la costa y la mayoría de mis cuatro hijos que nacieron en San José Poaquil.

Bueno el caso está que me consiguieron trabajo en la costa, me fui a la costa, con Frisa Frescamar ahí empecé a trabajar, trabajando ahí estaba cuando supieron los de mi pueblo que yo por ahí estaba trabajando, entonces de la costa me vine a Manzanares, ahí fue donde me escondí porque era un lugar escondido, ahí en manzanares es donde están las granjas de huevos que están ahí en la orilla de la carretera, Manzanares queda debajo de Santa María Cauqué, a un kilómetro para adentro ahí estuve escondido un tiempo, pero mis paisanos evangélicos me encontraron y me fueron a buscar hasta ahí y yo le decía a un mi amigo que llevó a los hermanos, vos si sos buen guerrillero, y él me dijo y los conectes qué pues. Yo estaba trabajando cuando llegaron mis hijos en la galera donde trabajaba y me dijeron papá unos señores lo buscan, ah sí les dije y quienes serán, uno de los señores dijo que se llama M., y yo a ese lo conozco, cuando caminé me di cuenta que era un hermano, si fijese hermano que nosotros queremos que usted vuelva, que se vaya con nosotros, pero yo les dije yo no soy solo, porque yo siempre mire o siempre he comunicado mi quehacer con M. es raro solo mis cuestiones políticas solo le digo voy a tal lado, pero yo le comuniqué, que dice usted, y ella me dijo bueno si usted quiere que regresemos pues yo me regreso, yo lo voy a hacer por los hermanos, regresamos en San José Poaquil, pero estaba en lo mejor la guerra eso fue en el 84, pero M. me dijo: si es por los hermanos pues regresamos, bueno con un poco de miedo me regresé, pero como mi trabajo es pastoral, pero siempre uno no, mi trabajo es reconocido como pastor y volví, y ya luego lo primero que hice fue ir a la municipalidad, me presenté en el destacamento como pastor, ya así fue como empecé a tener relación con el ejército otra vez. Mero metiche yo, y así le jugué la vuelta al ejército, en ese caso a mi me pasó las del payaso, que el payaso se ríe aunque tenga grandes problemas, pero como tiene que hacer reír, entonces tiene que reír y aunque tenga problemas en su casa, eso, y así tuve que hacerme al lado del ejército sin ser de ellos. Y de ahí fue que yo saque unas estadísticas en las que el 95% de los católicos son guerrilleros por culpa de los curas (risas) y el 5% de evangélicos (risas)

Al preguntarle cuánto tiempo estuvo trabajando así con el ejército don I. nos cuenta:

Desde el 84 hasta el 92, que tuve que salir, cuando los oficiales me sacaron. Pero yo tenía un amigo era oficial, porque no todos los oficiales fueron matones, recuerde que hubieron oficiales que fueron como orejas, y me recuerdo que ese mi amigo me dijo, yo lo puedo conectar como capellán del ejército y que me podía conectar y por eso fue que yo entré al ejército.

Entonces yo pienso que el trabajo en el ejército no era que lo estábamos apoyando, sino que queríamos aclarar muchas cosas que debe de hacer y que no debe de hacer, y por eso siempre me recuerdo la pregunta de un soldado que nunca se me va a olvidar, “hermano ¿verdad que nosotros como soldados no podemos ser evangélicos? Mi respuesta fue que sí como un evangélico común si pero como un cristiano verdadero no, tiene que abandonar las armas y seguir a Jesús, que quise decir con eso ya dependería del análisis de la persona.

Yo siempre he dicho que Jesús no es un Jesús de muerte, por eso el dice “yo soy la vida”, entonces Dios no es uno de muerte sino de vida y si Dios es vida entonces no tiene porque decir aquel me ha hecho daño y lo tengo que matar, Jesús nunca dijo así. Y aún así he sido con el ejército, y recuerdo que una vez que íbamos con unos jóvenes me preguntaron ¿cómo tuviste valor de decir esas cosas? Yo no sé cómo lo tuve, pero si pienso que cosas como esas fueron las que provocaron que tuviera que salir de Poaquil. Recuerdo que luego de una de mis prédicas en el ejército, una noche regresando a mi casa, me para un oficial del ejército, apuntándome con su arma me dice que me va a matar por andar hablando pajas, yo tenía mucho miedo, pero lo disimulé y le dije: “mátame, pero está seguro que si me matas otros van a venir a cobrarte”. Se me quedo viendo con el odio en sus ojos y me dijo que me fuera del pueblo si quería seguir viviendo. Es así como un diez de enero del 92 salgo del asentamiento Nueva Esperanza en donde vivía, solo, sin mi familia, ellos continuaron viviendo en San José Poaquil hasta el 93 cuando yo los fui a traer ya nos establecimos en Nimajuyú, ya viviendo con los desplazados internos.

Y eso fue lo que me provocó tener que salir de Poaquil, así en el 92 salí solo, dejé a mi familia, ellos todavía siguieron allí, por eso es que mi familia hasta el 93 salieron de ahí, que yo los fui a traer, cuando salimos nos venimos para acá, ya teníamos donde estar, en Nimajuyú se estableció el primer asentamiento de los desplazados en la capital, fue cuando ya se estableció el primer asentamiento de los desplazados internos, que se les puso el nombre de Mario Antonio Díaz, incluso yo estuve preso por liderar el grupo de aquí porque yo era el que lideraba al grupo, eso fue en el 96. Mi hijo A. también estuvo preso por la lucha, tenía como 14 años, él me pregunta papá irá a haber otra revolución, porque el siempre está con la mentalidad de que debe haber otra guerra. El ahora no vive aquí, vive en Amatlán y siempre dice; cuando va haber otra guerra, yo dejo a mis hijos, porque aquí solo va haber un cambio cuando haya otra guerra.

¿Cómo se siente don I. con toda esta experiencia vivida?

Me duele, porque al final no se ganó un espacio bueno, los gobiernos solo han manipulado la guerra, pero los pobres siguen siendo más pobres y los ricos más ricos.